大公報

Ta-Kung-Pao

香港 Hong Kong

督印人 費彝民

穗州市軍管會登記證新字第八號

中國人民郵政登記認爲新聞紙類
東人民郵政管理局執照第十五號

第一萬七千六百三十五號

今日出紙兩大張

售港幣一毫五仙（外埠另加郵費）

館址 香港干諾道中一二三號 經理部電話 三七二二三 編輯部電話 三三九一一 電報掛號 8779 廣州辦事處 惠吉西路二坊一號 電話：10972 11605 11790

干諾道中一二三號有利有限公司承印

兩千代表集會維也納 世界人民和大揭幕

是人類歷史最具世界意義的大會

首次會議選出一百五十八人主席團

約里奧—居里宋慶齡等發表演說

【本報廣州十三日電話】北京十三日消息：據塔斯社維也納十三日訊：世界人民和平大會於十二月十二日在奧地利首都維也納隆重揭幕。世界人民和平大會的召開，由世界和平理事會發起，博得了世界各國極其熱烈的響應。在人類歷史上，從來沒有過這樣具有世界意義的一個大會，從來沒有過這樣具有廣泛代表性的大會。抱有各種觀點政治見解、各種宗教信仰以及社會地位不同的數以百計的人們，都在維也納聚首一堂了。這些人們正在堅持不渝地懇求着維護世界和平的途徑。儘管戰爭販子們對大會的工作和代表們的旅行過去和現在一直加以種種阻礙，大會揭幕時已有約兩千人聚集在維也納的音樂廳內。此外還有數以百計的代表正在前來奧地利的途中。

除了國際和平運動的著名領袖們如「加強國際和平」斯大林國際獎金的得獎人以外，會議廳中還聚集了數以百計的原來沒有參加和平運動的人們。

他們也和其他善良的人們一樣，是由於對人類前途的憂慮和對避免第三次世界大戰的願望的驅使而來參加這個大會的。在那些與會者中間，有：法國作家讓·保羅·薩特和亨利·巴爭，危地馬拉最高法院院長克雷斯·弗朗科，錫蘭議會議員殷達拉納克，蒙得維的亞大學數學教授馬察拉，瑞士天主教社會黨黨員和「時代週刊」編輯克拉美爾博士，印度著名的甘地門徒沙阿、印度經濟學家康馬拉巴，哥倫比亞社會黨總書記拉瑟得，蒙多斯和其他許多人。

派代表出席大會的國際組織有：國際民主婦女聯合會、國際婦女保衛和平與自由聯盟、國際保衛兒童聯盟、世界工會聯合會、世界民主青年聯盟。

走在和平運動的最前列的蘇聯人民，派遣了一個廣泛地代表蘇聯的工人、集體農莊的農民和知識分子的代表團。

到當地時間下午四點鐘的時候，音樂廳的大廳已是座無虛席了。主席台和牆上裝飾着藍色的旗幟、世界各國的國旗和用各種語文寫出的標語：「世界人民和平大會」。樓廳和包廂內都坐滿了來賓和新聞記者。

世界和平理事會總書記讓·拉斐德於四點四十五分登台，向大會報告：為了使選舉主席團這一手續便於進行起見，約里奧—居里曾以召集這個大會的組織的主席資格，與各國代表團、和平理事會、參加大會工作的各組織及團體進行接觸，請他們推薦主席團候選人。拉斐德宣讀了一百五十八名主席團候選人的名單，並且說：凡是尚未接觸過的團體，有權另外補提候選人。所提出的候選人名單，經大會一致通過。當主席團委員們走上主席台的時候，會場裏響起了暴風雨般的掌聲。

大會第一次會議由約里奧—居里擔任主席，他讓奧地利和平理事會主席厄芬·考克教士首先發言。厄芬·考克向大會致賀。他說：這次大會將要討論的各種問題對於奧地利及其人民的現在與將來都具有極大重要性。我國愛好和平的人民充滿着希望的心情，期待這個世界性的大會消滅戰爭的危險，祛除恐懼，並且把毀滅致力手中的武器奪過來。

約里奧—居里發表演說時，大家全神貫注地傾聽，最後並一致歡呼。約里奧—居里演說後，根據一些代表的請求，在通過會議期限與議程之前先開始初步討論。

【法新社維也納十三日電】出席世界人民和平大會的中國代表團團長宋慶齡，十三日在大會中發表演詞。

抗美援朝總會致電 祝賀世界和大開幕

全總及文聯等團體亦紛電致賀

相信和平運動必可進一步發展

【新華社北京十一日電】中國人民保衛世界和平委員會十一日電賀將在維也納開幕的世界人民和平大會。賀電全文如下：

布拉格世界和平常務委員會主席約里奧—居里先生轉維也納世界人民和平大會：

當此戰爭威脅日益嚴重，全世界人民渴望和平的時候，團結全世界所有愛好和平的人民，共商保衛和平大計，乃是具有偉大的世界意義的步驟。中國人民保衛世界和平委員會謹代表全中國五萬萬愛好和平的人民，向大會表示衷誠的擁護，並向代表着全世界人民和平願望的代表們致以熱烈的敬禮。

中國人民是酷愛和平的，並深知和平是不可分割的，我們願與全世界一切擁護和平、反對戰爭的人民，緊密地團結在一起，為保衛和平、反對戰爭而盡其最大的努力。我們願和一切真誠希望在各國人民間發展和鞏固友好合作關係的人們實行合作。

我們深信有全世界愛好和平的人民支持的世界人民和平大會一定能獲得光輝的成就，動員和團結全世界愛好和平的人民共同為戰勝戰爭挽救和平而奮鬥。

中國人民保衛世界和平委員會

北京 十二月十一日

【新華社北京十二日電】中華全國總工會十一日電賀世界人民和平大會開幕。賀電全文如下：

維也納世界人民和平大會主席團：

正當美帝國主義瘋狂擴軍備戰，企圖將人類拖入另一次戰爭浩劫之時，世界人民和平大會在奧國首都——維也納召開，這對於揭露美國戰爭販子掀起侵略戰爭的陰謀，保衛世界和平將起着極大的作用。目前正在建設自己幸福生活的中國工人，曾經長期遭受帝國主義侵略，我們深深體會到戰爭的殘酷與和平的可愛。因此，我們熱誠擁護大會的召開，並誓願為執行大會的一切決議而堅決奮鬥。我們相信：這次大會必能推動全世界各國保衛和平運動的進一步發展，促進鞏固為保衛和平防止新的世界大戰的各種不同的階級和社會階層的正直人們底團結。

預祝大會的成功！

和平萬歲！

全世界人民大團結萬歲！

中華全國總工會 十二月十一日

【本報訊】北京十二日電：中華全國文學藝術界聯合會、中華全國文學工作者協會、中華全國美術工作者協會、中華全國戲劇工作者協會、中華全國音樂工作者協會、中華全國舞蹈工作者協會、中國民主青年聯合總會、中華全國民主婦女聯合會，電賀在維也納召開的世界人民和平大會。

印乒乓球隊抵京 榮高棠等到車站歡迎

【新華社北京十二日電】前來中國訪問的印度乒乓球隊一行八人在領隊帕加·拉馬努金率領下於十二日夜到達北京。到車站迎接的有中華全國體育總會秘書長榮高棠、副秘書長黃中，還有印度大使館一等秘書柯拉等人。

和大代表陣容盛大 發言譯成七種語言

各國青年接力隊分持宣言馳赴會場

【法新社巴黎十二日電】莫斯科電台十二日廣播：出席參加維也納世界和平大會的代表人數，將超過大會會場音樂大廳的二千個座位的數字，許多代表將要在隔壁的房間裏從擴音器上聽到大會的進行情況。莫斯科電台說：已有五十個國家的代表來到了維也納。又說：國際民主青年聯盟的接力隊，將分別從芬蘭、意大利、英國、保加利亞和波蘭等國把各國青年表達保衛和平的決心的宣言帶到維也納。

【法新社維也納十二日電】世界人民和平大會即將開幕了，維也納音樂大廳裏聽得到各國的語言。將近一百個國家的代表中，東方和阿拉伯國家的代表的美麗頭飾，頗獲得人們的讚賞。可以看得到的有回教徒的頭巾和無邊而有黑穗的土耳其帽，還有巴基斯坦和印度代表的羊皮帽。同時傳譯的設備現已裝置完成。連同阿拉伯語（第一次使用），一共有七種語言，同時傳譯。

【法新社維也納十三日電】由捷克世運長跑錦標選手查托貝克等接力運送的對和平大會的祝詞，十三日下午將送達大會。

朝鮮科學院成立

院長洪命熹在典禮中致詞 中蘇兩國科學院去電致賀

【本報訊】據平壤電：朝鮮中央通訊社三日報道：朝鮮民主主義人民共和國科學院於十二月一日舉行隆重的開幕式。朝鮮民主主義人民共和國科學院院長洪命熹在會上作了報告。他指出朝鮮民主主義人民共和國的科學院是為了促進共和國的科學發展而成立的，它對朝鮮人民文化的發展有着重大的意義。會上宣讀了蘇聯科學院主席團、中華人民共和國及其他兄弟國家的科學院以及一些科學家的賀電。

潘友新 拜會周外長

【新華社北京十二日電】蘇聯新任駐華特命全權大使潘友新同蘇聯駐華大使館臨時代辦顧德夫在十日下午到中央人民政府外交部拜會周恩來部長，商談呈遞國書事宜，在座的還有：外交部副部長伍修權、蘇聯東歐司司長徐以新和交際處處長王倬如。

人民日報發表評論 抗議美機轟炸安東

【新華社北京十三日電】北京人民日報今日發表題為「抗議美機轟炸安東的罪行」的短評。短評全文如下：

侵朝美軍轟炸機一架，於本月八日，侵入我國遼東省，並向安東市濫行轟炸，造成嚴重血案。這是美國侵略者不顧我國一再嚴重警告，向我國進行武裝挑釁的許多罪行中的又一嚴重罪行。我國人民對美國侵略者的這種殘暴罪行再次提出嚴重的抗議。

美國侵略者對我國的武裝挑釁行為最近更是變本加厲了。僅自十一月二十九日到本月八日的十天內，美國軍用飛機侵入我國領空即達三十一批、一百五十五架次。這樣經常的、頻繁的空中挑釁行動，絕不可能是偶然的事件，而顯然是美國有計劃的對我國的敵對行動。

人們必須注意到，美國侵略者自從悍然片面地中止朝鮮停戰談判以來，即不斷擴大在朝鮮的戰爭，尤其是在艾森豪威爾朝鮮之行前後，美國報章雜誌更不斷透露美國關於擴大侵朝戰爭的準備進行和各種各樣的「計劃」和「方案」。美國國際新聞社最近報道，美國國防部正在研究一個新的罪惡計劃，這個計劃包括發動一次陸、海、空聯合攻擊，以便把朝鮮戰線向北推進約七十五英里。美國通訊社還透露，艾森豪威爾在朝鮮和美軍及李僞軍的將領會談時，曾提起了「美國在朝鮮空軍需要加強」，以便「在鴨綠江以北進行攻勢戰爭」。這就說明了現在美機的無恥挑釁完全是有計劃的。

美國侵略者派遣軍用飛機不斷向我國進行空中挑釁，不僅完全拆穿了艾森豪威爾的「結束朝鮮戰爭」的謊言，而且也說明：美國侵略者正企圖以這種連續不斷侵犯我國領空的行為來擴大局勢，並製造藉口，以達到他們繼續進行戰爭和擴大戰爭的罪惡目的。但是我們必須指出：侵略者的這種狂暴而無恥的冒險行為，只能為他們自己招來更大的失敗和更為悲慘的下場。我國人民絕不會輕輕放過侵略者，我們絕不能把他們加於我們的損傷和破壞輕輕忘掉；我們一定要繼續抗美援朝，打敗美國野心狼。

法比各地集會 慶祝和大召開

比國代表團中有各階層人士 各界紛以書信禮物送給大會

【新華社北京十二日電】據塔斯社訊：法國和比利時人民熱烈慶祝世界人民和平大會的召開。

法國全國和平理事會常設委員會宣佈十二月十四日為法國擁護世界人民和平大會的日子。在這一天，人們將為和平運動募捐，同時全國各地將舉行集會，慶祝世界人民和平大會的召開。

十一月十日布魯塞爾舉行歡送會，歡送出席世界人民和平大會的比利時代表。比利時代表團中包含具有各種不同政治見解的人。其中有工人、礦工、碼頭工人、學生、教授、教員、作家等。到會的還有許多和平戰士。比利時和平聯盟代表艾斯婁夫人和啄拉代表比利時和平戰士發表演說，祝世界人民和平大會成功。代表們收到了許多送給大會的書信和禮物。一個青年和平擁護者業餘藝術團表演了法國、蘇聯和美國的土風舞。比利時青年作曲家侯克演奏了他獻給世界人民和平大會的「和平之歌」，受到聽眾的熱烈歡迎。

全國儲蓄戶日多 已達千四百萬戶

有獎及定額儲蓄未包括在內 證明廣大人民生活愈益美好

【本報廣州十三日電話】中國新聞社北京十三日消息：全國各地銀行儲蓄業務，有了很大發展。今年十月全國參加儲蓄的戶數較去年十二月增加了百分之四十二。去年年底全國參加儲蓄的是三百零六萬戶（有獎、定額儲蓄不包括在內），到今年六月底，儲蓄戶增加到一千四百四十萬戶，即增加了三點七二倍。這一期間，貨幣活期存款增加了二點五倍，貨幣定期存款增加了七點一二倍，有獎儲蓄增加了十三點二五倍，貨幣定額儲蓄增加了廿五倍。存款期限也逐漸延長，如天津市人民銀行去年第一季度收到的存款，平均存儲時間是廿一天，今年同時期即增至五十三天；上海市人民銀行去年收到的存款，存儲時間平均是廿八天，今年已增至五十七天。

開展儲蓄工作，是積累建設資金的主要方法之一，對開闢資金來源，支持農業生產，都起一定作用。廣大人民認識到儲蓄是一種愛國運動；加上工農業生產的恢復和發展，人民生活水平日見上升，全國人民參加儲蓄，非常踴躍。

各地修繕古建築物

五台山唐代佛殿補修今冬竣工

趙縣隋代大石橋年內着手修理

應縣木塔山海關城樓先後動工重修

【本報廣州十三日電話】中國新聞社北京十三日消息：我國的建築，具有三千餘年的歷史和偉大優良的傳統，是三千年來勞動人民智慧和創造的結晶，是寶貴的民族文化藝術遺產。中央人民政府政務院在一九五〇年七月就發佈了保護古文物建築辦法的指示，自去年起已開始了對全國古建築的重點修繕和保養工作。

五台山古剎佛光寺正殿，建於唐宣宗大中十一年（公元八五七年），為我國現存的最古木構建築。殿內有唐代塑佛像卅一尊，樑下有唐代墨蹟題名，拱眼壁上有唐代及宋宣和壁畫，人稱「一殿四絕」的無上國寶。文殊殿為金代的木構建築，歷史藝術價值也很高，可惜年久失修，樑木多有朽爛，今年六月起已開始補修，爭取在封凍以前完工。

雲崗石窟的彫刻為公元五世紀以來國內不可多得的藝術傑作。今年春末，中央文化部即派人前往了解情況，並協助大同市人民政府作出環境清理計劃，在石窟寺內成立保管所，派幹部駐守，現在雲崗石窟已經出現了整潔新鮮的氣象。又，大同城內上下華嚴寺和善化寺，都是遼金時代（公元十一世紀）的木構建築，朔縣崇福寺的彌陀殿和觀音殿，是金代遺構，中央文化部會派技術幹部前往勘察，並幫助當地政府擬訂保養修繕計劃。應縣木塔建於遼清寧二年（公元一〇五六年），氣魄雄壯，全部木構，八角五層，每層可容三四百人，高約六十公尺，環望百里，斗拱、欄杆、塑像均係遼代原物，為國內唯一最古最大的木塔，過去中彈甚多，塔身傾斜，塔瓦、地板亦多損壞。人民政府去年籌款補修了樓梯，今年八月間又備妥材料，修補塔漏。文化部最近亦派人實地勘察過，準備將來做大規模的修繕。東北地區的文物古蹟，最近亦經中央文化部協助當地政府勘察過，準備修繕的有吉林省農安塔、瀋陽市小白塔、瀋陽故宮大清門、山海關城樓等。此外，最近勘察實況準備年內着手修繕的，有河北趙縣的隋代大石橋（中國現存的最古的石橋），正定的宋代隆興寺等著名歷史建築物。北京廣濟寺和雍和宮的修繕也已經動工。北海的天王殿、五龍亭和小西天，都在準備動工修繕。

達賴設駐京辦事處

官員一批已由拉薩抵渝

過成都時曾參觀學校醫院托兒所寺院

【新華社重慶十二日電】西藏達賴喇嘛駐京辦事處的官員然巴·吉旺推等於十日下午由成都乘火車到達重慶。到車站歡迎的有西南軍政委員會副秘書長熊子駿、辦公廳主任猶國民、西南軍政委員會民族事務委員會副主任委員孫雨亭、秘書長陳可大及中共中央西南局統一戰線工作部、中國人民解放軍西南軍區、西南軍政委員會民政部等十六個單位的六十多位代表。到車站歡迎的還有西藏班禪駐重慶辦事處處長阿旺嘉措、副處長川巴彭錯等六人及西康藏族自治區參觀團團長邦達多吉、副團長夏克刀登、曲多吉、冷龍大鑒、扎西伯登及團員等一百三十六人。西藏達賴喇嘛駐京辦事處官員等於九月十五日自西藏拉薩出發，經昌都、西康、雅安等地，於十二月二日到達成都。在成都參觀了西南民族學院、博物館及醫院、兒童托兒所、大慈寺、草堂寺、昭覺寺等，受到熱烈歡迎。他們在重慶逗留數日後，即前往北京。

縱橫談

「迎頭趕上去」

我們正在開始的大規模經濟建設，重點是放在重工業上的。有人說：這是「學俄國」。一點也不錯，是「學俄國」；但是「學俄國」是不是就不好呢？

看看蘇聯的實例吧。西方國家工業化的過程，起碼都要四五十年；但是蘇聯卻在不到二十年中，從一個在工業上非常落後的國家，一躍而為一等的工業國家。

蘇聯所以能有這樣的成就，不但因為它是一個社會主義國家，而且也因為它始終把經濟建設的重點放在重工業上。

孫中山先生說：我們要「迎頭趕上去」；這就是「迎頭趕上去」的唯一辦法。這有什麼不好呢？難道我們應該始終像老牛破車一樣，拖在別人後面嗎？

重工業是基礎

又有人說，把重點放在重工業，人民生活就無法提高。這個說法也是似是而非的。發展重工業，並不是完全不發展輕工業，而正是要在發展重工業的基礎上來迅速發展輕工業。這個道理是極為明顯的。以紡織業而言吧，要發展紡織業，就必須添置紡織機器；有了重工業的基礎，我們自己就可以製造這些機器，而沒有重工業，我們就每次都要向外國買；向外國買也是要錢的。從長久打算，向外國買比發展自己的重工業更費錢。那麼，這兩種辦法那種便宜、那種合算呢？這個問題是不難答覆的。

我們不要慢一點

不僅如此，如果必須向外國買機器，才能發展輕工業；我們的經濟就不可能獨立，我們的輕工業的發展也不可能完全照我們自己的意思來安排。最近英聯邦會議時，就有這樣一個消息：印度有一個發展輕工業的計劃，要向英國買機器。但是，英國說：慢一點吧，我們沒有這麼多機器出口。從這一件事，我們就可以看到：正因為印度沒有重工業，它的輕工業發展計劃也不能由新德里來決定，而必須由倫敦來決定。倫敦決定多製造飛機、坦克，少製造機器；印度要發展輕工業，就只好「慢一點」了。難道我們也要「慢一點」嗎？不，我們不要「慢一點」，我們要自己來搞重工業，使我們輕工業的發展也可以快一點。

「地大而物不博」？

也有人說，你說的都對；可是我們發展重工業，條件夠嗎？好，就讓我們看看，條件夠不夠？以前的「科學家」說，中國「地大而物不博」；但是，現在全國性的地質調查才開始，我們就已經在各地發現了許多新的礦苗，已經證明，我們不但地大，而且物博，發展重工業是完全有條件的。

鞍山的成就

技術條件如何呢？不錯，我們在這方面是差的；但是，鞍山的建設已證明，我們可以創造，而且是可以很快地創造的。我們的人民是勤勞智慧的人民，我們的技術人才不夠；但是，我們可以學，而且很快地掌握現代化的生產技術。在這方面，我們有了蘇聯專家的幫助，就更方便，更快捷。我們發展重工業，就不需要一點一滴地做起，而可以一下子就使用最現代化的機器。在我國煤礦中的康拜因機，在鞍山的許多新機器，都是蘇聯最新式的自動式的機器，其中有些甚至是蘇聯也還沒有使用過，或者正在開始使用的。這一切，使鞍山的基本建設正在飛速地前進，鞍山的生產效能在某些地方已經超過了西方國家的最高水平。這些成就，又證明我們建設重工業，不但已有條件，而且還可能非常迅速。

遷址紀念大廉價

日期：十二月十三日至廿二日一連十天

折扣：圖書期刊八折 文具九折

禮物：套色「書簽」及「包書紙」

廉價期營業時間：

上午十一時半至晚上九時半

蘇聯社會主義經濟問題……斯大林著 $1.10

在第十九次黨代表大會上關於聯共（布）中央工作的總結報告……馬林科夫著 0.85

社會發展史通俗講話……荒蕪著 1.20

年青的鷹（英雄的志願軍空軍戰鬥故事） 0.70

學生書店

九龍油蔴地彌敦道五二〇號

電話：五〇五一七

龍子 ★ 龍光 ★ 龍華

龍子 地址：大道中三十七號 電話：三二一〇一

龍光 地址：大道中三十七號 電話：二七四〇二

龍華 地址：德輔道中七十六號B 電話：三七三六〇

配貨室：二四四一四

名貴百貨·無美不備

SWALLOW 「燕子」褸歌

未雨先綢繆，未寒買備「燕子」褸。

有了「燕子」褸，豪雨不用愁；

有了「燕子」褸，嚴寒不必憂。

抵禦寒風，抗拒暴雨；

「燕子」牌褸，風行寰宇。

質料好，真實際；

價格廉，確經濟。

君不見人人穿着「燕子」褸，為保溫暖抗寒流。

寒流未退·朔風凌厲

連日氣溫陸續低降

請備——

"SWALLOW"

「燕子」褸 ——英國製造

質料：全毛甲巴甸，防雨綢，自動封鎖布。

種類：男裝，女裝。

貨式最新·存量最多

品質最美·尺碼最齊

總經售：

龍子·龍光·龍華

中南準備基本建設
各省計劃廿日前可編竣
新成立兩工程公司力量很龐大

【新華社武漢十一日電】中南各地積極進行明年大規模基本建設的準備工作。中南軍政委員會工業部爲了加強對基本建設的領導，已把一批由中共黨組織和政府機關派出來的老幹部分配到基本建設部門中去。在調入工業部門的一百七十二個縣級以上的老幹部中，就有九十一個被分配到基本建設部門擔任領導工作。他們有的正擔任着新建廠礦的籌備工作，有的擔任原有廠礦的基本建設處處長或基本建設科科長，有的是鑽探隊隊長，有的則擔任了各種技術學校的領導工作。從生產部門抽調幹部加強基本建設部門的工作也已開始進行。從各個生產崗位上調到基本建設部門的技術人員已有五十六人，武漢第一紗廠一次調出的幹部和技術人員就有二十多人。由於大批幹部抽調到基本建設部門中來，許多基本建設機構已經建立或健全起來。中南軍政委員會工業部所屬紡織、燃料等系統的基本建設機構已日益地加強，許多主要國營廠礦原來沒有獨立的基本建設部門的，現在也已開始建立起來。中南軍政委員會建築工程部第一工程公司和第二工程公司力量很龐大，僅施工技術人員就佔全區技術人員總數的三分之一，成爲今後全區基本建設的主要力量。各省、市的建築工程局都已相繼建立，湖南、武漢等地的建築工程局並建立了規模相當龐大的工程公司，目前各工程公司正在進行固定建築工人的工作。

關於中南區一九五三年的基本建設計劃，中南軍政委員會財政經濟委員會已派出工作組，幫助各省緊張地進行編製。預計在十二月二十日以前全部計劃可以編好。

國營公司積極準備應用的器材

【新華社武漢十一日電】中國工業器材公司中南區公司、煤業建築器材公司中南區公司已採取措施，爲各地大規模的基本建設工程服務。自九月起，中國工業器材公司中南區公司和廣州市公司都按照商品性質分設了交通電工器材、五金機器、化工原料和顏料三個專業營業部，在南昌的辦事處已擴大爲江西省分公司，湖南省分公司也在長沙分設了兩個營業部，衡陽、贛州的營業部也在新建中。中國煤業建築器材公司中南區公司今年第三季度比去年年底增加了五十四個分支機構。這兩個公司都在第四季度抽調在職幹部舉辦訓練班，提高幹部技術水平，以適應業務的需要。

爲加強對全區大規模基本建設工程的供應工作，中國工業器材公司中南區公司和中南軍政委員會工業部經理處，曾召開全區國營工廠、礦山有關人員座談會，並在十一月簽訂了由工業器材公司供應國營工廠、礦山器材的協議。因爲東北、華北、華東地區基本建設工程的需要，中國煤業建築器材公司中南區公司十二月份的外調木材要比原來計劃增加十二萬多立方米。十二月初以來，江西省分公司已向東北增調了建築搭架用的交手桿一百二十多萬根。中國煤業建築器材公司中南區公司並在中南全區主要城市儲備了足夠三個月用的煤，武漢市公司改進了倉庫保管方法和實行「先進先出、後進後出」調撥法，使最難保管的水泥也延長了儲備時間。由於各地基本建設工程的展開，各種鋼材、水管、交通和電工以及五金器材、木材、水泥、煤的銷量大增，中國煤業建築器材公司中南區公司十一月份銷量比十月份增加了百分之九點六，其中水泥增加達百分之六十四點七二；中國工業器材公司中南區公司銷售量比十月份增加了百分之十三點九，其中該公司所屬武漢市各營業部比十月份增加百分之五十三點四四。

基本建設工程大量需要的木材是十分笨重的，中國煤業建築器材公司江西分公司和武漢市公司的職工想辦法來加快調運木材的速度。江西分公司接收木材的時候，採取按原碼單、原簰接收、重點抽查的辦法，省去了一道拆簰、裝簰的手續。中國煤業建築器材公司武漢市公司過去把東湖、西湖木材分放在漢陽的鸚鵡洲和武昌的白沙洲，採購單位要兩邊跑，現在東湖、西湖木材兩邊都放，就便利了採購單位。中國煤業建築器材公司武漢市公司各木料倉庫正積極進行木材排隊，把木材按品質規格分類擺開，預先把尺碼量好刻在木材上，這樣對採購單位有許多便利。

穗商場秋季以來更繁榮
私商上月營業比前增一成多
美華百貨商店上月營業合港幣十二萬

【廣州十三日專訊】進入秋季以來，廣州市場日趨繁榮。十一月份工商業營業額又比十月增百分之八，比去年同期增百分之三八，其中私營增加更多，比十月增百分之廿四，比去年同期增加百分之四四。進出口貿易也好轉了，出口接近去年正常數字，進口則比去年正常期增加百分之十六。十一月份銀行匯兌業務迅速增加，存款周轉率從五點四次增至六點五次，說明市場資金周轉靈活。市場主要商品成交普遍暢旺，生油、芝蔴、片糖、生菸、棉布、稻穀、小麥、木柴等成交額，十一月份比十月份平均增加百分之二十到百分之五十以上，其他花生、豆類、豆餅、柴等亦有增加。

人民政府爲解決部份工商業的資金問題，最近於華南物資交流大會貸款二、六四七億元。同時國營貿易也貫徹了以批發爲主的方針。市工業器材公司調整非七種主要商品價格，降低了原料價格，減輕生產成本。市百貨公司也先後調整一、五〇六種商品的牌價，並將批零差價從百分之十擴大至百分之十五，最近又根據上級指示停止八十餘種商品零售，因而更提高了私商經營積極性。百貨業美華百貨商店十一月份營業額達五億三千九百餘萬元（約合港幣十二萬多元），比十月增加了百分之二六。其他零售商營業更普遍好轉。尤其是近數月來全國和省內各地物資交流大會的召開，使大部份滯銷和銷途不廣的土特產和工業品均打開了銷路，活躍了城鄉經濟。

今年廣東全省秋季豐收，農民購買力提高，更給私營工商業開闢了廣闊的道路。據工商局十月份統計，廣州工業戶數比去年增加百分之十一，資金增加百分之六點四，職工增加百分之十五。許多有利國計民生的行業均有了發展。同時商業轉業工業、小廠增加資金設備和主動組織聯廠生產的很多，由於資金集中，生產設備合併使用和勞動力合理調配，出現了不少提高產量、改善經營管理、降低成本的新事例。電池、玻璃、算盤等業部份工廠聯廠生產後，提高了勞動效率，生產經營上均有了進步。在商業中，許多行業營業額也有增加，如山貨業今年十月份比去年十二月份增加百分之十二，鹹雜業增加百分之四三，國藥業增加百分之一一四，張業增加百分之十三，花生芝蔴增加百分之十五，鮮果業增加百分之九五，其他文教用品、鹹魚、蔬菜等行業的營業情況，均已超過或達到去年同期的水平。

華南物資交流大會的成就，對促進廣州市場進一步繁榮有很大作用。廣州市貿易代表團完成購銷總值達八千五百餘億元，許多滯銷的工業品和手工業品都打開了銷路，有些工業品期貨已訂至明年二、三月，有些訂到明年八月，基本解決了明春淡季將要遇到的困難。

英德舉行物資大會
穗工商界派員參加
準備買賣約合港幣四百廿多萬

【本報廣州十三日電話】華南物資交流大會閉幕後，各地中、初級物資交流會跟着召開，湛江、宜春、常寧、英德物資交流會分別於十日、十五日召開，蒼梧、容縣、陽朔、郴縣、漣源、茂名、博白等地區物資交流會亦將陸續舉行。

廣州工商界爲了參加在十五日開幕的英德物資交流大會，已由柴商、酒米、建築材料、行商、文化用品手工業、搪瓷鹹雜、火柴等行業推派代表卅七人，組成貿易組，推出領隊黎輝，定十五日前往英德。該組初步擬定購銷計劃約一百八十三億多元（約合港幣四百二十多萬元），購入佔一百七十六億四千八百多萬，準備大量購入柴薪，充足貨源，滿足旺季到來人民對燃料的需要。

穗新藥成藥銷量增
成藥多銷農村比去年多二成四
新藥暢銷城市比去年增一倍多

【本報廣州十三日專訊】三年來祖國人民對保健日益注重，無論新藥、成藥銷量都大大地增加。廣州製藥業是「以產定銷」的，從銷路便可看到生產的情況。成藥多銷農村，以今年一月至九月比去年同一時期，平均銷量增至二成四；新藥多銷城市，今年一至十一月比去年同一時期平均銷量增至二倍四，新藥銷量比前突增，主要原因是有很多新藥代替了舶來的西藥，而各地亦大量急需，因此，刺激了廣州新藥業產銷量的空前提高。

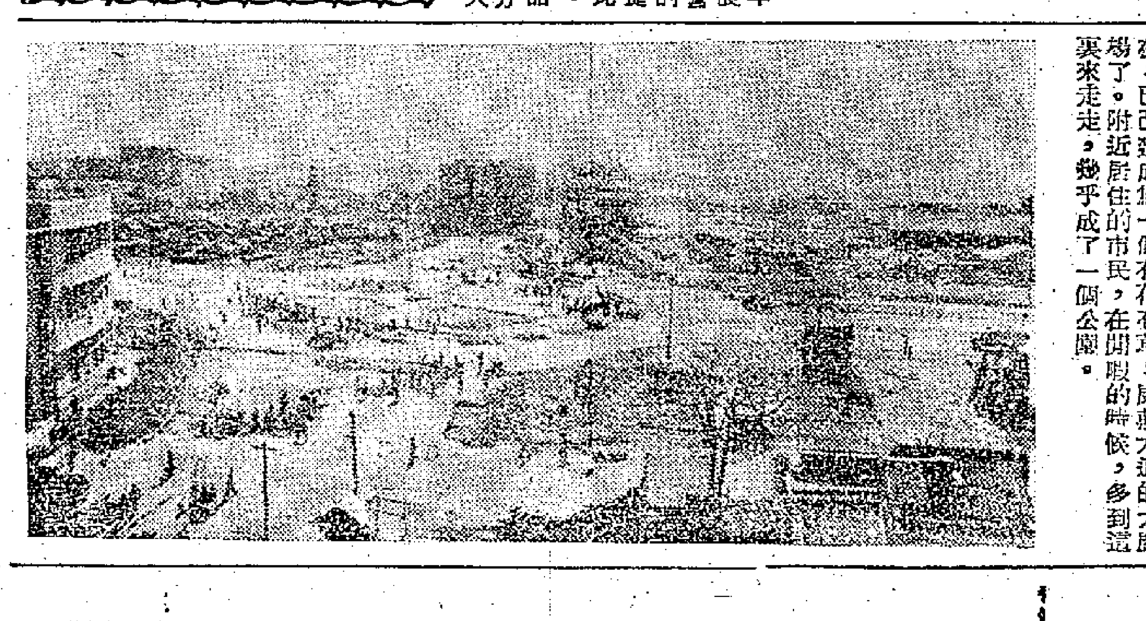
廣州新藥業如天心、華僑、新光、先進等廠，成藥業如梁培基等廠，業務有了發展，都增設了新機器，加速生產，改良品質，減低成本，使業務更進一步的開展。據廣州製藥業同業公會統計：今年新藥價格，一般減低至二、三成，成藥價格一般減低至二成，不但價格比前減低，品質亦比前也改進，有很多藥物製成出廠時，都貼上保證合規格，和經衛生當局驗明字樣，加強購用者的信心。

廣東製藥廠，自去年六月開業至今，一年中，業務已有很大發展，本年度十一月份的營業額是去年十二月份的十倍，藥品的生產量提高了四倍，職工人數比去年增加百分之五十。該廠目前主要製品是普通常用的配劑（分針劑、片劑、酊劑三大種）包括最常用的藥品如見通、維他命、衛生糖……等。藥品原料還沒有大量製造，但該廠負責人稱：「目前正展開大規模的藥品原料製造研究工作，在今後的幾年內準備大量生產藥品原料。」

一年來每一種藥品的產量都有增加，而且數字是非常龐大的；把今年十一月份的產量與去年產量最高的十二月比較：藥片增加了一千四百多萬片；酊劑七千多瓶；安瓿三十六萬多支。生產量得到大大提高主要是工人生產情緒高漲，勞動效率因此提高，他們開動腦筋、找竅門、創造了很多工作方法；像安瓿印字，每人每天從四、五千支增加到七、八千支，而勞動時間沒有增加。又由於

誰養的牛最壯
湛江舉行耕牛比賽
成績好的給予獎勵

【湛江三日專訊】湛江市人民政府及人民保險公司，爲着進一步鼓勵農民保護耕牛，特定於本月中旬，在湛江新舊區聯合舉行耕牛比賽，把農民養的牛都拉來比一比，看誰的耕牛養得最肥壯。成績好的就給以獎勵，使到農民經過這次耕牛比賽後，將牛養得更好。這次比賽如果做得有成績，將介紹到全區各地農村去。



廣州一角

在環桂路外的黃沙區，過去是一片荒草迷離，崎嶇不平的「大笪地」，現在，已改建成爲一個有花有草，康莊大道的大廣場了。附近居住的市民，在閑暇的時候，多到這裏來走走，幾乎成了一個公園。

農婦一胎三女
政府照顧備至
鄉區及縣政府均贈款　派醫生處理產後調養

【恩平三日專訊】恩平縣第四區東岸鄉農婦金鋭，在上個月一胎生下三個女，受到人民政府的照顧。金鋭生孩子那天，村中的農婦都來探望和照顧。鄉政府知道了立即贈十五萬元，並向區人民政府報告。第二天，區人民政府派了工作人員和醫生一齊上門來，醫生替她檢查健康，打補針，政府又送給她很多補品和十五萬元費用。跟着，這件事傳到了縣人民政府。縣府立刻打電話給區、鄉政府出錢，幫金鋭的孩子請保姆，把孩子養好。現在，金鋭的三個孩子，長得很健康。區政府工作人員常常來探問她母女。

節省了很多不必要的工時浪費，使十月份全廠工作能力增加了百分之二十。

廣東零訊

豐產戶　澄海和洲鄉，中農陳德喻，現年四十八歲，一生佃耕地主田園，受盡剝削壓迫。解放後，他翻了身，分到水、旱、沙田共十三畝七厘，一家六人，只有大兒十七歲稍能幫忙，勞動力不夠，但他參加了互助組，在衆人幫助下，加上他勤勞工作，把一畝四分一厘旱田，變爲肥饒的水田，晚冬共割了一千一百九十四斤半，平均每畝八百四十七斤，被鄉里農民評爲豐產戶。

旱園成水田　潮安今年春天，十二區農民修了一條西隴涵，使一萬五千多畝田園受到利益，得到豐收。十二區全區有三萬三千一百多畝田園，其中有二萬三千一百多畝是旱園，其餘的水田也都缺水，加之那裏的螟害很嚴重，每年旱多都失收。

解放後，潮安縣人民政府關心農民的生活，先後派工程師等到十二區觀察、測量。今年春天，發動了六萬一千七百多個民工，經過將近三個月的工作，才把這條長約二十華里，寬十八公尺，深三公尺半的西隴涵修成。水利修好後，八百畝旱園開成水田，三莊鄉三百多畝只種單季的水田，也改種了雙季。過去那裏每畝地一年產量最高的六百斤，今年已增加到一千一百多斤了，農民們都很歡喜。

大種番薯苗　海康二區金坡村農民，十天內種下番薯苗十四萬條。他們爲什麼搶種得這樣快呢？因爲，他們已組織了十個臨時互助組，每組八人。在秋收時候，他們安排工作，早上去種番薯，下午去割稻，做到「稻割完，薯種下」，使割稻種薯兩不誤。結果，從十一月十九日至廿九日止，不但收割完了，並種下番薯十四萬條（約二十石田），過去沒有互助組，割稻種薯需要一個月，今年有了互助組只要十天就做完，減少了許多人力。

甘蔗熟季到臨
珠江區各糖廠開機
東莞順德兩廠榨蔗率提高一成
各廠將派幹部赴東北吸取經驗

【廣州十三日專訊】廣東糖業公司屬下珠江區各製糖廠，於十一月二十日前後，分別開機生產。

現在正是甘蔗成熟的時候，各製糖廠做好了準備工作，依照預定日期開榨。珠江區各製糖廠，在糖業公司領導下，榨季前擬定了本年榨季（半年）的生產任務計劃，經過各廠工人根據實際情況討論補充，在糖業公司召開的廣大群衆擴大會議上，已作了初步的決定。根據各廠的生產計劃數字，廣東省、廣州市的廣大人民，將獲得大量價廉的蔗糖供應。

各製糖廠開榨以來，榨蔗量提高了百分之十，糖分也隨着比例增加。東莞、順德兩糖廠，廿天來的榨蔗數量一三三四·〇七六噸（一九五一—五二年榨季第一小期榨蔗一二三九九·二五五噸）；蔗糖率百分之七·七六（一九五一—五二年榨季第一小期爲百分之六·五三）。珠江區蔗區的農民爲了配合糖業公司屬下各廠完成生產任務，保證了甘蔗原料充分供應，如萬頃沙的農民，在斬蔗割禾的兩重任務中，想出了辦法，適當分配人力來斬蔗供應糖廠。在斬蔗當中，不但每天按量交足蔗料，而且深注意減少夾雜物（東莞糖廠甘蔗夾雜物本季爲百分之〇·〇一四，上一榨季爲百分之〇·七四）。他們提出即斬即運，爭取不留隔日蔗。

各製糖廠爲了超額完成生產計劃，已有計劃有步驟地開始進行生產改革，並以順德糖廠爲試點，取得經驗後，再在各廠全面鋪開。同時由糖業公司及各糖廠抽調幹部，組織參觀組，於本月底到東北先進糖廠，汲取先進經營管理方法及先進技術經驗，以配合生產改革。

廣州通訊

苦盡甘來
——一個家庭婦女訪問記

本報記者

黃昏，北風正吹得很緊，越秀北路上的街燈還沒有亮起來，只有從路旁人家的窗子裏透出溫暖的燈光；這燈光和在空氣中散發着的誘人的飯香，直打進行人的心裏。就是在這最易使人想起家庭的溫暖的時分，我訪問了一位家庭主婦——黃惠訪。

我走到八十六號門前，看見大門敞開着，探頭進去一瞧，屋上沒有人，叩門也沒有人應。我躊躇了一下，就一直走進廚房去。廚房裏，有一個四十多歲的壯健的婦人在操作着，這就是黃惠訪。當我向她作了自我介紹，並表明來意之後，她的臉上展開客氣的歡迎的微笑，帶着主婦所特有的慇懃，把我招呼到客廳裏坐下。

她是一個教師的妻子

黃惠訪是市二中教師溫歸華的妻子。她今年四十二歲了，有一副很結實的身材，一張純樸溫柔的臉上老是掛着和藹的笑容；她那雙帶笑的眼睛，做起事的動作，活現出一個精明能幹的當家人的樣子。她年輕的時候，曾唸過師範，十八歲畢業後，結婚了，也教過半年書。可是，爲了撫育孩子，爲了操持家務，她不得不放棄了自己的職業。過去十多年來，她所看見的只是丈夫、孩子，想的也只是丈夫和孩子。她曾有過點美妙的理想，那就是做一個賢妻良母，過着溫暖安適的家庭生活；可是，過去十多年來，她卻經過了國民黨反動派的黑暗統治，飽受的只是「巧婦難爲無米炊」的痛苦。

過去生活無限辛酸

她說：抗戰時期，她們夫婦流離分散，她帶着大兒子逃難到梧州，在那裏做「陪月」，做小販，洗衣服，甚至在窮苦時替別人挑水，然而母子兩仍無法獲得溫飽，不滿十一歲的兒子赤着腳去街上作小販。說到這裏，她的眼睛潤濕了。

抗戰勝利了，她夫婦都回到廣州來，一家重聚了。她的丈夫到培英中學教書。她重新織起了過去夢幻的生活，渴望着有一個安定的家、安定的日子。她說：「當時我不指望別的，我只望我丈夫能有一個固定的職業，孩子們都有書讀，兩餐溫飽，我就滿足了。」可是，在反動派黑暗的統治下，連這最起碼的生活要求，也成爲夢想。她的丈夫每月薪酬只值得十餘元港幣左右的一束「金圓券」。由於物價飛漲，早上領薪，到下午把這束「紙幣」拿回家的時候，就只剩一半的價值了。爲了要維持一家六口（四個孩子），她的丈夫不得不拚命地出賣自己的腦力。「那時候呀，溫先生，」說到她的丈夫，她用那充滿了感情而又悽愴的語調說：「早上七時就去上課了，中午十二時至一時半趕回家來，爲兩班人補習功課，忽忙的吃過午飯，又趕回學校上課去；晚上回來一直到十時半還要教幾班補習班，儘辛勞了他。」可是，生活怎樣呢？換來的都是「蘿菜麥飯」，真是「吃的是草，擠出的是奶」！兩個女兒失學了，教的是別人的孩子，而自己的孩子卻失學。」

她曾生肺病

她自己也累得生了肺病。她的丈夫千方百法借到了一百塊錢港幣來作治療費，怎料剛買了兩瓶藥，在回家的途中，那找回的八十多塊錢就給小手摸去了。「那正是貧病交迫的當兒，偏遇到這絕路的奇禍，溫先生，一個男子漢，當時也禁不住哭了。」說着，她自己眼淚也奪眶而出。

現在的幸福生活

談到解放後的生活，物價穩定了，她的丈夫的薪金也跟着人民生活水準的提高，而不斷地提高着。直到現在已增加到月薪九十多萬。兩個女兒已經能夠自立，參加了工作，要負擔的只是兩夫婦和一個小兒子的生活。大兒子在中山大學唸化工系，全部費用都由人民助學金津貼。

「我的大兒子是一個很勤奮的好孩子。他常常都考第一的。可是，從中學起他就從不能有一本自己買的書，一件自己買的衣服，都是用別人的舊東西。現在我們的生活好了，我每月都給他十二萬作零用，來買些書，買點衣服。他到今年底就畢業了，可以參加明年的經濟大建設，爲人民服務了。」

說到這裏，她那掛着淚的臉頰上，展開了欣慰的微笑，目光顯得更慈和了。她那閃着兩滴淚珠的，被幸福的微笑所照亮了的臉，是那樣的美麗，使人在那一剎裏，想起這是一個崇高的母性的典型。

她現在再用不着在每學期臨近結束時，擔心丈夫要失業了。她說：「現在，只要你不做壞事，不做損害人民利益的事，你就一定有工作。」

丈夫成了模範教師

她驕傲地指着牆上掛着兩面繡着「人民教師」的錦旗，告訴我：那是她的丈夫由於積極工作，獲得模範教師的稱號。一個正直勤懇的人，在新社會裏，獲得了他應得的報酬。

十多年來，她穿的都是別人的舊衣服，可是——

「最近嚒，我自己買了兩件上衣、兩件恤衫、兩條褲，還有兩雙鞋。」她帶着興奮的喜悅，逐件數算着告訴我。「我的生活安定了，好轉了，肺病也好了。我還參加了街坊婦女的活動，每天家頭細務完了，就和大夥在一起，又有意思，又愉快。」

組織了家庭婦女

她一邊說，一邊指點着那些在我們談話中陸續來到她家裏的幾十個在圍着收音機收聽「婦女時間」的家庭婦女。她們是這街上的婦女收聽組，每星期三就集合在一起學習。她們分散地坐在那些精巧的竹椅和小凳子上，那樣專心專意地聽着。

「這幾年來，生活的轉變，使我懂得在丈夫和孩子以外的生活。」

她參加了街坊的婦女組，經常爲街坊婦女調解婚姻問題和家庭問題；幫助政府進行救濟工作；在節日的臨時托兒站裏，她負責看管孩子，讓年輕的婦女們參加狂歡的節日活動。她由於工作積極，被選作各種街坊組織的組長、婦女代表。

「現在婦女真正翻身了，我們都取得了社會地位了。」她感慨地說：「這一切美好的生活全賴得人民政府的領導。我們現在再也不能讓別人來破壞我們的美好生活了。」

家園裏種了香蕉

她每月把一萬塊錢作抗美援朝捐款。她指着地上的一棵香蕉，這是她家裏後園的產品；那小園裏還種上了木瓜和毛豆。她小心地培植這些植物，把它們供作家庭食用，然後折價加上到抗美援朝捐款去作增產捐獻。

「我有很大的熱情，但能力太差了，我還要更努力地學習，更好的工作。」（十二月十二日寄）

隆冬中毛冷生意旺
穗百貨公司門沽每日達一百磅
上海所製棉毡每週賣出百多張
市民紛紛託穗郵局購駱駝毛製被

【本報廣州十三日專訊】毛冷、毛毡和其他毛織品是需要的衣物中比較高等的貨品，以往能享有的大都是剝削階級，現在都成爲廣大勞動人民選購的對象了。中國百貨公司中心門市部，今年毛冷的銷售量比去年同期增加了二倍，毛冷組平均每日要賣九十多磅，有一千萬以上營業收入，星期天還增至二千萬以上。七日那天，曾經銷出一百七十八磅，上等貨如二十多萬一磅的白毛女、皇后、地球等牌都是顧客爭購的對象。工人、解放軍他們總是對售貨員說：「我要買最好的毛冷，請拿給我看。」上等貨缺貨了，顧客才會買到較次的金馬、紅美等牌毛冷。

上海出品的棉毡，質好價廉，一星期銷出一百多張是極平常的事，新貨一到，就被購買一空，常常脫銷，棉製工友加工趕製也不夠供應。

棉花更加濕市，曾在兩小時半內零星售出五百多斤，即使不是旺季期的貨品，如被單、毛巾被、珠被，一天之內，總共也有四十多張出售。

下九路出售棉毛織品的商店生意也不弱於中國百貨公司，棉被銷售量十一月份比九月份都增加了一倍，以公信棉胎店爲例，八月份的營業收入是二千萬，九月份增至四千六百萬，十一月份再增多七千七百多萬，十二月從一日至七日，初步統計已經有二千八百五十多萬，營業額不斷驚人的躍進着，店裏現貨賣完了，定購要在十天以後才能取貨，福昌棉胎店的情況也是如此，老闆表示：不愁沒有顧客，只愁無貨應市。

廣州市郵局可以接受顧客委託向外地購買各種商品，冬天到了，託購西北毛冷、駱駝毛的特別多，每磅只要託花六千元的寄費，每天託購的總有三四十磅，星期天要增加百分之五十左右。北京的駱駝毛被也有一顧客託購的，一天接受託購百多斤駱毛的，是很平常的事。廣東省四鄉的毛冷銷路很好，今年同期增加了百分之四十，白毛女、美牌的毛冷，是最受歡迎的，潮汕、珠江、粵中、梅興等區的毛毯銷量今年也比去年大大增加，比較去年增加百分之五十。秋冬旺季到來了，毛冷繁榮到處，顯示出農民購買力的提高，說明了工農生活都得到改善。

穗發冬令救濟金
各區發出共約十億元
失業人員並另發棉衣棉被

【本報廣州十三日電話】廣州市人民政府將上級撥款二十億元作冬令救濟之用，連日由各區政府民政科配合各街辦事處進行，各登記站在十一月二十六日開始登記，本月八日開始發放救濟金，直到十二日止，初步已在各區發放救濟金達九億八千多萬元，發放工作在各區繼續進行中。凡適合「中央人民政府政務院勞動就業委員會關於勞動就業問題決定」第八條規定的失業人員中的舊官吏及其他失業人員等，除現金救濟外，還發放棉衣、棉被。生產救濟院已製就棉衣四千三百多件、棉被一千五百張，由各區發放。

羊城短簡

廣州戲院營業驚人
海幢公園填高入口

▲廣州各戲院的營業數字是相當驚人的，以廣州戲院爲例，十一月份的營業額達三億元以上，觀衆有二十四萬人，就中以星期天的觀衆特別多，有一萬二千人，營業額是一千八百多萬，每月純利在一億多元以上。該院已撥出一筆數目相當大的錢，把戲院內外部粉飾，座椅、光管也全部更換，帳幔也重新購置。

▲廣州人民代表會議快要開幕了，中區爲了更廣泛的反映民意，在西堤設立羣衆意見接待站。

▲日來從西江運到大批雞鴨，同時市郊農婦也挑着許多進城沿街叫賣，價錢比豬肉還便宜，雞每斤售價六千五百元（折合港幣約一元五角），鴨每斤售價三千五百元（折合港幣不到九角）。

▲市政府旁的通新路，從前是凹凸不平的沙石路，而且沒有下水道，附近房屋的污水就流在屋旁自生自滅，路旁的橫街——後樓下街下雨天雨水積聚不散，行人往往要涉水而過。現在可不同了，通新路變成了康莊大道，而且有了下水道，附近房屋的污水問題獲得解決，下雨天後樓下街的行人不用涉水而行了。

▲河南的海幢公園，正在大力修建，由南華中路進去的大門口，過去因低於街道，雨天時常積水，現在已將該處加高尺餘，入口處鋪出一條路後，兩旁還準備種植花木。

蘇聯藝術團離穗
粵穗中蘇友協設宴餞行
朱光講話讚揚表演成就

【廣州十三日專訊】由蘇聯文化部副部長、蘇聯藝術委員會主席拉基辛率領的蘇聯藝術工作團一行四十二人，已在十二日上午七時乘專車離廣州。廣東省中蘇友好協會副會長龍潛，廣州市中蘇友好協會副會長朱光、黃民偉，文學藝術界人士歐陽山、白帆、周潔夫、黎國鎮、孟波、西虹、周國瑾等一百多人到車站歡送。

蘇友協廣東省分會和廣州市分會十一日晚曾設宴餞行蘇聯藝術工作團。在宴會上，中蘇友協副會長朱光和市副會長分別致詞。他們一致讚揚蘇聯藝術工作團表演的卓越成就，並表示謝意。拉基辛團長在會上也講了話。

穗大行膠輪廠
工人改進技術

【廣州十三日專訊】廣州大行膠輪廠自展開生產競賽後，工人們認真地鑽研技術，改進了操作方法。例如：過去膠花是一塊一塊地輾出的，要用一個人把它剪成三塊，另一個工人又要把它們拉出膠板；現在他們想出一個辦法：在輾花機上裝設了一副刀，當壓出的膠板經過輾板時，就自動剪成三塊，不再用人力：不但節省了兩個勞動力，而且膠厚薄均勻，質量更好。還在機械齒輪上裝上一個保護油箱，使機械能延長使用時間。

全國性大罷工持續 日本陷入混亂狀態
交通停滯城市生活脫節 輿論認爲咎在政府內鬨

【路透社東京十三日電】日本今天的情況又回復到剛投降後的混亂狀態了。全國規模的大罷工已完全令城市生活脫節。東京市上到處放着小火爐。理髮師和其他的小店主們都在燒滾開水，以供營業之用。十二日夜間有許多處木屋起火，延燒猛烈，大都是由於使用洋燭不愼所致。

因鳩山派的反對，吉田內閣已面對重大政治危機，日閣現在不擬立時採取行動，以終止罷工。

因電力、礦工與交通工人罷工的結果，火車的交通已減縮百分之三十，工業已面臨完全的混亂，國內輪運已完全停頓，電話與電報交通也跟着遲滯了下來。

最西化的日本城市——東京——比較其他城市，更感到罷工的影響。東京的主婦們又恢復用炭爐做飯，因煤氣的供給每天已減到六小時。可是因爲火車減少，木炭的來源亦漸感稀少。據鐵路方面的人說，北海道堆積着幾千噸的木炭在待運中。到了晚上，可能電燈突然熄滅。電影院放映到了一半，也會中間停電。

因交通工人們怠工，全國電話電報失靈。當地的電報在卅哩以外的，也需三天的時間，方能送到。自動電話也常打不通。電力廠的收賬員，到處被憤怒的主婦們痛駡。電力廠在白天時常復電，讓人們可以收聽電台的新聞報告，其中大部份是關於新的限制用電的辦法的。東京負有盛名的銀座街一帶的店舖，用螢光燈和霓虹燈號召顧客，購買耶誕禮品，但店舖內部都點着一支支的洋燭。零售商店認爲今年耶誕的買賣要比去年減少四成到六成。據日本各遊覽地方的報告，因爲火車的減班，把他們在假期中所期望的生意都弄毀了。

大多數的報紙，指摘日閣在鬧「窩裏鬥」（內鬨），而使國家陷於困境。許多政治觀察家們相信：吉田內閣也許在耶誕節前就要垮台。多數報紙預料，今年東京的耶誕節，大概將是混亂不堪的一次。

自由黨政府即將垮台
改進黨擬接替吉田組閣
重光葵預料

【路透社東京十三日電】改進黨首領重光葵十三日談稱，當補充預算案提出議會時，吉田內閣一定就要垮台。重光說，改進黨準備接替吉田的內閣，因爲解散議會和舉行總選舉的風險是太大了。

關於改進黨和吉田派的自由黨將組聯合內閣的傳說，他斥爲毫無根據。他說，「在改進黨要是沒有一個人希望和自由黨聯合的。」

政界觀察者相信，在提出補充預算時，吉田想保持他的內閣不致失敗，唯一的辦法，就是和鳩山派趨於妥協。

【法新社東京十三日電】此間日本工業界十三日披露，日本或將再向美國舉借第二批棉業借款美元四千萬元。日本曾在上年底向美國借到棉業借款四千萬元。日方負責當局現正在擬訂第二次借款計劃。

【路透社東京十三日電】日本氣象局十三日報告，西伯利亞寒流侵襲日本，全國氣溫驟降。東京氣溫在攝氏表零度下二度二。按此項氣溫較比日本常年此時的氣溫低三度二。

【法新社東京十三日電】因煤礦罷工，火車減少班次的結果，日本航空公司却反而生意興隆起來，所有飛機座位，在五天前就預定一空。在上月底，日本民航飛機的定座只達八成，現在日本航空公司已將東京至大阪間的飛行班次，每日增至兩班。

美國扶植日本資本 向東南亞市場滲入
大批棉織品傾銷英鎊區

【新華社北京十二日電】和西德壟斷資本一起，日本財閥集團也愈來愈兇猛地進攻英國經濟陣地。同時，美國扶植下的日本財閥集團也在加緊奪取英國的商品和原料市場。

美國資本

戰後美國對日佔領期間，美國資本的勢力已全面滲入日本經濟。美國壟斷資本的大銀行控制着日本的大企業。美國財團的許多重要工業部門並且操縱着日本的對外貿易。對於美國資本家說來，利用日本廉價勞動的產品在英國市場上進行傾銷，不僅可以削弱英國對手，而且產生高額利潤。美國駐日經濟顧問馬賽特一九五一年製訂的所謂美日經濟合作計劃，公開表明要由日本來「開發」一向爲英國壟斷資本勢力所控制的東南亞，把它變成日本的市場和原料來源地。

日本的輸出

在美國的鼓勵和操縱之下，日本出口貿易迅速增長，根據官方數字，一九五一年日本輸出額比一九四九年增加百分之一六六，今年上半年日本輸出額比起一九五〇年同時期又上升了百分之一〇九。擴張首先是在所謂英鎊區市場。一九五〇年日本對英鎊區的輸出佔它的總輸出的百分之二十九，到一九五一年，就增加到佔總輸出的百分之四十三。日本對印度的輸出以一九五一年上半年和一九五〇年同時期比較增加了三倍，對巴基斯坦增加了四倍半，對馬來亞增加了兩倍半，同期間英國對印度的輸出只增加了百分之二十，對巴基斯坦只增加了百分之二十二，而這種增加主要還是因爲價格提高的緣故。在東南亞好幾個國家中，英國在貿易上的領導地位正在轉移到日本手裏。

商品與原料

英日兩國競爭的項目已擴展到棉織品、機器、鋼鐵製品、陶瓷製品等方面，其中棉織品的競爭特別尖銳。數百年來，紡織品——一直是英國最主要的輸出物品之一，但是由於英國國內外棉織品市場的縮小，英國棉織業正陷於嚴重的危機，日本棉織品的激烈排擠進一步加深了這一危機。一九五〇年日本棉織品輸出已超過英國，去年比英國超出百分之二十一。今年上半年日本棉織品輸出超過英國的比數已增加到百分之二十四。而值得注意的是，日本對英聯邦國家輸出的棉織品大大超過了英國對這些國家所輸出的。在日本全部棉織品輸出中，差不多有三分之二是出售給英聯邦國家的。

和爭奪商品市場同時，日本壟斷資本在美國壟斷資本的協同下用直接投資的辦法來榨取東南亞國家的原料和廉價勞動力，打擊英國在東南亞地區的傳統勢力。日美壟斷資本的侵入巴基斯坦和緬甸是最明顯的例子，它們正在這兩個國家要開設各種工廠。根據日本經濟安定本部的計劃，日本在未來幾年中要以三百二十八億日元投資於東南亞的資源工業，目的在於打垮英國的原料壟斷。

英國的對策

一九五一年九月在美國大力操縱下簽訂的對日單獨和約進一步造成了日本商品在英國市場上加緊傾銷的條件。許多英國商人和政界領袖都不得不承認這個「和約」打擊了英國在遠東的地位。英國壟斷資本的喉舌「金融時報」說：「和約的完成可能是競爭的新階段的開始。」

爲了對付日本在貿易上的節節進攻，英國政府嚴格限制英國殖民地從日本輸入貨物，同時對東南亞各國使用壓力，使它們少買日本貨。英國並堅決反對日本在美國支持下提出的加入日內瓦關稅貿易總協定的要求，以阻止日本根據這個協定來破壞英國的帝國特惠關稅制，進一步侵入英國市場。在英國統治集團中近來不斷出現抱怨美國扶植日本經濟勢力來打擊英國的論調。這說明，日本帝國主義勢力在美國庇蔭下迅速恢復，正加深着美英日之間的矛盾。

橋樑要塌身子頂上
工兵英雄奮不顧身

【新華社朝鮮前線十一日電】本社前線記者報道中國人民志願軍某部工兵小組長張懷德在敵人砲火下保護橋樑的英雄事蹟：一天夜晚，志願軍某部要從張懷德小組負責保護的橋上通過，去執行一項緊急的戰鬥任務。張懷德立刻帶着三個戰士趕去檢查橋樑的情況，以保證部隊的順利通過。他們剛趕到河邊，敵砲又照例對這座橋進行封鎖轟擊。於是，張懷德讓戰士們去隱蔽，自己脫下棉衣和棉褲跳進河水裏，仔細檢查每節橋樑和每根橋柱。他還沒有檢查完，前衛部隊已經到達橋頭要過橋。他向通過的部隊說：「同志們，拉開距離，快跑呀！這裏是封鎖線。」

前衛部隊過去以後，後續部隊緊跟着上來了。寒風猛烈地捲着河水，身子浸在河裏的張懷德凍得心裏發疼，他用手摩擦着膝蓋，拖着麻木的身子，繼續在水裏檢查。忽然，他看到接近對岸第三橋孔的橋身有些搖動，他急忙趕過去查看。剛趕到那裏，忽聽得「嘩啦」一聲，他用手一摸，原來是三角橋架相接的地方折斷了，眼看橋身要塌下來了。砲聲還緊響着，砲彈在河岸上不斷地爆炸。過橋部隊因橋發生故障而逐漸擁擠起來。這時，張懷德心想：「要保證戰鬥的勝利，絕不能讓戰友們在這裏受到殺傷……。」他立即用自己的身子頂住了橋樑，一面叫另外三個戰士迅速去做橋架，一面又鼓勵着部隊迅速通過。

二十分鐘後橋架修好了。當戰友幫助他把凍得發紫的身體拖上岸時，張懷德還掙扎着繼續向過橋部隊呼喊着：「堅決完成任務，同志們趕快通過呀！」由於張懷德這種奮不顧身的英雄行爲，終於使部隊安全通過了這座橋樑。

朝中小額兵力設伏 一舉殲美軍八個班

【新華社朝鮮前線十三日電】中線我軍於九日派出小部隊到敵人陣地前沿設伏，一舉殲滅美軍八個班和一個火器排大部。其戰鬥經過如下：九日下午四時，我軍一面用砲擊壓制鐵原北三九一高地以南黃土包敵軍陣地，一面用一個排的兵力進至加七里敵軍陣地前沿設伏。六時，美三師十五團三連八個班和一個火器排進至我伏擊圈，距我五十公尺時，我軍即猛烈開火，戰士們發揮了機智勇敢的精神，從敵人側後，形成三面夾攻。經十分鐘激戰，我僅以五人的傷亡，就將敵人大部殲滅，並繳獲重機槍一挺、輕機槍五挺、自動步槍十支和卡賓槍兩支。

美特務拘禁鹿地亘 加深日人反美情緒
美方表示尚有補救之道 即由日本警方承認事先同意

【合衆社東京十三日電】一個不可置疑的來源方面十三日告訴合衆社稱，美國最秘密的中央情報機關拘禁鹿地亘一事，是一件錯誤，足以減弱它在日本的作用，而且將嚴重的妨害到美日兩國間的關係。若是日本警方公開承認事先曾同意美方此項非法措施，則美日關係尚可挽救。

鹿地從一九五一年十一月廿五日被拘，直到一九五二年十二月七日被釋出，時間已在日本恢復主權後的七個月，此事將予此間最有力的反美資料。

按美國中央情報機關……

【路透社東京十三日電】東京美國大使館發言人十三日聲稱，關於美國中央情報機關拘禁日本左翼作家鹿地亘至年餘之久的消息，他既不能予以證實，也不能予以否認。他說，該機關是由美國前任駐蘇大使史密斯將軍主持的，但屬於文職機關。他們駐外人員直接受華盛頓的命令，只有極少數最高級美國官員知道該機關的人員與活動。

美大使館發言人十三日說，日本外務省曾於十一日向美大使館提出這個問題。他說，美大使館方面還沒有答覆日外務省。在大使館答覆以前，他不能作任何聲明。

在十三日下午發表的鹿地的聲明當中，鹿地否認他曾經做過間諜。那聲明是在歡迎南博的集會中發表的。鹿地在他的聲明中說，「現在日本處於一個殖民地的地位，所以我受到的迫害，是日本任何人隨時可以受到的。」他說，拘禁他的是華盛頓的中央情報機關，而不是一個地方性的美國機關。鹿地說，他對於中國人民的態度，自從一九三七年他參加反侵略運動以來從沒有任何轉變。中國人民現在已建立起來了一個光榮的人民共和國。

泰國華僑學校 大批教員解職
各校主持人極感困難

【合衆社曼谷十三日電】據泰國官方消息，自泰國政府宣佈了一項新的反共法案後，已有許多華僑學校的教員被解職。各華僑學校的主持人連連訴苦，他們被迫讓這麼多的教員被解職，以致他們的學校現在面臨教師缺乏的嚴重情況。

差利將訪意
意政府擬授以勳章

【路透社羅馬十三日電】此間意大利電影界發言人十三日聲稱，卓別靈預定於十九日將訪問意大利，在此期間，意大利政府將授給他一枚勳章，以表彰他的藝術成就。他將在某大戲院參加「舞台春秋」的獻映。

「要貿易不要援助」
西歐十七國部長開會 設法避免美國的援助

【法新社巴黎十三日電】北大西洋公約組織理事會定十五日在此間舉行，目的在企圖調解美國的軍事計劃與歐洲各國經濟困難二者中間的矛盾。

【法新社巴黎十三日電】歐洲經濟合作組織的部長會議十三日在此間舉行會議。英外長艾登出席，報告英聯邦經濟會議的內容。

【合衆社巴黎十二日電】西歐十七國部長十二日晚在此間開會，他們首先通過了一項對美的口號「要貿易不要援助」。他們決定努力尋求將來不需美國作經濟援助的計劃，希望這些國家能在經濟上自給。

【新華社北京十二日電】塔斯社喀喇蚩九日訊：巴基斯坦「今天報」駐倫敦記者發表一篇文章，揭露了美國對「落後地區」的所謂「技術援助」的真正意圖。文章寫道：據說美國政府正在利用它的工程師和技術專家收集情報。例如在一九四六年，阿富汗政府曾請美國摩里遜克努遜公司興辦灌溉工程。根據技術合作協定，該公司應在四年內完成包括拉巴運河……但是六年已過去了，而這個工程還沒有完工。據略有所聞的阿富汗人士說，這個工程之所以需要很大的費用，而且拖了很長的時間，是因爲美國「專家」利用留在這個國家的機會進行特務活動。

在「感恩節」中 美軍某連遭到痛擊
原有六個軍官剩下兩人 士兵逃不掉就躺下裝死

【新華社北京十三日電】由於美國拒絕在朝鮮停戰，使美軍士兵繼續在前線挨凍、受苦和喪失性命，他們的種種狼狽相不斷地在美國通訊社的消息中反映出來。

合衆社記者韓森九日報道：「疲乏的、饑餓的士兵從前哨山頭的陡峭山坡上爬下來，蹣跚無力地回到主要的美軍陣地。他們是在冰天雪地的前哨山頭上呆了一個月之後調下來的。現在要由另一個單位到這個危險的山頭去受苦了。這些士兵已精疲力盡，又覺得冷。但是他們是快活的，因爲他們離開了這前哨。

他們當中大部份人三十天來沒有洗過一次澡。他們看來是一種瘦弱的樣子，而六小時的睡眠，是從來沒有聽到過的事。

他們慢慢地在路上走着，因爲揹着沉重的背包、鐵鍬、步槍和機槍而佝僂着身體。年紀大些的人鬍鬚長了半英寸，年輕些的鬍鬚也有一些黑印。疲倦的凹陷的眼睛，和因饑餓而消瘦的臉孔，恰好形成一種鮮明的對照。」

但是，這個連還只是並未遭到朝中人民軍隊的痛擊的一個連。韓森說：「這一次，這個連運氣是很好的，這一連守着前哨的一個月中，未曾遭到過一次中國共軍的進攻。」即使如此，他們已經『分擔了戰爭的恐怖』。排長傑克遜說：「我們的主要擔心是夜間的時候，我們就緊張起來。」

然而，更多的美軍並不像這個連那麼「幸運」。美國國際新聞社中線三日的電訊說：一個美軍連在「感恩節」以及後來的一星期中在前線不但過不成「感恩節」，而且受到了嚴重的損失。國際新聞社的電訊說：「從這些士兵的憔悴而疲憊的臉上看出戰爭是很緊張的。在戰壕和肩膀中，可以看出死傷和陣亡兵士的姓名後，知道了傷亡人數。某連原有六位軍官，現在只剩下連長金氏中尉和約翰少尉了。格蘭·舒排長談到在山頭上的一個晚上的情形說：「我們有一班軍隊在最高的前哨據點上，約一百名中國軍隊衝了上來，我們的部隊只得退了下來。事情發生得這樣快，我們的軍隊沒有來得及打就被切斷了。」格蘭·舒說：美軍士兵有的受傷，有的來不及逃跑，就躺在地上「裝死」。

比內政府 又遭挫折

【路透社巴黎十三日電】法國國民議會十二日晚以三三七對二七二票否決了比內內閣所提的改進稅收的修正案，因爲這不是一件信任案，所以比內內閣無須辭職。

艾克離檀島返美
據說有少年威脅他生命 陸戰隊航空站緊張一番

【法新社檀香山十三日電】艾森豪威爾和他的顧問們定於十三日早上離開檀香山前往美國。他們可於十三日晚到達加州，而於十四日下午抵達紐約。

【路透社檀香山十二日電】這裏的美國特務人員十二日宣稱，他們拘捕了一個十餘歲的少年，據說對總統當選人艾森豪威爾的生命有所威脅。他們沒有說出這個少年的名字，也沒有說出這件事的詳細情形，他們只說，他們已把他交給兒童反省院。這件事曾使這裏的海軍陸戰隊航空站造成短時間的緊張。艾森豪威爾正在訪問朝鮮的歸途中，經過這裏而在這個海軍陸戰隊航空站休息。

【合衆社華盛頓十二日電】美國聯合參謀部主席布萊德雷和艾森豪威爾的高級顧問六人於十二日晚乘飛機抵此間。布萊德雷對赴朝鮮之行，未發表意見，只說艾森豪威爾在夏威夷很忙。布萊德雷將向杜魯門和國防部長羅維特提出報告。

國際簡訊

▲檀香山電：美國民政機關將太平洋天寧島塞班島的管理權移交給美國海軍，作秘密使用。

▲倫敦電：一個不大不小的太陽黑點將使無線電報受到干擾，受干擾日期是從現在到二十五日，以十六日至二十日較嚴重。

美方殺俘祕密文件 被朝鮮游擊隊繳獲
證明美軍以戰俘試驗新武器

【本報訊】新華社北京十二日電：朝鮮中央通訊社十一月二十八日以「事實揭露了美國劊子手」爲題，公佈了一些材料。朝鮮中央通訊社說，美國的一些秘密文件已經落到在朝鮮南部某地區活動的游擊戰士的手中。這些秘密文件使得美國大肆叫嚷的以「人道」態度對待戰俘的謊言完全揭穿了。在這些極端秘密的文件中，以及由此而全盤供出美國兇手的罪行的文件中所談到的事實，應當爲大家所知道。這些文件說明，在侵略者所幹下的那些血腥的罪惡的紀錄上，還應當加上一樁聞所未聞的恐怖罪行——把朝鮮人民軍和中國人民志願軍被俘人員當作各種新式武器的試驗品。

下面就是這些文件所暴露的事實：

一九五一年五月，有一千四百名戰俘被秘密地運往美國作爲原子武器的試驗品。這些戰俘的名單已被銷毀。一九五一年七月十五日，六十二號戰俘營中有一百名戰俘被機關槍殺，正如文件中所說，「其目的是爲了訓練機關槍手射擊活動目標。」一九五二年二月十八日，在同一戰俘營中，又有三百名戰俘爲同樣方法所槍殺，在三月十三日，四月十七日和二十日，總共有一百七十名戰俘被槍殺。

這些文件證實，在一九五二年五月十日，七十六號戰俘營的四名戰俘表示他們願意回國後，就被絞死。五月十八日，美國劊子手們把十八個戰俘的眼睛挖出來。五月十八日，十三名朝鮮人民軍的戰士在戰俘營中被肢解。當這個戰俘營中的其他戰俘表示抗議的時候，守衛的軍官當天把五十個人帶走了，把他們當作新式的榴彈的試驗品，四名戰俘當場被炸死，其餘四十六名成了殘廢，不久就因傷重而死去。

一九五二年五月二十七日，侵略者在七十七號戰俘營內幹下了極殘暴的罪行。文件中說：大批要求遣送回國的戰俘被用來作爲試驗一種新型火焰放射器的試驗品。這一天有八百名戰俘被活活燒死了。在同一戰俘營中，五月二十日和三十日，共計有三十七人被殺，十六人受傷。

蘇聯共產黨（布）中央委員會的報告（八）

農業得到了使飼畜業中的費力操作機械化的許多新機器。隨着戰後幾年中農業和林業工作機械化程度的大大提高，農業機器站網擴大了，許多造林站、牧場改良站和飼畜業機器站已經設立起來，以便使種植防護林帶的工作、排水和草原牧場的改良工作以及飼畜業中的費力操作機械化。在這個時期中，總共設立了一千五百四十六個新的農業機器站、造林站、牧場改良站和飼畜機器站，使目前這幾種機器站的總數增至八千九百三十九個之多。

戰後在農業發展方面所獲得的成就，已創造了能夠在農業方面完成更大任務的條件。國民經濟的利益和進一步改善蘇聯人民福利的任務，都要求更大地擴大農產品的生產。在關於第五個五年計劃的指示草案中，規定在五年中總收穫量增加如下：穀類百分之四十到五十，其中小麥百分之五十五到六十五，原棉百分之五十五到六十五，亞麻百分之四十到五十，糖蘿蔔百分之六十五到七十，向日葵百分之五十到六十，馬鈴薯百分之四十到四十五，飼料作物的生產約增加兩三倍。

現在，戰前播種面積的水平已經恢復並且超過，增加農產品的唯一正確道路就是用各種可能的方法進一步提高收穫量。提高收穫量是農業的主要任務。爲了順利地完成這個任務，那就必須提高田間工作的質量，縮短田間工作的時間，改善使用拖拉機和其他農業機器，完成農業上主要工作的機械化，保證迅速在集體農莊和國營農場中實施多年生草類輪作制度，改善種籽的種植，在各處實施正確的耕作制度，增加肥料和灌溉地的面積。必須加強農業機器站在集體農莊中的組織作用，提高農業機器站對於完成農作物收穫量和總產量的計劃以及對於發展飼畜業的責任。

我們的農業必須把生產率和效率提高到更高的水平，必須有高度發展的收草種植和正確的作物輪種制，必須分配更多的土地來種植技術作物、飼料作物、蔬菜和馬鈴薯。

由於在農業方面所獲得的重大成就，大力發展飼畜業就成爲黨和政府在戰後年代中發展農業的中心任務。在從一九四五年七月到一九五二年七月的期間，蘇聯的牛增加了一千三百五十萬頭，羊增加了一千八百二十萬頭，豬增加了一千二百十萬頭，馬增加了五百六十萬匹。一九四八年各種牛的頭數已達到戰前一九四〇年的水平。一九五〇年的羊數和今年豬的數也都先後達到一九四〇年的水平。特別注意了使飼畜業中的社會公有頭數增加和生產率的提高。現在，集體農莊和國營農場的飼畜業，無論在牲畜頭數中所佔的比重方面或者在商品生產方面，都在國內佔絕對優勢。蘇聯的肉類、乳類、油類、羊毛、獸毛和皮革的總產量和商品產量，都已超過了戰前的水平。（鼓掌）

爲了滿足人民對牲畜產品的日益增加的需要，飼畜業必須進一步大大發展。在關於第五個五年計劃的指示草案中，規定在五年內集體農莊公有的牛的頭數增加百分之十八到二十，……羊的頭數增加百分之六十到六十三，……豬的頭數增加百分之四十五到五十；集體農莊的家禽頭數將增加到三倍至三倍半。指示草案規定牲畜產品增加的數目如下：肉類和油脂增加百分之八十到九十，奶類增加百分之四十五到五十，羊毛增加兩倍至兩倍半，蛋類（集體農莊和國營農場的）增加到六倍至七倍。

公有的集體農莊和國營農場牲畜頭數的增加及其產品的同時大量增加，今後仍然是飼畜業發展中的主要任務。爲了順利地完成這項任務，首先必須在所有的集體農莊和國營農場建立鞏固的飼料基地，保證牲畜有良好的牲畜棚，並使飼畜業的工作過程達到機械化。

必須把飼畜業發展成一個出產豐富的、能提供大量商品產品的和收益很大的飼畜業。在改良集體農莊和國營農場牲畜的品種方面，在保證現有品種的牲畜迅速繁殖方面，以及在創造出產豐富的農業上用的牲畜的新品種方面，還必須繼續努力。只有使牲畜頭數的增加與品種的改良及增加正確地配合起來，飼畜業的正常發展才有可能。

國營農場在戰後時期大大地發展和鞏固了；它們的耕種面積比戰前時期大大地擴大了，它們的出產豐富的牲畜的頭數、播種面積和農產品的商品產量也都增加了。許多國營農場工作中的主要缺點之一就是農產品的成本很高。國營農場必須發展許多部門的經濟，改進生產組織，實行一切費力的工作的全部機械化，以便保證進一步增加對市場的供應，並大大降低生產成本。

對於農業的進一步發展有重大意義的，是灌溉工程的進行和防護林帶的植造。許多以現代技術裝備起來的巨大灌溉系統在戰前就建設好了；因此，中央亞細亞的各共和國和蘇聯其他地區實際受灌溉的土地面積就增加到一倍半，這樣，就使得順利完成大大提高棉花生產這個重要的任務成爲可能。植造防護林帶的工作已經開始了。

建設灌溉系統和植造防護林帶的工作在戰後幾年中採取了更大的規模。南高加索各共和國正在興建巨大的灌溉系統，這個工程完成後，這個地區實際受灌溉的土地面積在最近幾年中將增加一倍半。灌溉中央黑土地帶（庫爾斯克、沃羅湼日、佛羅茲和坦波夫各州）土質十分肥沃但常罹旱災的土地以便保證穀物的收穫的工作，自一九四七年以來，就一直在進行。在蘇聯歐洲部分的草原和森林草原地帶各州，在集體農莊和國營農場上植造巨大的國家防護林帶，以及開鑿池塘和水庫的工作，自一九四八年以來，就一直在大規模地進行着。在過去三年半中，集體農莊、國營農場和林場已經在二百六十萬公頃的土地上植造了防護林，並建造了一萬二千多個池塘和水庫。在雨水過多的地區，首先是白俄羅斯和波羅的海沿岸的各共和國，像戰前一樣，正在進行吸乾沼澤和低濕地帶的巨大工程。

由於伏爾加河、頓河、第聶伯河和阿姆·達里亞河上的巨大水電站和灌溉系統的建造，由於以弗·伊·列寧的名字命名的伏爾加河——頓河通航運河的通航，在農業面前展開了廣闊的遠景。這些水電站和灌溉系統的建造將保證我們再灌溉六百多萬公頃的新土地，利用分區灌溉把水引到另外的二千二百萬公頃的牧場，並爲農業生產的電氣化、電耕的實施、電動聯合機以及其他電動農業機器的採用提供了廣大的可能性。

除了正在建造大規模的灌溉工程外，全部受灌溉的土地上的灌溉系統正在順利地改建成新的灌溉系統；在這種系統下，受灌溉的地區要大大地擴大，辦法是：改善灌溉渠的數目，用臨時灌溉的支渠來代替田地中的永久灌溉渠的分佈，減少水荒，並爲受灌溉的土地更充分地利用灌溉的土地上的農業機械化創造更有利的條件。

計劃中所規定的關於發展灌溉、植造防護林帶和吸乾沼澤地帶的大規模工作的完成，將把我們的農業提高到更高的水平。我們的任務是在規定的時期內完成這個工作。當然，灌溉、植造防護林帶和吸乾沼澤地帶的工作必須特別注意經濟利益。

採取措施提高蘇聯歐洲部分黑土地帶的農業作物的收穫量也是很重要的。大家知道，黑土地帶各區有很有利的氣候條件和足夠的雨水，因此，這些地區在順利發展農業和飼畜業上是有很大可能的。

莫斯科的大公寓
每一家住宅中有房間、外室、廚房、洗澡間，並有暖氣裝置、空氣調節器、除塵裝置、無線電、冰箱、煤氣爐、冷熱水管和自動運送垃圾的通道。

【新華社北京十三日電】正當紐約發生嚴重的房荒，倫敦數十萬勞動人民擠在簡陋的貧民窟裏的時候，蘇聯首都莫斯科的居民正不斷地獲得現代化的公寓房屋。

莫斯科的房屋建築是逐年增加的。一九五〇年，莫斯科共建造了居住面積五十三萬多平方公尺的住宅，比戰前一九四〇年增加了一半。去年，莫斯科的建築工人又建築了七十三萬多平方公尺居住面積的房屋。今年建築的房屋，居住面積將達七十五萬平方公尺。根據斯大林的改建莫斯科十年（一九五一——一九六〇年）計劃，莫斯科在最近兩三年內每年要建築居住面積爲一百萬平方公尺的房屋；到十年計劃結束時，總共要修建一千萬平方公尺居住面積的房屋，其中包括公寓、學校、醫院、托兒所、公園、花園和工人別墅等。

現在，莫斯科許多新的宏偉的建築物和住宅正在建造起來。在斯摩稜斯克廣場上，二十七層樓的大廈早已完工。起義廣場上，一幢四百五十多間房間的大樓和莫斯科河岸上三十二層樓的大飯店，也將供人居住。在紅場附近的蘇里雅德耶地方，則將用紅色花崗石、色彩鮮明的大理石和大塊瓷磚舖砌。莫斯科河兩岸正在修建許多十層到十四層的公寓房屋。在市中心和僻靜地區，住宅建築也在大規模進行中。此外，由蘇聯著名建築師領導的許多建築公司還在設計在莫斯科大學區域和主要廣場四周興建樓房的計劃。這些樓房將和許多龐大的大樓構成一個和諧的建築整體。

蘇聯現階段房屋建築的最大特點之一是大批生產建築材料和裝配過程的機械化。爲了適應大規模房屋建築的需要，蘇聯開辦了許多建築材料工廠。這些工廠大量生產鋼骨水泥的屋基、屋架、隔板、牆壁、地板、樓梯和其他建築材料。有了這些材料，建築工程中百分之八十到八十五的工作只是裝配工作。而裝配工作中的大部分又已經機械化了。建築工人用巨型挖掘機挖好基坑，用起重機把現成的鋼骨水泥屋基放入基坑，然後在打好的地基上架起鋼骨水泥的屋架，裝上水泥牆板，舖上地板和天花板的隔板，再把各種零件裝配上去。這樣建築起來的房屋，建築費只爲普通房屋的一半，而堅固耐久性則並無減損。這種方式還可以節省人工，提高速度，並且在冬天也可以施工。

蘇聯房屋建築的另一個特點是，既注意外部的宏偉美觀，又注意內部的舒適。例如，斯摩稜斯克廣場上的二十七層大樓是一座設計優美的白石建築物。大樓內部有各種自動的設備，每一家住宅中有房間、外室、廚房、洗澡間，並有暖氣裝置、空氣調節器、除塵裝置、無線電、冰箱、煤氣爐、冷熱水管和自動運送垃圾的通道，安排得十分妥貼。莫斯科大學的校舍……最高處……都有充足的陽光和新鮮的空氣。但這不是像點綴資本主義城市表面繁榮的紐約的摩天樓那樣有陰冷地帶和不通風的天井。

拔槍而入 臨去示威
澳門兩匪械劫金鋪
福興金鋪被搶金飾值四千元
司櫃與匪糾纏左肩中了一彈

【本報訊】澳門消息：兩個持槍匪徒，在十三日黃昏時分，搶劫當地大街石閘門十六號福興金舖。司櫃陳志方因與匪徒糾纏，身中一彈。匪徒在離店時，向天連放兩槍示威，然後逃去。據事後清查結果，被劫金飾價值約港幣四千元。

福興金舖開設在繁盛地區。劫案發生時，街上行人很多，但因匪徒動作迅速，行劫時間很短，所以當警察到達時，兩匪已經逃去無蹤。據悉：十三日下午七時左右，該兩個匪徒闖入福興金舖時，一個站在門口，拔槍指嚇伙計；一個直入金舖左邊第二個櫃檯，打爛玻璃，掠取金飾。當時司櫃陳志方（三十二歲）上前與匪糾纏。站在門口的匪徒見狀，便向陳志方開槍射擊；槍聲響處，陳志方左肩中彈，痛極倒地。舖面內的五個伙計當時都嚇呆了，任由匪徒搶掠櫃檯內的金飾。就在這時，在樓上吃飯的一班伙計，聽到槍聲，立即向樓下探望，才知道發生劫案，於是跑到騎樓上高呼搶劫。匪徒眼見形勢於己不利，馬上衝出店外，向天連放兩槍示威，然後逃去。

據福興金舖的伙計說：行動的兩個匪徒，年約二十多歲，都有手槍，但那個動手搶掠金飾的匪徒並未把槍拔。兩匪穿的都是西裝褲，上身着甲巴甸質料的飛機恤。他們懷疑在劫案發生時，門外可能還有匪徒把風。

據司理姚聲槐說：被劫金鍊鉅三十二對、金杏仁心一個，共重十餘兩，價值約四千元。他說福興金舖購有保險。

傷者陳志方在事後被送到山頂醫院醫治，傷勢不重。

中華總商會改選
後天起辦理開票
開票規則及程序決定

【本報訊】中華總商會的改選工作，現已進入投票階段。自十一日開始投票後，連續進行了兩天。今天是星期日，全日休息。明天是投票的最後一天，投票時間由上午十時起至下午五時止。從後天起，一連三天，辦理開票，將可選出新會董。

中華總商會選舉委員會在昨天舉行會議，決定了監選委員開票注意事項及開票程序，並將各委員分爲二十一組，負責唱票、劃票。本屆開票與前屆手續不同的，就是規定受薪職員不得參加開票、記票工作。本屆監選委員在場巡視各組工作。工役須穿着制服。歡迎記者到場參觀。

監選委員開票注意事項如下：（一）圈選超過一百名者作廢票；（二）不註明圈選人數者作廢票；（三）選票印鑑與選權證印鑑不符者作廢票；（四）非用毛筆及墨水筆圈選者作廢票；（五）圈選人數超過所押總數者作廢票，但圈選人數少過所押總數者可作有效（例如總數寫一百名，但只圈選九十九名亦有效；若總數寫兩名即作廢）；（六）如因圈選過額而加以删改使符合總數者，選票仍作有效。

開票程序如下：（一）先將選票號碼順序整齊；（二）照換票時之十組委員中由第一組至第七組連同各組所帶助手二人分爲七組負責檢查圈選人數及總數（如不押總數者作廢；圈選超過總數者作廢；圈選少過總數者有效；圈選過額經改正符合總數者亦有效）；（三）照原日換票時之第八組至第十組連同各組所帶助手二人，分三組負責核對選票與選權證之印鑑是否相符（如選票與選權證之印鑑不符者則將該選票及選權證用萬字夾夾妥檢出作廢票），若用鉛筆或墨水筆圈選而非用毛筆者作廢票，並將所有廢票交由監選主任蓋章註銷並在黑板上書明廢票若干；（四）所有選票外仍須依次排交由各組唱劃。各委員分爲二十一組，負責唱票、劃票，依次如下：第一組黃燕清，第二組何理甫，第三組馬鑑燦，第四組張璐，第五組李獻良，第六組浙顯蘅，第七組李志興，第八組陳鳳鑄，第九組江紹沛，第十組彭紹光，第十一組沈瑞陞，第十二組英駿芳，第十三組何品燊，第十四組郭勵宏，第十五組許庇毅，第十六組高無危，第十七組黃大劍，第十八組陳靜濤，第十九組梁天一，第二十組葉若林，第二十一組陳鎮波。

富有銀號欠外債
司理之父願攤還
通知債權團拍賣十一所屋宇

【本報訊】澳門消息：澳門富有銀業公司倒閉後，欠下外債一百二十餘萬元，債權團已決定聘請律師，以法律手續解決債務。十二日晚上，債權團召開緊急會議，富有公司司理陸怡有的父親陸電明曾派出代表余和祥、曾肇基兩人出席。據代表報告，陸電明願意將其十一所屋宇拍賣，除了這批揭款外，連同追回放款，約可得回二十多萬元，攤還債款。會中決定請陸電明在十三日親筆致函債權團，將願意交出的屋宇數量及地址分別開列。

關於富有銀業公司倒閉的原因，有些慣於製造新聞的報紙，曾經照例亂寫一通，擾亂聽聞。現將陸怡有致債權團的信件原文抄錄如下：

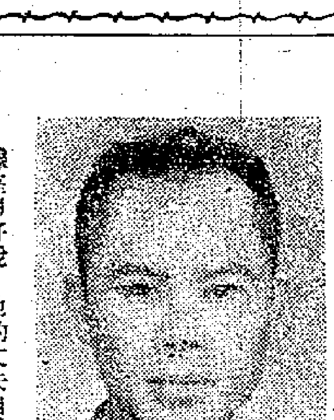
「富有債權團代表會列位先生均鑒：頃接何賢先生轉來貴團債款登記數目單，並囑於三天內切實答覆；並派出全權代表辦理協議和平解決辦法，經已領悉。此次公司倒閉，係因被舍弟怡康虧空所致。富有銀業係註册有限公司，照註册公司章程，至少有兩個司理。一九三二年開辦之初，怡有爲司理之一；家父則爲受僱司理。約七八年前，家父康健欠佳，常覺病胜。據醫生云：只有退休調養，方可痊癒，故遂將股東委舍弟怡康接補而爲司理。不料近來怡康性情大變，無賭不嗜，因之虧空公司款項，數月前內遇倒敗甚巨。家父爲維持公司起見，迫得一而再押將家父私家物業，向外揭取廿餘萬元，以爲支持，但仍不足以應付，故不得已將公司關閉，而致貽累各債權人，殊深抱歉。怡有不才，處事無才，爲怡康累至無法挽救，實深內疚。然事已至此，夫復何言，惟有祈禱上天庇祐各債權人，大行好事，將來勝回數倍之多也。」（下面提出還價辦法從略）

小搖彩揭曉 頭獎十五萬

【本報訊】歲杪賽馬的鉅額小搖彩，昨天開彩，這次銷票二十一萬八千三百張，頭獎是一萬五千號，彩金十五萬七千三百三十五元；二獎八六八三五號，彩金四萬四千九百五十三元；三獎一四二二六四號，彩金二萬二千四百七十九元。

入圍獎十一個，各得彩金一千元，號碼如下：一六四三六六、七八五五一、一一六五六九、七六六四四六、一四〇二〇〇、一〇三七七二、一一五〇一二、四二三一二、一〇六〇六六、一二五〇〇七、二二一六五六四。

經濟迫人神經失常
鞋匠突然自宮剖腹


（自殺者黎允湖）

【本報訊】一個神經失常的鞋匠，突然躲在廚房裏，用菜刀「自宮」，還把腹部割傷。這事是昨天早上發生的。他的兒子發覺後，馬上召救傷車把他送入醫院救治。

這個「自宮」的鞋匠名叫黎允湖，住在大道東一四九號二樓。昨晨七時，他起床後，跑到廚房裏去取水洗面，突然拿着菜刀「自宮」，並將腹部割傷。當時他呆呆的站在廚房裏，後來被他的兒子黎炳權發覺。他的妻子陸月好知道後，馬上報警把他送入醫院。

據陸月好說：他的丈夫自幼學做鞋子，來港已三十年了。過去除了做鞋出賣外，還向馬會的騎師承製馬靴，生意不錯。可是近兩年來，生意不前，無法維持八口之家。現在住的那層樓，由他包租，每月除了交大租五十元外，約可賺得六、七十元。在這一年多的時間內，他們一家八口，就靠這筆租錢來維持。可是因此欠了業主一年的租錢，共六百元，直到前兩天，才由親友幫忙還清。黎允湖因爲天天四出張羅，促使神經有點不正常了。結果鬧出了這幕悲劇。

黎允湖是三水人，四十歲，有六個兒女，大子黎炳權，十四歲，在油蔴地官立學校上午班讀六年級；次子黎炳強，八歲；三子黎炳泉，一歲；大女黎煥明，十一歲；次女黎煥馨，六歲，三女黎煥馨，三歲。

粵伶義唱
爲三院籌款 定今晚廣播

【本報訊】東華三院爲了籌款增建殘廢病院，定今天晚上九時至十二時，由芳艷芬、任劍輝和白雪仙等，在「麗的呼聲」舉行義唱，並由香港電台轉播。凡欲點唱節目的人，可撥二八三三三、二〇一七四、五七〇四一、五三一六九、二六六四八、二六六六七或五七一四一號電話登記。屆時三院當將捐款人的姓名播出，並派員按址前往收款。

新法餵鴨 男子被控

【本報訊】昨晨七時，在跑馬地成和道附近，有一男子用一根鋼管插進鴨子的嘴中，用米餵飯，他餵了一隻又一隻。當時有一個警察看見，就把他和他的四十隻鴨子一起抓到警署去。昨天早上，警方在中央裁判署控告他「虐待動物」，結果當值裁判司押候十五日再審。

昨天提堂時，法官問他爲什麼這樣餵鴨子。他答道：「佢自己唔肯食。」法官說他的話沒有道理，因爲像鴨子這類的動物，牠自己會吃東西的。

這個用奇特方法餵鴨子的男子名叫鄺平，二十二歲，是跑馬地街市一個鴨檔的伙計。

救濟受災工人 五金工會發米
本報讀者繼續捐寒衣

【本報訊】港九五金工業總工會爲救濟石硤尾村受災工人和他們的家屬，前晚發放第二期救濟品，每人除獲衣物一包外，會員每人另發現款十元、白米七斤，非會員及其家屬每人白米三斤。

本報前昨兩天續收到三個讀者捐來衣服共四十八件，託轉給救濟石硤尾村受災工人的各有關工會。其中「梁宅」捐來衛生衣服三十四件，「林賁珍」八件，「無名氏」六件。

年達輪上藏槍六支
十人被控海盜行爲
內有蔣幫香港海員工會委員

【本報訊】由香港開往日本的年達輪，本月六日晚上，剛開到鯉魚門外時，有船員發現船上藏有六支手槍和大批子彈，於是立即駛返香港。警方先後在船上和香港陸上捕獲嫌疑人犯十名，昨天上午解送九龍裁判署，分別控以藏械及串謀作海盜行爲兩罪。警方請求將各被告還押監獄三天再審，以便進行調查。

十個被告的名字如下：㊀蔣依氏，又名蔣鑫，又名胡坤良，卅四歲，浙江人，無職業及住址；㊁周貴保，又名周振，卅九歲，年達輪船員，住元洲街三五二號三樓；㊂陳瑞玉，四十九歲，上海人，住在英皇道三四〇號二樓，是東亞銀行四〇八室陳氏兄弟船上用品供應公司的總經理；㊃李天龍，四十四歲，廣州人，年達輪的侍應生；㊄蔣興華，三十歲；㊅馮四興，卅一歲，上海人；㊆趙任來，四十歲；㊇陳福志，卅六歲；㊈陳鴻明，四十五歲；㊉王沅，三十八歲。

年達輪是香港公大行所屬物業，原由蘇林洋行代理，今年春由徐某所租，經常航行印度、新加坡。今年十月因修船開返香港，在返港途中，船舶曾一度進水，幸得各船員搶救，於上月十七日安全開返香港。返港後徐某即行退租。

本月六日下午，年達輪載了一批鹹魚開往日本，當晚七點多鐘駛到鯉魚門外，在一個救生艇上發現私藏曲尺手槍六支、子彈七十六發。船主是葡萄牙人馬埃士，他據報後，立即發電報給香港警方，警方接到消息後，即派水警輪將該輪帶返香港。當時四十多個船員都被傳訊，結果其中六個船員被扣，後來警方先後在陸上捕獲四個與本案有關的人。

其中被告陳瑞玉是香港蔣幫「中國海員職工總會」的委員，又是東亞銀行四〇八室陳氏兄弟船上用品供應公司的總經理，他是十二日凌晨警方在北角英皇道某號他的寓所內拘捕的。據說：被告李天龍、周貴保等六人是年達輪未開行前才上船工作的。

台灣海峽內被追逐
英輪樂與號昨求救
尾追的是一艘武裝機帆

【本報訊】此間航業界消息：英國樂與輪昨天發出緊急求救訊號（SOS），報告在台灣海峽航行時，被一艘武裝機帆追逐。詳情如何，來電並未說明。按：樂與輪重約六百噸，是本月十日從香港開出的。

竹戰過於緊張 老婦倒地而亡

【本報訊】五十一歲的老婦人陶氏，昨天下午五點半鐘，在大道中六十三號和別人緊張地打「竹戰」時，突然暈倒地上，後來戰友報警，救傷車把她送往醫院施救，但車至中途，她已斷了氣。

今日天氣

中和西風，下午轉清勁東南風。天色有霧，散後，時或晴朗。

英女王加冕時 印發紀念郵票

【本報訊】香港政府新聞處消息：英屬各殖民地將來印發紀念英女王加冕郵票的詳細內容，現已收到。這項紀念郵票將在一九五三年六月二日，在英國各地出售。設計的是布雷特利，並由該公司與湯姆司．地拉路公司承印。

匯理銀行劫殺案 定明天繼續審訊

【本報訊】法國東方匯理銀行劫殺案，前天上午續由中央裁判署潘司庭審訊，聆取控方證供，並定十五日恢復審訊。

據警方驗屍官說：十月十二日上午九時二十分，他在法國東方匯理銀行發現死者的屍體，頭部用被套蓋着，兩腕反縛在背後，頭部旁有一團棉絮和一條皮褲帶頭。揭開被套，見死者口部塞了棉絮，用綑帶換勒口部。他驗出死者大約是在當晨四時至五時斃命的。在殮房剖驗時，指出死者口腔外面已轉爲色，肺部發脹，肺部充血，只是勞病徵，頭部和頸部都無傷痕，因而斷定死者是死於窒息。總由警員陳俊、波、火局救護車的男護士李振、警方攝影師郭添及警探馮余、游德等人供述此案案情。

男女浮屍

【本報訊】香港水警輪昨天在海上撈獲男女屍體兩具，送入公衆殮房。那女屍是在必列啫士街海面撈起的，年約二十五歲，身穿紅色冷衫，有辮子，上身加穿紅色外套，赤足。男屍則在堅尼地城海面撈起的，衣袋裏有身份證，名叫黎濟。

歐傷烟花女 勒索保護費
西裝友被解到法庭

【本報訊】有一個西服煌然的男子，昨天在中央裁判署受審。原因是曾向一個操皮肉生涯的女子勒索「保護費」一百元未遂，後糾合兩個男子向那個女子施行「泡製」，把她打傷了。這個男子拒不認罪，他說他是無牌小販。

結果法官宣佈押候明天下午再審。

這個自認無牌小販的男子名叫黃章，二十六歲，住在乾德里二號三樓。昨天受審時，他除了身穿西服外，還穿着一件背心，神態很是得意。他被控串同陳英茶「恐嚇和蓄意傷人」二罪。

原告女子名叫鄭英，二十七歲，海南人，住在荷李活道×號二樓。昨午她向法庭作供說：十四日晚上十時，她在大東酒店附近，突然有三個男子走到她跟前，其中的一個對她說：「阿英，畀一百蚊嚟！」當時她就說：「我地做茶錢啦，邊度有錢打你呢。」被告說：「好，你都要畀，唔畀就泡製你！」被告跟着就叫那兩個男子把她打傷。

中聲晚報 記者耳聾？
星島日報 以白爲紅！

【本報訊】英輪和興號船長羅勃．畢當在台灣海峽被蔣幫劫殺後，已由香港高等法院在前天開庭宣佈死因（詳情載昨天本報第四版）。即在宣佈之前，有些報紙對於這一件劫船殺人命案，已然指鹿爲馬；而有些報紙，比方昨天的「星島日報」，就竟又以白爲紅，說和興輪大副阿里芳在法庭供述時說：「渠見登輪之士兵均着草綠色制服，惟帽上有一紅色的太陽」。但據昨天「中聲晚報」所載的供詞是：「一個軍官（按指登輪的人）所戴之帽子上有一枚國民黨徽章」。

今後在庭詳述經過，謂該砲艇在掃射和興輪後，和興輪追得停航，該砲艇旋泊近，大隊身穿草綠色之陸軍服裝軍隊湧上和興輪，大肆搜掠。再向之詢問時，誰是兇手？當時石沙夫則謂渠不能肯定，可能係共產黨軍隊。在研訊中，法庭認爲此等軍隊是死於非命之英船主之血債，不致無人負債。

但實際上，當沙夫（本報譯作石沙夫）卻是「肯定」了的。他說：「這些人之中沒有一個是戴着有共產黨士兵所用的那種紅星徽章的軍帽的。」他接着說：「當我看見那個穿便服的人後，起初還以爲他們是海盜，但是後來發現那人後面跟着的是穿制服的兵士，我就覺得他們是一隊有組織的人，我應該說他們是國民黨游擊隊。」其中並有發施號令的人。

援助三嬰 中亭捐款

【本報訊】本報讀者「中亭」昨天送來港幣五十元，託轉一胎三嬰的母親李深。本報讀者爲同情和援助李深三嬰，先後送來奶粉十五磅、煉奶十四罐、小孩衣物兩包和港幣一百四十一元五角，均已送給李深。

澳樂斯戲院 四工人被捕

【本報訊】澳門消息：澳門新街前已停業的樂斯戲院，在十三日中午，突有大批警察進去，把住在院內的四個戲院工人驅出院外，押返警署。

據悉：樂斯戲院停業後，院主李某曾與全院職工協議，聲明在復業或頂讓營業時，保證錄用全體職工。因此在停業期間，一部分無家可歸的職工仍然居住院內，等候復業。不料資方竟報警將工人拘捕。樂斯戲院全體職工，爲了保障工人職業，已派代表和資方商議，要求資方遵守諾言，保障工人職業和釋放被捕工人。目前雙方仍在談判中。

搭車新例 不許攜人
如要軟野 乃可在此

街頭巷尾

★有兩個中年商人談話，其中一個憤憤然說：「搞選舉，搞到要出恐嚇，未免太過下流咯。」另一個笑笑口道：「呢的叫做台灣作風嘅。」（各）

★灣仔道與莊士頓道交界處，有這樣一則廣告：「第三次大戰不怕」。在這個「標題」之後，有一行橫字寫道：「××常備××」。一位有學問的朋友說：「懂得這則廣告，就懂得了做人哲學。」另一個不大有學問的朋友說：「怪不得有人爲了要做鋼盔生意，就拚命向唯恐天下不亂的人打交道。」（水）

★干諾道中公衆廁所的牆上，刻着一則通告，說是水喉裏的水只能供沖廁之用，「凡人不得竊取來作沐浴等用」。有人見了說：「如非凡人而屬仙人，就不在此限了。」（仙）

★青山道某洋雜店大減價，除了派兩個伙伴在門口「遊說」路人外，並貼上幾個大字：「如要買軟野乃可在此」。（覺）

★兩個類似工人模樣的男子在電車上談話，一個問道：「今年年尾快到咯，你間廠今年發幾多雙糧？」另一個說：「我間廠無呢回事，返去同老婆至有相量咯！」（香）

★一輛電車頭等座的入口處，釘有「不許攜人搭車」的牌子，據說老妻及女友乘車，大概不在此限。（干）

白鐵店爆炸
熔鉛失愼砉然一聲 鉛漿四射九人受傷

【本報訊】卑利街四十四號地下，昨天下午一時突然發生爆炸，結果三個伙計和六個鄰人及路人受傷。後來他們都被送入醫院救治，據說傷勢都不嚴重。

發生爆炸的地點是白鐵店。昨天下午一時，店裏的三個伙計在爐火熊熊的鐵鑊裏煮熔鉛塊。後來熔化了的鉛倒到地上，觸着一瓶「藥水」，因此砉的一聲，鉛漿四射，結果傷了九人。

傷者姓名如下：梁炳，十九歲，右手和兩腳受傷；林際，十七歲，兩腳受傷；龍金傷左手；胡國梅，四十九歲，兩腳受傷；十歲的陳家右眼受傷；其他輕傷手腳的還有張小妹、馮炳光和羅鏡發等。

四個戲院工人驅出院外

，押返警署。據悉：樂斯戲院停業後，院主李某曾與全院職工協議，聲明在復業或頂讓營業時，保證錄用全體職工。因此在停業期間，一部分無家可歸的職工仍然居住院內，等候復業。不料資方竟報警將工人拘捕。樂斯戲院全體職工，爲了保障工人職業，已派代表和資方商議，要求資方遵守諾言，保障工人職業和釋放被捕工人。目前雙方仍在談判中。

街邊捉一雞 男子被儆誡

【本報訊】三十六歲男子劉伶（住第一街二十七號地下），昨天早上在中央裁判署第一庭受審，被控在街邊捉了一隻鷄。結果被判儆誡了事。但要簽保一百元，約束行爲一年。被告在受審時向法官解釋說：那隻鷄是從別人那裏逃出來的，他一時貪心，所以把牠捉住了。

港府新聞處舉辦
攝影競賽揭曉
西人獲得獎金五百元
封面圖案競賽取三名

【本報訊】港府新聞處消息：新聞處爲編印香港手册而舉辦的攝影競賽及封面圖案競賽，已經揭曉。攝影競賽獲獎金五百元者爲R．D．格爾呼萊。第一組「香港風景及建築」圖片第一名譚瑞，第二名K．P．袁；第二組「香港工作情形」圖片第一名譚瑞，第二名文若甚，第三名易水蓀；第三組「香港人物」圖片第一名譚瑞，第二名文若甚，第三名洪魯拜；第四組「各類」圖片第一名陳棠，第二名孟玉奇，第三名譚三。以上首名獎二百元，次名獎一百元，第三名獎五十元。

封面圖案競賽第一名鄭裕坤獎五百元，第二名李國榮獎二百五十元，第三名李國棟獎一百元。其他未選名次而被選登於手册之照片，每幀亦將獎以二十五元。

瘧疾白喉 繼續猖獗

【本報訊】據香港政府醫務處宣佈：截至十一月二十九日爲止的一週內，瘧疾、白喉繼續猖獗，新染上了瘧疾的有七十五人，因而死亡的兩人，新染上白喉的三十九人，因而死亡的六人。

在這一週內，其他新登記的傳染病，計有肺癆二百六十八宗，死五十一人；痲疹十四宗，死一人；腸熱十六宗，痢疾七宗，阿米巴痢疾四宗，水痘二宗，百日咳三宗。各種傳染病總計有新登記的四百二十八宗，因傳染病而死的六十八人。

港聞簡訊

▲港府憲報公佈：高等法院聖誕假期，自十二月二十四日起至一月三日止，期內除公衆假期外，平日自上午十時至下午一時，星期六自上午十時至十二時，照常辦公。

▲港府憲報公佈：一九五三年六月二日及三日，爲慶祝英女王加冕而特定的公衆假期。

▲港府憲報公佈：郭紹周、黃汝源、鄧山、蔣大興、梁瑞星、郭洪廣等已經註册爲執業醫師。

▲保良局總理前晚八時在金陵酒家舉行冬季聯歡宴會，席間通過撥款五千元，在局內助建紀念亭一座。

▲灣仔街坊會昨晚在街頭施派棉衣，共派出八十餘件。

竊汽車內的東西 青年男子被拘控

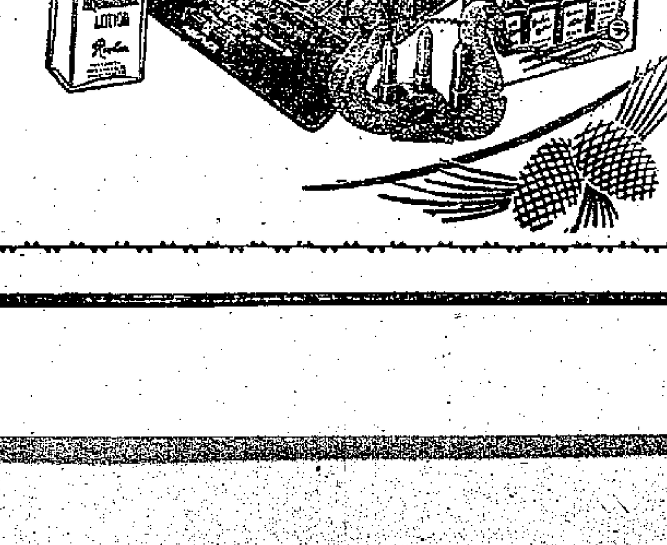
【本報訊】一個專偷汽車內的東西的男子，十一月十一日晚上，在遮打道近雪廠街被警察拘捕，並搜出鑰匙一套、鋸片兩張。昨天他在中央裁判署潘司庭受審，警方請求將被告還押三天，以便調查被告是否和其他同類性質的竊案有關。據說這個男子名叫黃俠，二十五歲，香港出生，沒有職業，住在波斯富街十七號二樓。被控罪名如下：（一）十一月十一日晚上，在遮打道近雪廠街的停車場內，闖竊第七六九六號私家車內的大樓一件和醫生用具等共值六百元港幣的東西。（二）十二月二日，在干諾道中永安公司附近的停車場內，竊去第HK六六八號私家車內的衣服一套，值二百元。

孟河 丁仲英 上海中醫師
內外婦幼科
診所九龍尖沙咀彌敦道兵房對面加連威老道七號A
門診 上午九時至十一時 下午三時至五時
出診預約

上海中醫 朱鶴皋 男婦兒科
貧病診金不計
診所：灣仔皇后大道東一八七號萬年堂藥號（五號巴士香港殿院落車直達門口）
門診時間：上午九至十一，下午三至五時
電話：二〇五四三號 星期日照常應診
其餘時間仍在住宅英皇道堡壘街七號二樓
逾時出診預先掛號萬年堂代客預約

招投工程
招商局碼頭修建
取閱圖則章程：干諾道西十五號
止截日期：本月十九日
十二月十三日
招商局啓

泉安汽車輪船運輸股份有限公司緊要啓事
爲揭發吳鑒予在香港企圖將本公司財產德安輪（原名泉安輪）西文名「OLYMPOS」駛斐律濱盜賣無論何人不得非法授受前經登報在案特再聲明。
公元一九五二年十二月十二日

露華濃
聖誕禮物
甲油，不脫色唇膏
潤膚霜，香粉，
各式修甲用具。

總代理：中美貿易公司
香港乍畏街九十號
電話：三八三二五

經濟新聞

南洋扯力略增 年晚貨漸見活躍

一週來綠豆成交共五百多噸

【本報訊】現在已到十二月中，距離耶誕只不過十天，農曆新年也已在望了。在土產市場中可以意味得到的是：歐洲買盤大都是若即若離，探問價錢作爲參考的成份較少，因爲今年快結束了，歐洲商人正在釐訂明年的輸入計劃，較大宗的生意，恐怕要留待明年。南洋線扯力略增，年晚貨漸見活躍。日本、印度線去銷平平，着眼點都是豆類。人民幣對外幣匯價的調整和深圳九龍段土產運費的改低，對土產市場是起着刺激作用的。前者更有利於土產的輸出，後者却把成本降低了。

這一週來的土產，部份市道値得「牛皮」「南字」，其中以豆子、油籽、糖類、油類、桂類交投較多。

豆子：價位一般保持上週水平，其中以綠豆成交五百多噸佔數最多，買客以印度、日本、台灣和本地粉廠等爲主。張家口綠豆成每擔五十一元五毫，明光貨三十七元五毫，漢口貨三十二元。上價貨的買客是日本，中價是台灣、印度，本港則向下價貨着眼。青豆，台灣批證少，原因是台糖銷少，外匯缺乏。尾洲客買的多是上價貨，但數量不大。這週青豆共賣出四百噸，開封現貨，成每擔四十六元八毫，普通貨色每擔四十六元四毫，値得注意的是鹹市多時的金華青豆，花貨已有拋出，成每擔四十九元八毫。

芝蔴朴仍秀麗 花生仁買客多

油籽：芝蔴朴仍見秀麗，一週成交約五百噸，全部是一週以上的花貨，最高成價每擔五十九元，最低五十七元八毫，主要看貨色的優劣與日期的遠近而定，外銷仍以歐洲、日本、中東三線爲多。週內歐洲來盤報價，殊忽不定，週初曾有土產商接到七十一鎊的盤口，但一般都在七十鎊以下。每盎斯三十八到四十粒的青島提裝新生仁，外客或息染指，但商人以貨身冰份收縮未定，仍然未敢接受訂單，提裝貨，本週按每擔一百一十六元，買客同價一百一十三元，未成交，但已較前盤一百零八元升了很多。標準靚貨，貨商仲算硬頭交收，每擔將要一百二十五元。

糖類：這一週王糖交投特別暢旺，原因是外銷尾洲假好。長沙糖，週初從每擔十九元一路扳上二十元零一毫最高紮，週四買客納胃已飽，價格隨即回落至每擔十九元四毫，廣州糖十七元五毫，麥糠貨疏少成，一張期中片貨成每擔十九元七毫。

桂類：印度客搶土東來，桂皮賣出達二千擔，六十裝貨，穩成每擔五十七元五毫，散裝貨緊隨而上，成每擔五十七元。南寧八角突爆冷盤，以每擔二百九十五元的價格賣出六十擔。

此外，年晚貨物如瓜子、粉絲、雲耳等，銷途日增，南洋莊正大量運到各地應市，價位一般穩定。

青島花生油 生意特別好

【本報訊】日來本地生油市場交投較靜，但外銷却見增加，昨天又有青島生油五百噸成出，受主爲歐洲客。據貨主表示：這批生油可能在本月內交收，成交價錢爲每噸 C&F 歐洲一百二十七鎊。天津生油，次貨成每擔一百二十九元五毫；三度半酸貨色，成每擔一百一十元，合共賣出一百桶。印度生油，兩度酸貨亦有四十噸成交，每擔做價是一百卅一元。

歐洲價報高 生油欣欣向榮

菜油棉籽油市疏渴

油類：國際油脂市場淡風飄漫，出口植物油亦受影響。獨花生油做勢欣欣向榮，本港市銷雖較疲慢，但外銷歐洲價却報高，青島生油，每噸 C&F 歐洲從一二六鎊躍上一二七鎊，成交五百噸，其他地方亦扯銷七十噸以上；淨油成每擔一百二十四元（新油棉每個三十二元），上月以一零八元買入的三度半酸天津油，本週末轉手以一百一十一元賣出。菜油貨疏，有二百噸以每噸 C&F 歐洲一百零九鎊半成交，據說是意大利所購買。菌油疏成，桶裝貨十桶，以每擔六百四十元的價格成交。棉籽油疏渴。其他油類買賣兩閒，歐洲客仍在觀望。

金華青豆再應市 顧客吸進三十噸

【本報訊】金華青豆，昨天恢復有盤放出；綠豆市暢，價仍企穩。芝蔴扑有歐、日客分別落手，成交一百六十噸。

據土產商說：金華青豆缺貨已達二個月，昨天始有兩週四花貨盤口拋出，結果以每擔四十九元八毫的價格成交三十噸。冀東青豆成每擔五十三元；天津青豆四十五元五毫；開封青豆四十六元二毫（三天期花貨價），合共成出一百噸。

綠豆續有印、台客購買，一天成交一百二十噸，漢口綠豆成每擔三十二元，靚貨三十三元五毫；天津綠豆，成四十元；明光綠豆三十七元五毫。紅豆獲日本客賞識，崇明紅豆，昨天兩週花貨賣出一百噸，成每擔五十二元七毫；天津紅豆每擔六十一元。

芝蔴朴又有成交，二週花貨成每擔五十八元，三週花貨成每擔五十七元八毫，據說係分別運到日本和歐洲去的。五梧子，毛貨賣出三十噸，每擔做價三十二元。

香港經濟一週

揸住算盤談生意

要做生意靠大陸 否則如煲冇米粥

一加一減有大利 等於豬骨換豬肉

本報記者

貿易額的減與增

上星期三，本版刊載了十一月份香港對外貿易的初步統計數字，從這些數字中，人們可以看出個「一減一增」的趨勢來。

什麼是減呢？是貿易總額在減：由十月份的五億七千一百一十萬元減至五億五千五百九十萬元，即減少了一千五百二十萬元。

什麼是增呢？是香港對中國大陸的貿易額在增：由十月份的一億二千八百四十萬元增至一億四千三百四十萬元，即增加了一千五百萬元。

其實，香港對大陸貿易額的增加，已經非自今日始的了。我們試看，在今年上半年內，香港對大陸的貿易總值，共爲五億一千四百萬元，平均每月爲八千五百萬元；而在七月至十一月這五個月份內，這一貿易總值已增至六億六千一百萬元，平均每月爲一億三千二百萬元。由此可見，香港與大陸間的貿易增進，是從今年七月份就開始的。

這裏還要說明一下，即香港與大陸的貿易額之所以增加，就是因爲大陸對港輸出增加的緣故。據統計，在今年上半年內，由大陸輸港的貨物，共值三億四千八百萬元，平均每月爲五千八百萬元；而在七月至十一月這五個月內，來貨總值已增至三億八千三百萬元，平均每月爲七千六百六十萬元，即比上半年各月的平均數增加了百分之三十以上。

中國土產與香港航商

再來看看大陸土產與香港商場的關係吧：上星期五，有一艘船駛港開往歐、非各地，載去貨物共達二千二百零九噸，其中單是由大陸運來轉口的小白豆、茶葉、桂皮、籐竹、芝蔴和生仁，就要佔去二千一百九十五噸。至於由這艘船裝走的本地工業品，則只得十四噸。在另一艘於同日開往澳洲的港洋船中，由大陸運來轉口的生仁和桐油，也佔了六十餘噸，即佔全船在港的裝貨總額的七分之六。

這說明着什麼呢？也還是本港航商常說的一句話：不跟大陸做生意，船隻就要「無貨可載」了。

正是由於這一緣故，才使得歐洲——遠東貨運公會，要將華北口岸與歐洲口岸之間的貨物運費，減低至與港——歐線相同的水平。也正是這一緣故，才使得此間幾家外商輪船公司，要增派船隻航行華北口岸。

西藥、原料暢銷大陸

大陸不但有大量的土產運來香港轉銷到歐、日各地去，而且還根據她自己的需要，向本港買入大批的進口貨。據有關方面透露：十一月份由港輸往大陸增加得最多的，是西藥和工業原料等幾種貨物。西藥的輸出增加，說明着大陸上的人們，已非常注重到保健工作；而工業原料的輸出增加，則又說明着大陸上的各種工業，正以飛快的速度發展中。可以想見，如果不是因爲數億農民在土地改革完成後翻了身，如果不是因爲有着這麼多的農民作主顧，大陸市場能容納得了這麼多的藥品麼？工廠也能購入這麼多的原料嗎？這都是不可能的。

五十萬個手錶

其實，大陸需要的東西還多着呢？據剛由廣州返港的貿易代表說：在這次華南物資交流大會中，東北的貿易代表團，就跟港商洽購手錶五十萬個！這眞是一個驚人的數目哩。要知道：今年首十個月進口本港的手錶，總共也只不過是十三萬三千九百三十個罷了；還不夠東北一地的需求量的三分一呢！

好做還是難做？

有人說：有些大陸土產在港市是滯銷的，要把它賣出去，商人就要賠本。這種生意眞難做了，是眞有此事嗎？請聽剛由廣州返港的商人的話吧：

他們說：凡是在國內滯銷的土產，如果出口商能夠把它運出海外銷售的話，那末出口商是不愁沒錢賺的，因爲他們在賣出這批土產時，有時可能要蝕掉幾厘錢，但他們却跟着就能辦回一批同等數值的「特許進口貨」（如糖精、塑膠粒之類），而這些貨物在大陸上賣出，起碼可以獲利百分之廿五。照此算來，除小部外還有大多數的出口商在一買一賣中，起碼可以獲得百分之二十的純利。這種拿豬骨來換豬肉的生意，究是難做還是好做，也就毋庸解說了。

人民政府是怎樣照顧港九工商業者的呢？從港商的這一親身經歷看來，從他們所說的這一席話看來，也就不難得出個答案了。

經澳門訂日貨 成本高無化算

有些洋行近來已作嘗試

【本報訊】本港限制進口的十多種日本貨品，有些港商透過澳門訂來，但成本增高，無甚化算，目前做的人並不多。

據對日貿易商說，在過去本港未開放日貨入口時，港商曾經做過經澳門訂來，近日港府又停發多種日貨的新入口證，對於沒有新入口證的日本貨，有些商人再走舊路去訂購，可是因爲目前本港的日貨市情和從前不盡相同，現在港市舊存日貨仍不少，而外銷力又弱，所以即使沒有新入口證發出的刺激，但却沒有因此起漲風。

由澳門去訂購日本貨的成本，要比從香港直接去訂購高百分之十以上，因爲經澳門訂購要以黑市美元外匯付款，直接訂購可以公價美鎊付款，單在匯價上便相差百分之六，再加上兜圈子的運費及其他雜費，這一來，同樣貨品經澳門訂購的即貴了一成多，如果訂價與港市價距離不過百分之三十的貨品，則轉輾訂來亦無好處。

他又說：經澳門訂日貨，現在是有人去嘗試的，據所知，有幾家印商洋行在最近兩三週內以這樣的方法去訂日本布疋及搪瓷，可是這現象，目前還不十分普遍。

化工原料玄明粉 廣州改特許出口

【本報廣州十三日電話】廣州對外貿易管理局十三日通告：從即日起四八號硫酸鈉之一部份玄明粉，改爲丙類特許出口。

印士力片出口 上年度二萬噸

【本報訊】據新德里十一日消息：在一九五一——五二年度內，印度已把她所出產的二萬五千噸士力片（蟲膠），全部輸出到外國去。

在這一總額中，輸往英國的佔六千七百一十九噸，美國佔六千四百零一噸，蘇聯佔四千二百三十三噸，巴西佔一千八百一十九噸，西德佔七百五十三噸，澳洲佔六百九十一噸，法國佔六百二十一噸，意大利佔六百一十七噸，阿根廷則佔四百四十六噸。

此外，香港、日本、加拿大、丹麥和瑞典等，也都是印度士力片的主顧。

世界樹膠 今年減產

【本報訊】據合衆社華盛頓九日消息：商務部今日宣佈：十月份世界（按：指西方國家）的天然樹膠總產量，共達十五萬五千長噸。今年一月份至十月份的總產量，共達一百四十四萬五千長噸，即比一九五一年的同一時期減少了百分之八。十月份美國輸入天然樹膠五萬五千六百八十九長噸，今年首十個月共輸入六十七萬九千一百一十一長噸。而去年十月份的數字，則只爲五萬五千二百一十五長噸，首十個月的數字則爲六十三萬一千七百一十四長噸。

今年十月份世界天然樹膠的消費量，共達十三萬長噸，首十個月的總數爲一百二十萬長噸，即比去年首十個月的估計數字（一百二十八萬噸）減少了百分之六點三。

（又：這則電訊是由讀者蘇昌先生抄來給我們刊用的，在此謹致謝意。）

開門七件事

主要物品零售價（單位港幣元）（十二月十三日以中央市場價爲準）

品名	單位	零售價	品名	單位	零售價
鮮牛肉	一斤	五.八〇	冬瓜	一斤	〇.五〇
豬肉	一斤	三.〇〇	番茄	一斤	〇.七〇
中雞	一斤	三.六〇	白菜	一斤	〇.三〇
鴨	一斤	二.二〇	芥蘭	一斤	〇.四〇
鵝	一斤	二.一〇	菜心	一斤	〇.五〇
中蝦	一斤	二.四〇	馬鈴薯	一斤	〇.三五
紅衫	一斤	一.六〇	白糖	一斤	〇.七五
鮫魚	一斤	一.四〇	花生油	一斤	一.七〇
鯇魚	一斤	一.六〇	油粘米	一斤	〇.九五
雞蛋	十隻	二.八〇	麵粉	一斤	〇.八〇
鴨蛋	十隻	一.四〇	河柴	擔	一〇.〇〇

說明：鯇魚漲一毫，白菜漲五仙，中蝦跌兩毫，鴨蛋、番茄均跌一毫。

布疋行今年業務 賺錢者少蝕皮多

大字號蝕二三十萬元者有多家 穩紮穩打者尚可夠皮或賺些錢

【本報訊】布疋行業人士說：今年來營業長淡偶旺，賺少蝕多。國貨的大字號多數損折，中小字號亦大部份要蝕皮，但一般情況還沒有去年那樣壞。

據該行業人士說：今年來做布疋生意的大字號多數要蝕本的，因大字號業務注重搶割熟門貨如扣布、白布、原斜等，此種貨今年價格起跌大，長期走勢又向下跌，故大字號中蝕去二、三十萬元的有十家以上，蝕四、五十萬元以上的也有三兩家，僅有一兩家碰着僥倖賺點錢。中小字號因爲注重批發或轉手買賣，雖然貨價蝕了，但也可從經常性的批發轉手買賣中，賺回多少來彌補，即使是如此經營，亦大部份要蝕皮，惟有少數營業宗旨穩紮穩打的可以「揸夠皮」或微有錢賺。

今年一至三月正是港商在去年訂購的日布源源運來的時候，這段時期內布疋市勢一直在淡跌中，到了三月底四月初，布價跌到最高潮，日本的二〇二三扣布每疋跌到最低三十五元，使可與當時的棉花價格拍平，在這次跌風中，凡手上有貨的都蝕了大本。這是今年來布疋行危機最嚴重的時候。

四月十七日港府停發日布入口證後，布價雖逐漸回起，但賺到錢的人不多，而且所賺的遠不足以補回前時蝕去的數目。

今年來的十一個半月中，差不多有八、九月的生意是慘淡的，只有九、十月份生意比較好，是因印尼方面偶有扯購，但這種情況很快就成過去了。

今年有幾家中小字號因熬不住長久蝕皮的苦況而自動結束了。

日本棉織品輸入 星決定明年數額

上半年値三千餘萬美元 比較今年同期約減半數

【路透社新加坡十二日電】新加坡的進口商們，正在推銷他們原由日本買入存下來的貨品，以便騰出地方給明年上半年內輸入新加坡的各種棉布和交織疋頭。這些貨物預算在明年二月間即可運到。

新加坡政府於上週宣佈：總値達三千五百萬美元的日本棉織品，將准許於明年上半年內輸入這個英國屬地。

馬來亞的商人，預想還可以照此數額多輸入五百萬美元的貨品。

日本廠商正努力於改良他們的印花布疋的品質。

原先，他們是輸入未印色的灰布到新加坡來的，但現在，日本的工廠都已使用着加色的機器了，因爲新加坡和香港的布廠，都沒有加色的設備。

在今年上半年內，新加坡自日本輸入棉織品的總值，共達九千六百萬美元。

相信在最近的五個月內，還有大批棉織品是已經由日本運到此間來的。

在十月底，這裏的棉織品生意很好，但是，在新加坡政府未有宣佈明年的入口政策以前，商人都不敢把存貨賣出。現在，入口政策總算已宣佈過了，鑑於未來人們已經開始進行推銷，有好些布疋的價錢，都已較前減低了。

日紗減產 上月減百萬磅 布減二百萬碼

【本報訊】據外國通訊社消息：日本棉紡業協會統計，十一月份的棉紗產量，共達六千四百七十九萬五千磅（合十六萬零九百八十包），即比十月份減少了一百萬磅。棉布的產量爲六千九百四十三萬六千碼，即比十月份減近二百萬碼。

買賣更稀疏 紗價續降落

【本報訊】棉紗市價繼趨下跌，昨天買賣更比前天稀疏。外來紗准許部份出口的辦法公佈後，紗市反應平淡，昨天買家多持觀望態度，落場寥寥。意大利二十支C.Y.O.牌紗以每包一、〇〇〇元成交十包，比前價再跌五元。二十支銀月牌紗賣盤叫價一、〇四〇元，二十支飛獅牌紗盤叫價一、〇三五元，都無買家感興趣。港製二十支紅玫瑰牌紗本港用家吸入五十包，成價每包一、一九〇元。

英絲光紗 產量下降

【法新社倫敦十三日電】據英國棉花部所發表的數字，今年十一月份最後一週的絲光紗產量微下降五萬磅，該週的生產記錄，爲一千七百五十六萬磅，上一週的生產量則爲一千七百六十一萬磅。這一個最新的數字和一年前的第二次世界大戰後最高紀錄的水平相比，差不多下降了五百萬磅。

儘管早說放寬進口 澳洲訂單仍極少

貨運亦停在空前低水平

【本報訊】據此間出口商說：日前外國通訊社雖迭傳澳洲政府將放寬美元區以外各國的貨物進口，但截至目前爲止，由澳洲商人寄來此間的訂貨單，仍未稍見增加。

另悉：現時由港輸往澳洲的貨物，仍停留在一個空前低落的水平上。據航業界人士說：目前由港開往澳洲的船隻，平均每次就只能載得二百噸左右的貨物，這一數字只及去年底的紀錄的六分之一。他們認爲，港貨輸往澳洲之所以愈來愈縮，主要是因爲澳洲政府嚴格施行入口管制的緣故。

歐洲製西林肺針 有些與樣本不符

小廠製法和包裝做得不妥

【本報訊】據西藥商說：新近有許多由歐洲某些小國運來的廿萬盤尼西林粉和肺針，都是與原先寄來的樣本規格不相符的。儘管現時有些歐洲盤尼西林粉的訂價低至每樽五毫；肺針也只是每支二元左右，但商人都不敢訂入。

據西藥商分析：上述藥品之所以有「不對辦」的事情發生，主要是因爲貨品的製造方法和包裝功夫都做得不妥的緣故。

他們說：鑑於法國出品的盤尼西林和肺針，年來在港市大行其道，成爲最吃香的兩種藥品。有些經營藥品出口生意的歐洲商人，就索性與某些小型藥廠合作，買入原料來加工製成這兩種藥品。本來，由於原料的成份和性能都相同，生產出來的成品，除了牌子而外，是應該沒有什麼差別的。但由於這些小工廠的設備不足，在藥品裝瓶的時候，又因缺乏照顧而致受了濕氣。因此，不到幾個月內，藥品的色澤就由白轉黃，成份也因爲藥性的發生變化而減低了。

金市昨微昇

尾市每兩高六毫二五 息價議定平算

【本報訊】K金微升，美元疲穩。K金開市二七九．六二五，收市二七九．七五，最高二七九．七五，最低二七八．八七五。息價平算。場內交收五五〇兩，場外交收三千餘兩。

前天的一批新金到了之後，港澳的金底都已回昇，歐洲金和澳門新訂盤都沒有變動，出口也不大踴躍。根據上面幾點原因，金價是應該回跌的。但因英倫的英聯邦經濟會議對於穩定英鎊幣値問題，並沒有具體的議決案，對於恢復英鎊兌換問題，也沒有決定日期，因此間金融界便認爲英國沒有把握何時才做得到。加以外電報道英國貿易逆差繼續增大，出入口貨都減縮，故一般的金融界人士對英鎊又起戒心。今日是星期日，息價又平宜，故都吸入一點着市，因此市價微昇。

美匯開市六〇九，收市六〇九．五，最高六一〇．五，最低六〇九。

美元開市六〇七．一二五，收市六〇七．六二五，最高六〇七．七五，最低六〇七．一二五。去息六毫，交收八萬美元。

金單開市六〇七．二五，收市六〇七．六二五，最高六〇七．七五，最低六〇七。

截郵時間

今日
平郵：澳門 下午二時；夏威夷 正午十二時
空郵：馬來亞、印尼、澳洲、新西蘭 下午四時半

明日
平郵：中華人民共和國 上午八時半；澳門 上午九時、下午六時；美國、中南美洲 正午十二時；馬來亞、緬甸 下午一時；印尼 下午五時
空郵：暹羅、巴基斯坦、英國、歐洲 上午十時；菲島、夏威夷、美國 正午十二時；菲島、北婆羅洲、越南（東京） 下午四時半；台灣、美國、加拿大、日本 下午六時

大公畫刊

第一輯 合訂本 第二輯

封面精美．內容豐富
十開大本．八十餘頁

每輯港幣二元，（預接訂戶九折優待）本港各大書局、報攤均有代售，

第一輯內容要目：

封面：北京少年兒童隊員在誦讀白朗的著作
封底：西藏南天門長寮磋
封裏：連環畫：阿飛的一天 李克里畫 且行說明

•國內•
人民政協第三次會議開幕
富饒的新疆，歡欣的婦女
在新疆草原上
祖國的水果
東北工人增產節約
增產節約在上海
郝建秀和她的工作方法
荒田變爲良田
第二年度治淮工程
歡樂的北京
廣東的漁民
人民的海南島
西藏和平解放
解放後的內蒙
祖國的英雄女兒
新中國的女司機
日益增厚的中蘇友誼
偉大的中朝人民友誼
人民工兵部隊
廣州市第二屆人民體育運動大會
華東區足球比賽

•國際•
世界和理會第二屆會議
聯合國第六屆大會
中國人民文化團在印度
中國青年文工團在莫斯科
和平戰士
國際工展會中國陳列館
蘇聯人民的幸福生活
法國和平戰士——亨利馬丁
婆羅洲風情畫
婆羅洲的僑生

•本港•
香港中國銀行新廈
「毛澤東選集」在港發行
電車工人生活
香港船塢工人生活
木屋區風光
人狗之間
水的問題
聖誕即景

•電影•
烏鴉與麻雀
幸福的生活
白毛女

第二輯內容要目：

封面：葡萄熟了
封底：富春江上的小舟
封裏：連環畫：金錶的故事 李克里畫 且行說明

•國內•
星火集體農莊
天蘭鐵路修建工程
荊江分洪工程勝利完成
台山獅頭水電工程
成渝鐵路通車盛況
廣東萬頃沙華僑農場
鋼鐵工業生產戰線上的新氣象
湖南農業展覽示範縣醴陵
消滅害蟲
拉薩一片新景象
解放軍在西藏
解放軍是生產大軍又是文化大軍
中國人民有了強大的國防軍
亞洲及太平洋區域和平會議會場全景
最可愛的人
港澳學生在廣州
廣海風光
廣州學生暑假生活
緬甸華僑歸國觀光團在北京
祖國的女兒飛上了天空
兄弟民族參觀團在北京
托兒所
慶祝六一兒童節
速成識字法創造者得獎
美國進行細菌戰的罪證
全國普遍發展人民體育運動
「八一」體育運動大會

•國際•
新中國展覽會在維京揭幕
匈牙利人民文工團抵京
世界和理會特別會議中的中國代表
我國工農代表團在蘇聯各地參觀
蘇聯伏爾加——頓運河通航
蘇聯工人生活的公餘生活
幸福的兒童
國際保衛兒童大會
莫斯科國際經濟會議
澳洲青年聯歡大會
戰鬥中的朝鮮
「斯大林獎金」得獎者

•本港•
山明水秀的大埔
錦田•元朗
青山禪寺
大澳掠影

香港大公報發行課經售 干諾道中一二三號 電話：三七二二三

★交通指南★

九龍羅湖線客車

九龍開	到羅湖
上午7時39分	上午8時40分
8時32分	9時35分
10時	11時2分
中午11時20分	中午12時21分
下午12時18分	下午1時19分
2時11分	3時12分
4時12分	5時16分
5時5分	6時7分
6時4分	7時5分
8時8分	9時10分

羅湖開	到九龍
上午6時58分	上午7時57分
7時48分	8時48分
8時16分	9時14分
10時7分	11時8分
11時57分	中午12時59分
下午1時58分	下午2時52分
2時30分（快車）	3時15分
3時27分	4時29分
4時5分	5時22分
5時43分	6時45分
7時50分	8時51分

滬粵通車

上海直快 10	站名	廣州直快 9
— 11.47	上海	18.25
8.07 7.49	杭州	22.02 17
41 3.25	金華	2.22 33
29 16.27	樟樹	18.38 .40
35 9.18	株州	20.32 48
.21 6.01	衡陽	23.37 57
18 22.02	韶關	8.01 20
16.30	廣州	13.49

註：每星期一、四上海廣州對開

粵漢線

武昌普客 232	武昌普客 236	武昌普快 62	站名	廣州普快 61	南寧普客 235	衡陽普客 231
— 6.49	— 17.32	— 10.40	武昌	18.15	21.55	9.05
57 0.46	27 11.15	39 5.27	岳陽	23.16 26	3.54 4.05	15.05 16
38 20.24	13 7.00	45 1.31	長沙	2.50 3.04	8.21 33	19.21 33
47 18.37	23 5.12	16 0.04	株州	4.17 30	10.08 19	21.16 26
15.15	52 1.37	21.18 20.58	衡陽	7.19 39	13.35 50	1.04
		33 17.28	郴縣	10.58 11.08		
		58 12.37	韶關	15.50 16.08		
		7.00	廣州	21.53		

廣州南

廣深線

廣州普客 238	站名	深圳普客 237
18•42	廣州	8•30
53 16•43	石龍	10•20 30
48 15•44	樟木頭	11•24 28
14•30	深圳	12•40

港澳線輪船

船名	往澳時間	返港時間	碼頭	電話
利航	每日上午十時	每日下午四時	大業	20545
大來	每日下午三時	每日凌晨三時	德記	26719
德星	每日夜十二時	每日下午一時	大業	20545

利航輪逢星期六、星期日及公衆假期港開下午二時澳開半夜二時
德星輪逢星期日及公衆假期澳開下午四時

今日入口船隻

船名	西名	開來埠名	日期	公司
必達	La Cipirena	曼谷	14日	捷順
安琪西施	Anchises	日本	14日	太古
永生	Wing Sang	基隆	14日	渣甸
皮爾士總統	President Pierce	美國岷城	14日	總統
杜多	Tudor	日本岷城	14日	天祥
海后	Hoi Houw	庇能	14日	捷順
亞倫台山	Arundel Hill	星洲	14日	鐵行

入口船期預告

船名	西名	開來埠名	日期	公司
廣州	Canton	星洲歐洲	15日	鐵行
馬賽	La Marseillaise	日本	15日	法郵
湖北	Hupeh	天津	15日	太古
鳳寧	Fengning	印尼	15日	太古
伊杜力賓	Ettrick Bank	日本	15日	銀行
北海	Pak Hoi	曼谷	15日	太古
夏威夷商人	Hawaiian Retailer	美國日本	15日	總統
傑弗遜總統	Pres. Jefferson	美國日本	15日	總統

今日出口船隻

船名	西名	開出埠名	日期	公司
東榮	Eastern Glory	菲島澳洲	14日	渣甸
高河丸	Tomakawa Maru	岷城	14日	太平
印度怡美利	Rebeverett	星洲檳榔加城	14日	福來
和星	Star Arctutus	日本	14日	福來
馬利斯吉	Meliskerk	岷城日本	14日	渣華
印度之熊	Indian Bear	日本美國	14日	美輪
大偉健	Daviken	星洲婆羅乃	14日	僑商

出口船期預告

船名	西名	開出埠名	日期	公司
東方明珠	Eastern Pearl	曼谷	15日	裕泰興
芝渣連加	Tjitjalenka	岷城日本	15日	渣華
澳爾拿	Orna	日本	15日	鐵行
安琪西施	Anchises	星洲歐洲	15日	太古
皮爾士總統	Pres. Pierce	日本美國	15日	總統
海后	Hoi Houw	星洲庇能	15日	捷順
夏利睦	Hermod	日本	16日	多利
馬賽	La Marseillaise	岷城馬賽	16日	法郵

體育

足球聯賽續開火 光華出戰空軍
星島有意跟陸軍硬碰 傑志中華戰警察海軍

【本報訊】今天的甲組足球聯賽共有四場：香港會場，星島對陸軍；掃桿埔場，光華對空軍；海軍球場，中華對海軍；警察球場，傑志對警察。這四場比賽中，光華對空軍一場，兩隊的實力較為接近，可能有緊湊的演出。星島有意跟陸軍一拚，場面也許不會太過冷落。其他兩戰，中華可勝海軍，傑志也有戰勝警察的把握。

空軍在第一循環賽中以一比一打和了光華。這兩隊都是守強攻弱，但空軍的守衛似乎比光華更好一些。如果兩隊都在正常演出，空軍還是贏面較高。只有光華力拚，局面必然拉得很緊。

星島與陸軍之戰，前者因限於實力，不但好手四散，而且常常變陣，使人不易捉摸它的演出。但該隊還擁有侯榕生、薛沛然、韓尼波、郭英麒等好手，配上羅鏡泉、何祥友等，如能同心合力，好好地踢球，還是具有相當潛力的。陸軍去週排出新陣，以四比二打垮傑志，假使陸軍今天仍用前週的球員出戰，因為前鋒速度驚人，他們又懂得利用身材，衝撞頻施，佔盡了便宜，星島即使派了球員經驗好，以柔制剛，減少威脅，但由於素乏欠氣欠力，縱能予陸軍以較大的威脅，結果還是難逃一敗。

其他兩戰，傑志目前仍居聯賽第二位，就成績來說，只比南華少了一分，只要他們努力，可與南華、東方、巴士等隊競爭前三名的位置。傑志的實力比警察勝一籌，但該隊最近接連敗於巴士與陸軍，士氣當然受了影響。恰好警察在最近有較好的演出，如果傑志不竭力以赴，所謂兵敗如山倒，輸了也非奇事。不過這一仗，傑志一定不能輸，再敗一仗的話，聯標前途就完了。

中華與海軍之戰，淬水兵的實力一無是處，在第一循環十二戰中，僅換一分。中華的實力雖無特色，但仍可戰勝海軍，將在積分表上，攫取兩分。

各隊陣容如下：

光華：余啓恩　戴士鑫　張仁堯　伏酒棠　金圭煥　梁舜之　朱梅龍　金蘇生　李殿麒　陳鑒祥　鄧明哲

空軍：的近　夏理士　奇力　屋士　晏杜路　戴維斯　杜洛打　積臣　史塔士　麥甚哥　柏架

星島：張占美　莫爵松　侯榕生　羅鏡泉　韓尼波　薛沛然　劉德志　何祥友　許覺成　郭英麒　周杰

陸軍：威蘇士　阿倫　包維路　威路士　保路　亞當士　柯嚴　積士林　嘉林　奇士　亭脫

傑志：張觀興　雷衛萍　李炳南　郭石　謝錦洪　區達熙　梁榮光　鄭文治　李洪祺　郭有　謝錦河

警察：曾浩榮　曾錫明　梁棠鍾　潘啓鴻　盈維　林卑路　袁耀林　鄧榕根　區志賢　盧瑞麟　譚頌麼

中華：梁定棠　鍾乘生　高礎明　黃達全　蘇守銘　張漢齊　梅青　譚鑑禧　梁錫　周向祥　游耀垣

海軍：文地士　羅拔士　高路文　湛士倫　鍾士　羅打　吉打士　柏加士　賓納　奇麗　李芝

巴士加開快車 五球淨勝約瑟

【本報訊】昨天有甲、乙組兩場足球聯賽在掃桿埔球場角逐，巴士甲、乙兩隊先後獲勝，甲組是五比〇，乙組是五比一，把約瑟兩隊分別擊敗。

乙組巴士上半時淨勝四球，下半時再贏一隻，但終於被約瑟打破光蛋。

甲組巴士也是在上半時淨勝四球，下半時打進一隻，但卻不讓約瑟打破光蛋。

替代鄧森的梁木錦，昨天頗能勝任。李小輝走位、射門、傳球都很合「路數」，為最出色的一位。譚煥章射入兩球，雖得力於隊友的妙傳，但也得力於他自己的敢衝敢射。

約瑟上半時用帕利拉任後衛，陳于任左翼，到下半時兩人又調回原位。兩人的技術差不多，調上調下都不過如此。下半時志切打破光蛋，動作略見粗野，加地路踢痛梁木錦，曾受記名警告。

開賽時，約瑟一度作氣，先取攻勢。五分鐘，陳于在場邊將球傳中，高達鑒迅速猛衝，譚煥章棄門出搶，兩人先後「漏油」，球兒斜滾出界。

六分鐘，巴士攻進約瑟禁區，李小輝竄入，截得球兒，先開紀錄。此後，巴士取得攻勢，李春發二度勁射擦標；司徒文、李大輝等相繼叩關無功。十二分鐘，譚煥章得球，衝進禁區，謝錫川救球心切，從旁橫衝過去，把譚煥章踢跌地上，被罰十二碼球，巴士李大輝主射入網，二比〇。再戰兩分鐘，譚煥章傳中，李大輝運用頭攻，球兒打中門柱，反彈入網，三比〇。

約瑟奮力反攻，展開最猛烈的攻勢，使巴士陷於驚濤駭浪中。廿八分鐘，李春發斜交李小輝，再傳門前，譚煥章衝前接球入網，四比〇。上半時完，巴士以四比〇佔先。

下半時再戰，雙方互有攻守。到十二分鐘，謝錫川從司徒文，再次犯規被罰，離門廿五碼處，李大輝射罰無功。

約瑟球員，志切破「蛋」，演出路見粗野，巴士見已穩勝，無須力拚，採取避實就虛的辦法，與隊友互相傳遞，避免與對方接觸，因此只在中場爭逐。卅二分鐘，譚煥章得李小輝接濟，再勝一球，成五比〇。不久，加地路踢着梁木錦，被記名警告。賽到完場，巴士以五比〇大勝。

巴士：譚煥煒　譚振輝　司徒堯　馮坤勝　孔慶煜　梁木錦　譚煥章　司徒文　李大輝　李春發　李小輝

約瑟：斯永度　帕利拉　鄒渣　山度士　謝錫川　多利度　陳于　高達鑒　加地路　希路　西施路

甲組足球聯賽各隊積分表
截至本月十三日止

隊名	賽次	勝次	和次	負次	得球	失球	積分
南華隊	一二	一〇	二	〇	四六	一四	二二
傑志隊	一二	一〇	一	一	三六	一二	二一
東方隊	一三	九	二	二	三六	一四	二〇
巴士隊	一三	六	六	一	三八	一一	一八
陸軍隊	一二	七	二	三	二五	一三	一六
空軍隊	一二	六	一	五	二四	一四	一三
光華隊	一二	三	五	四	一七	一四	一一
港會隊	一三	四	一	八	二二	二三	九
中華隊	一二	三	三	六	二二	二七	九
星島隊	一二	二	三	七	二〇	二五	七
約瑟隊	一二	二	二	八	一九	四〇	六
警察隊	一一	一	三	七	一六	三三	五
海軍隊	一二	〇	一	一一	一五	六六	一

爭奪世界足球錦標 匈英兩隊準備大戰
匈隊擬就明年比賽計劃

【合衆社維也納十二日電】在赫爾辛基獲得世運大會足球冠軍的匈牙利足球隊，現正準備爭取一九五四年在瑞士舉行的世界足球錦標賽。

匈牙利足球聯會官員西比斯表示，在世界足球錦標賽舉行以前，我們要擴大經驗。

匈牙利一九五三年的足球比賽計劃，現已規定一九五三年三月在蘇菲亞和保加利亞隊比賽；一九五三年四月，在布達佩斯和奧國比賽；一九五三年五月，在羅馬和意大利比賽。他們也計劃明年和英國與西德比賽一下。

對於歐洲的球迷來說，英、匈足球比賽將是一場動人的比賽。西比斯說，他最近在電話中已經和英國足球協會在原則上商定，明年將在倫敦或布達佩斯舉行球賽。假使球賽在匈京舉行的話，球場將選定可以容納七萬觀衆的新落成的人民體育場。英、匈球賽中的勝利者將被認為非正式的歐洲冠軍隊。

匈隊的前鋒綫是由希德庫蒂（布達）、科芳斯、巴洛塔斯、普斯卡和西波爾五人組成的，可以說在歐洲球隊中的上選。英國隊的防禦方面或許要比匈隊較勝一籌。

匈隊的前衛綫有波斯席和查卡利亞斯，他們向來以助攻見稱，因此後衛上有時要感到吃力。匈隊後衛是布索斯基、洛闌特和朗度斯。匈隊的門守格羅席茲是一個傑出人物。

東方兄弟告捷 分別挫敗港會

【本報訊】昨天甲組足球聯賽，東方在海軍球場以二比〇贏了港會；乙組港會亦以一比五負於東方。

昨天東方雖然派出原班人馬出戰，但踢來仍然很差；上半時且被港會迫得透不過氣來。下半時，因為港會球員氣力不繼，便為東方所乘。所勝兩球，其中一球是何應芬頂入的，一球也是因為美喇一時大意，才被攻進。東方以何應芬與陳鑑洪演出較好，張金海一無是處；陳家壽也踢得很壞。港會在上半時頭頭是道，佔了六成攻勢，嘉拿與杜列維威脅很大，寗岩、士東與晏達臣演出不錯。但門將美喇最差，所負兩球，應負絕對責任。

開賽時，五分鐘，東方先攻。何應芬底線，但侯竟射球出界。跟着，港會堅尼得機，離門施射，球勢疾勁，但為余耀德托成角球。十三分鐘，何應芬開出角球，羅國泰迎球一頂，美喇看準來勢，拍成角球。十九分鐘，港會杜列維與堅尼先後射門，都被余耀德救出。上半時完，紀錄未開。

休息後再戰，八分鐘，東方迫得角球，侯澄滔開出，何應芬施用頭攻，球勢軟弱，但美喇一時大意，竟讓球滾進網。東方以一比〇先勝。此時港會銳氣，常常挨打。廿六分鐘，何應芬傳球中路，朱永強施用「倒掛金鈎」攻門，適中門楣彈出。卅分鐘，侯澄滔開出角球，美喇躍起撲接，但竟將球拍入網去，擺了烏龍。直到完場，東方以二比〇得勝。

今日足球賽程

組別	對賽	球場	時間
甲組聯賽	星島對陸軍	香港會場	四時正
	光華對空軍	掃桿埔場	四時正
	中華對海軍	海軍球場	四時正
	警察對傑志	界限街場	四時正
乙組甲聯賽	律文對陸軍	香港會場	二時卅分
	太古對空軍	掃桿埔場	二時卅分
	中華對電車	海軍球場	二時卅分
	警察對傑志	界限街場	二時卅分
乙組乙聯賽	野豹對電工	快活谷場	四時正
	紫爵對中健	快活谷場	四時正
丙組聯賽	後消對連卡	快活谷場	二時卅分
	電報對龍倉	快活谷場	二時卅分

太極拳師聯歡表演

【本報訊】香港鑑泉太極拳社，昨晚在新光酒店二樓禮堂舉辦太極拳同門聯歡會，邀請香港各太極拳社參加。昨晚到會人數約六、七百人，由各社的拳師作拳、刀、劍各種表演；並設茶點招待。

壘球比賽 昨天戰訊

【本報訊】昨天京士柏球場的壘球聯賽，高級乙組野火勝獵人，十四比九；初級組黑鷹勝中華，十四比五；女子組培道勝中華，十八比五。另一場在荔山舉行的表演賽，華聯以十八比七勝美聯。

今日還有五場比賽：上午九時半，女子組南華對美女；十一時，熊貓對夜貓；下午二時，大鵬對老鷹；三時半，瘋人對聖約瑟。

好運羽毛球隊 今晚繼續表演
王寶林與龍鵬業比高下

【本報訊】馬來亞「好運」羽毛球隊，今晚八時在修頓球場作來港後的第三次表演。其中最受球迷重視的，是第五局的王寶林對龍鵬業的單打表演賽了。因為兩人都是馬來亞羽毛球的好手，可以說是好運隊來港表演中最吸引人的一個節目。

香港羽毛球總會為了第一、二晚所排的秩序太多，觀衆和球員都有深夜十二時之感。所以今晚的秩序只有五局，同時該會為了使一般愛好羽毛球的學生有機會欣賞「好運」一流好手的技術，特別發售學生優待門票，分二元、一元二角和四角兩種。但學生在預購或購票的時候，要有學校的證件證明。

今晚的秩序排定如下：㊀男子雙打：王寶林、龍鵬業對黃炳河、鄒坤發；㊁學生單打表演：蔣才端對陳覺雄；㊂男子雙打：劉賽海、胡漢與劉符和禮、運福泰；㊃女子雙打：王秀英、陳金蕊對張婉蕊、鄭流倫；㊄男子單打表演：王寶林對龍鵬業。

在進步中的香港羽毛球運動
斧馳

馬來亞「好運」羽毛球隊來港後，前後在修頓球場表演了兩晚。第一晚以五比二勝港隊，第二晚又以六比零大勝。除了一場女子雙打贏過之外，其餘各場都輸給「好運」。在男子雙打方面，「好運」已無疑是比香港目前的水準高出幾「皮」；但是女子方面，港隊卻是很不錯的。「好運」的王秀英和陳金蕊兩人技術平平，港隊除了女子隊可能多獲一兩場勝利之外，男子隊贏球的機會確實不大。

兩晚的比賽中，王寶林和龍鵬業都沒有敗過一盤。王寶林在對香港單打冠軍楊俊懿的比賽中，以十五比一、十五比二的絕大比數贏了；第一盤費時約九分鐘，第二盤費時約六分鐘。從成績的比數和發去的時間看來，這是一面倒的比賽。第一盤所以多費一點時間，是王寶林施用兩角的底線球和兩角的網前球來消耗楊俊懿的氣力，因此在第二盤楊感到氣力不繼時，他才在輕描淡寫下獲得勝利。當晚王寶林的演出，實在沒有「對手」。他原是一個以快打慢見稱的攻手，而當晚卻常常採取守勢，好讓楊俊懿還有一些喘息的機會。另外在男女混合雙打中，王寶林的「拍檔」陳金蕊演出不大好，幾乎由王個人獨力來支持。但是由於他的技術的優秀，常常在劣勢之下獲勝。

儘管香港目前羽毛球水準較低，但「好運」隊卻對港隊的女球員張婉懿大為讚賞，認為他有很冷靜的頭腦和相當準確的擊法。他們認為如果她能夠和王寶林合拍參加全英的混合雙打的話，是很有希望獲得冠軍的。張婉懿確是香港女子隊的優秀球員，她曾得過香港單打、雙打和混合雙打的冠軍。

另外在「好運」隊中，也出現一名好手，就是年十六歲的蔣才端。他有很好的台型，手法腳法都仿了黃炳順，特別對來球的判斷力很強，每次擊出的球，都清脆玲瓏，壓殺也很不錯，在他和高維邦比賽的時候，他表現了很好的體育精神。當高維邦被他的底線高球和網前短球弄至「氣喘如牛」時，他卻故意用一些慢動作來讓高有喘息的機會。據說他已是馬來亞乙組羽毛球十六名內的好手，一般人對他的期望是很大的；認為他可能成為一九五五年馬來亞出席湯姆斯盃的代表。有人認為，如果他和香港冠軍楊俊懿比賽的話，楊要勝球，恐怕也要花很多氣力。所以有人建議，他們兩人最好來一次表演賽。

「好運」隊的球員，因為都是居住在馬來亞的，對於香港冬季的天氣很不習慣。女球員王秀英病了，蔣才端也患了傷風。寒冷的天氣對他們這次來港的演出顯然有了影響。在每次比賽的時候，「好運」的球員都常常露出「怕冷」的樣子，不斷動手動腳來使體溫增高。他們起碼在一盤比賽以後才脫去羊毛背心。

關於香港的羽毛球水準問題，王寶林對記者說：香港的羽毛球水準是在進步中的，這次來港看見香港的羽毛球員技術已較前有了進步。他表示香港的女子羽毛球員的水準卻相當不錯，他也覺得香港的羽毛球運動確實不夠普遍。香港的羽毛球運動雖然不夠普遍，但較兩三年前已經有了進步，卻是事實。很多的會所已經有了羽毛球場的建立，只是這些球場除了限於會員應用之外，不大借給非會員來玩球，當然不普遍的現象目前還是事實。

「星火」集體農莊
烏思　陳其　徐光　婁牧　合作

十七、秋天來了，集體農莊的莊員們愉快地收穫，豐滿的稻穀，堆成了一座金山。在單幹中吃過虧的姜東勁，這時也特別感到興奮。

十八、捷報傳來了，集體農莊的每垧地單位產量是八千四百三十斤，家家稻穀裝滿了囤，姜東勁僅只一個勞動力，就分得了一萬二千斤。

八記一朝發達

李吾電攤牌在桌上，曰：「此時之牌已清楚，一皇一后一兵，汝親之，此牌係你家中所有，絕無詐偽。現在我將三牌覆下，」語已，即將三牌在原位覆轉，牌面向下，仍逐隻翻開少許示人曰：「此三牌位置未變也。汝等諒之。我今施法，將牌左右調位，數次之後，你地即可猜測皇牌在何處，后牌在何處。」九姑娘笑曰：「三隻牌，我睇實佢，你會飛乎？」李吾電笑曰：「你記住可也。」於是李吾電乃將牌左右調動，起初調動不快，我死死記住皇牌所在，李吾電調了幾次，只見皇牌仍然在左，李吾電又將三牌疊起，作洗牌狀，但終於未洗，然後又放回桌上，曰：「可矣！汝等猜皇牌何在？」

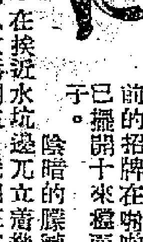
且行一看，不發言，但心中認為皇牌實未轉動，仍在左手第一張，九姑娘與我有同感，即曰：「在此矣！」指左手之一張，李吾電隨即翻開，一看，原來竟然係兵。五姑娘此時又曰：「在右手第一張！你當時假作洗牌時調過。」李吾電微笑開右手第一張之牌，則竟為后。隨笑曰：「有冇人估在中間？一定估中矣。」語已，開中間之牌，果為皇牌。且行大表驚服，此人手術精明，一如魔術家。

李吾電表演畢，笑曰：「你地不可睇輕此種手術，實在苦練得來，而且方式有幾種，因為大大洗牌，大家不差，而結果則兩樣，然後使人入叠。」九姑娘即曰：「李吾電，教我！」李吾電搖頭笑曰：「此種壞事，我不能教人！」九姑娘嘆曰：「我學來玩下，與姊妹睹一餐茶亦好。」李吾電仍搖頭笑曰：「此種魔術，學壞人心水，而且會害人。我決不俾人，免得多作孽。」

八太笑曰：「想出一個好仔乎？」李吾電笑曰：「無所謂也。不過好多人學左就去搵錢做老千。我亦係一個老千所教者，現在爵仔之被人騙錢，大抵係此種方法。」八太曰：「不過前一次睹佢講，但現在又不睹此種紙牌矣，但改為睹骰攤，用四粒骰，用一個碗蓋在碟上，搖幾搖，開左之後，四粒骰夾埋幾多點就當係幾皮，四個一皮，四個一皮，有剩開幾就當幾，攤子話，冇乜假者，因為有兩副骰，隨便任地揀，亦任便邊一個人揀。十分認真，我但未知其中有無古惑。照爵仔成日輸錢看來，可能仍係上當。」李吾電笑曰：「當然上當也！」且行亦曰：「一定係骰中有古怪。」李吾電曰：「且行兄所講不錯，完全係幾粒骰作怪，我都有得出賣。」九姑娘曰：「你亦識乎？」李吾電曰：「個個都識，機關全在骰子，有乜法術。」九姑娘曰：「點得？兩副骰任你揀，又任你買邊一份。如果你副骰之幾點成日開四者，人地不會買四乎？豈非更輸而輸清？」李吾電作輕視之笑曰：「你車大炮！竟話識？實在鬧不識。」且打曰：「李老哥難道又有此一副機器乎？」李吾電曰：「我就冇，不過朋友有，去剛一下。你地如果想睇，我就過兩日同人借來向你表演。」九姑娘大讚好，八太亦話：「我聽人地講話，有人會開機器骰，我幾十歲都未見過，你玩下我睇都好。」李吾電笑曰：「未見過好過見過，有乜益。」八太曰：「見下都好，見一事長一智！以後不致被人騙，亦係好事也。」

蕭案寶亦以為然。李吾電笑曰：「遲兩日我約你地來此玩一玩，但要借到副骰至得！但地不容易借過人者也。」（四七二）

小伙計【上】
鄭辛雄



清晨，北風凌厲地在狂颳，庭得雜貨店門前的招牌在嘩嘩的響。這一條賣菜的街道，早已擺開十來盤賣菜、賣豆腐、賣臘味鴨蛋的攤子。

陰暗的朦朧的氣氛還未消逝，行人道上來買東西的人還稀少。在挨近水坑邊兀立着幾個賣白粥、油條的檔口。炸油條的油煎香味隨着北風散播開來，幾個正在燒粥的火爐，閃着殷紅的火光。

在最當風的一個白粥檔口裏，一個小伙計在高聲喊着：「白糖糕、鬆糕、油炸鬼，抵食夾大件……」

尖銳的童音，在靜寂的空間顫慄着。這是這條街每個小販聽得慣熟的聲音。天還沒亮這個喊聲，就像雄雞一般叫起來……

這個十三、四歲的小伙計，他叫根生，一條不稱身的又長又闊的圍裙，掛在他的身上，上面染滿了粉屑和塵垢。在他剃得光滑的頭上爬着幾個小瘡疤；左眼皮結着一個不大不小的疤痕。

「根生，看爐火！」他那個身材高瘦的老闆高佬成在命令他。

喊聲停止了，接着是他彎下身子，伸長頸巴「呼呼」地去吹爐裏的火。煲裏的粥水，一陣沸騰，向爐裏流瀉。咳咳……爐裏的火給潑熄了，煙霧直向他面前撲，燻得他眼水直流，急急把粥煲蓋打開……老闆娘在旁邊看得不過眼，氣虎虎地走過來，一手搶去他的煲蓋，劈啪，劈啪，她帶着鹹魚腥氣味的手掌，落在根生的臉上。他避着老闆娘，用目看她。

「你這狗，給你滾潟五毫錢粥也不止！」老闆娘又惱怒又惋惜地罵。

根生不響一聲，還是眼楞楞地瞧着她。

「眼牛牛看人，想吞人嗎？」老闆娘的粗暴又惹起來，這一着，根生簡直是開了，他想：「生窮身走開了，這一個月工錢五塊錢，睡床下底，吃不飽，受你老虎婆打罵，不幹還不幹罷！」

天漸漸現出魚肚白，市街買餸的人越來越多了，根生的氣也漸漸平復，又回到檔口來，提高腳，伸長頸，又高聲地喊起來：「明火白粥，新鮮油炸鬼！」可是這聲音喊得多急促、暴躁。

幫襯的人越來越多，高佬成，手不住地在給顧客遞粥。他看見自己的小伙計氣憤憤的樣子。

「根生，你還在生氣嗎？」

「……」

「她脾氣壞，來補，用點精神罷，一會我請你飲茶！」高佬成拍拍他的膊頭。

×　×　×

高佬成帶着根生走進一間下等茶居，兩個人找了坐位，泡了一壺龍井。

「成叔……我想不幹了？」他低下頭去。

「不幹到那裏去？你無父無母。雖然你跟着我，沒出息，常常受我老婆氣，但比在外頭浪蕩總好，而且近日天氣又冷。」高佬成說，他看着眼前的小伙計，他這時的心境他可以了解的。

「這個女人兇得很，不像你，三頭兩句就罵人，我真受不了！」他呷了一口淡茶，悻悻地說。

「我們有兩個孩子都因為病，沒錢打理病死了，所以她脾氣不好，也是這原因！」高佬成像對大人說話般對他訴說：「喂，老實告訴你，自從你來了，幫我不少忙，近來生意稍稍好一點，我們才不致吃稀粥當飯！」

根生聽着他講話，他也記起今年三月時，他跟鐵頸七、狗仔、爛腳明他們在賭十三張。他輸了，沒錢付給他們。三個人都揍他到地下去，拳打腳踢……高佬成去買麵粉，看見這情形，一聲咳喝把他們斥走，並且好心地不畏他骯髒，挑不上樑便留了他作伙計了。在他幼小的心靈裏，高佬成是一個好心人。

「大包、雞包，」茶居的伙計捧着一籠雞包在喊。

「雞包，要兩個！」高佬成手一揚。兩個新鮮熱辣的雞包端到他們的桌面。

「吃罷，根生，我知道你的工錢給得少，我打算將來入息好了點就加些給你，過年做一套新衣服給你穿！」高佬成一面說，一面把雞包的紙撕去。根生伸去去拿雞包吃，高佬成對自己真好，簡直是父親一樣。

「現在你還想走嗎？」高佬成關心地問。根生只搖了搖頭，沒說話。

×　×　×

傍晚，根生看見沒有什麼顧客，就在街邊溜，去看公仔書。

「根生，我們去看人家賣武！」賣生菜的金嬸的女兒小瑛在喊他。

根生跟着小瑛離開了公仔書檔，走向那密層層地堆着許多人的荒地裏。兩個小孩也沒法鑽進人堆去。

「我們去看看波鞋和皮球罷！」根生想了很久，他想買一對運動長筒鞋，穿起來多神氣；他又想買大皮球，等白粥檔生意少的時候，拿出來跟小瑛和庭仔他們踢。

於是他們手拉着手走在熱鬧的市街上。突然，他們停留在一間賣膠鞋的店舖的門前。十多雙精緻的生膠底長統鞋在他眼前晃呀晃的。更使他神往的是店舖的飾櫃裏，用網網住幾個圓溜溜的小足球。

根生看得入了神，眼睛落在波鞋和足球上，一直沒有離開過。小瑛搖着他的手說：

「你發了狂嗎？看得這樣入迷！」

「小瑛，我真想買一雙波鞋，和一個大皮球！」他這樣說，再去看看。波鞋的標價是五元，小足球的價錢貴：八塊錢。

「可是你有這樣多錢嗎？一共十多塊錢。」小瑛取笑地拉着他就走。

「你別小覷我！我現在把工錢積下來，現在有八塊多了，再過兩月……」他充滿着幻想地在說。是的，幾個月來，他就把這個願望隱藏在心裏，每天不花半個毫子地在積累着，竭力想完成這個願望。

夜深人靜，人們都睡着覺。根生睡在地板上，他靜靜地掀開那個破鐵罐，計算着他積下來的數目。「八塊七毛，就快夠了！」他喃喃自語，於是就帶着甜蜜的微笑睡覺了。

×　×　×

這一天，那個帶着黑眼鏡的李龍來到他們的檔口，惡狠狠地叫高佬成清貨，老闆娘笑口吟吟地要他通融通融，卻給他罵得一鼻子灰。

根生是很關心這事，請他到茶居飲茶。高佬成免強地裝出歡容的，因為他曉得李龍不是一個好東西，他曾親眼見他踢過一個賣菜的大肚女人。現在，他看着老闆娘愁眉苦臉，他已把滿天的仇恨抹煞掉了。他很同情這個女人。

高佬成回來啦，老闆娘心急地追前去問：「怎樣啦，他肯嗎？」

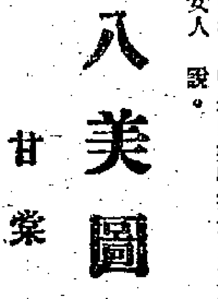
「媽的，」高佬成一拳拍在檔口的木板上：「他想趕絕我們，說要我們的檔口做抵押品！」

老闆娘掩着面孔，一歪頭就嚶嚶的啜泣起來。

第二天，他們沒有再開檔了。高佬成一早出去直到十一點鐘才垂頭喪氣地跑回來。

「怎麼啦？現在連今晚的米粒也沒有了！」老闆娘嘆氣地對丈夫說。

八美圖
甘棠



七三　調遣

羅拔走後，陳委員告訴亞菊：「無論哪個人來，就說我不在家，如果問你老爺什麼時候回來，你就說大概是深夜兩三點鐘。」

「不在家」的陳委員，卻在家等待成力行和李鐵拐，家淮來分頭找人，直到黃昏時候，終算先後回來了。

「頭次長又找到了一個外國人，」成力行一見面便說：「那外國人沒有以前那個外國人門檻精，上電台登台講過一次，第二天便給了一大筆錢。」

「你怎麼知道？」

「因為第二天他也給了我幾百塊錢，還眉花眼笑的說，要我好好的照料那個假電台。他還說：姜太公釣魚，大魚不來小魚來，只要外國人有興趣，他的假電台不怕沒有人相信，外國人在這裏多得很，派系複雜，名目繁多，頭次長說他才不在乎！」

「唔唔，」陳委員在心裏盤算，「原來老闆當時滿不在乎是這樣的，我真小看他了，他的勁兒倒不小，辦法也不少哩！」馬上卻問李鐵拐道：

「你那邊沒有什麼問題罷？」

「沒有沒有，」李鐵拐一臉笑，「就是悶得慌。」

「現在可有消遣兒幹啦！」陳委員納入正題，把他們倆請到營房裏，又是點心又是咖啡，打開一罐茄力克任他們狂吸，他低沉地說道：

「好久沒見面了，你們同朋友們還來往麼？」成力行反問道，「是不是有貨帶台灣？」

「我倒常同他們見面的，」李鐵拐搶着道，「荒山野地，他們到處跑，調兵發上就不住，又沒有什麼好玩的。」

「不是帶貨，」陳委員噴幾口煙，「另外有用處，希望你們介紹給我，不過不要老弱殘兵，希望是身強力壯的小伙子。」

「有有，」成力行怕李鐵拐搶了他的生意，「什麼時候要？要多少？」

「希望在一個星期之內見面，人數，」陳委員沉吟一會，「幾十個幾百個都行！」

成力行和李鐵拐嚇了一跳，兩個人四目相視，交換了一個疑問。成力行問道：「請問要這麼多人幹嗎？打架？在這裏也用不到這麼多。」

「不是打架，」陳委員知道無法隱瞞，「是受訓，需要調派百把個人受訓。」

「受訓多久？」李鐵拐問道，「待遇好不好？」他忽地想起：「受些什麼訓呢？」

「當然是打游擊！」陳委員裝着一本正經，「我們做事，有眞有假，這次是眞的受訓打游擊，對於反攻有好處。」

「我，」「我介紹五十名！」成力行舉舉手。

「我，」李鐵拐挺挺胸，「一百名起碼！」

怒海狂濤
愛倫堡作　洪齊譯

二九、畢加索的白鴿子

第二響，卜沙爾發覺了一個人了：是的，他再盤問他，可是他陳述一切經過，有條不紊，態度十分安詳。

他是在八月間結識達舍莉的。他們倆有時見見面。最近他好久沒看見她，就決定去找她。新聞記者瓦洛亞把他的「雪鐵龍」牌汽車借給他用，因為由於罷工，鐵路交通已經中斷了。伊風說她母親生病，她提議他們兩個到外面去走走。他們沿着鐵道邊的一條小路走去。任奈看見兩個人，當時就引起了他的疑心。那兩個傢伙回身就跑。他大聲喊他們：「站住！」接着，其中一個就站下來開了槍。

卜沙爾帶着淡淡的笑容聽他說下去。這個罪犯的神經才一鬆：他已經振作起來，想好了一個為自己辯護的路子。管它呢，他不過是個毛頭小子，不慣於此道，要把他問得沒路走，並不困難。他用他的那雙銳利的眼睛盯着任奈說：

「你是說達舍莉小姐是你的情人麼？」

「我並沒有說那類話。在那天晚上之前，我從沒上她家去過，她也從沒上我家去過。我們見面都是在咖啡店裏。」

「你不是一個鄉下孩子，我猜想你讀過許多偵探小說，可以編出許多比這更動聽的故事。達舍莉小姐是個正正經經的女孩。她的鄰居和她的同事都說她的生活很規矩。她母親也作證說：她以前從沒聽見過你的名字。那麼？——那天晚上吧——那是個非常冷的晚上，狂風大作。那一區的人害怕出事，都不敢出門。那麼，那是一個女孩子跟一個陌生人出門散步的時候麼？——那人既不是她的未婚夫，又不是她的愛人的？」

「事實是這樣的：達舍莉跟她母親說，她上藥房去買點藥。她朝香榭里的方向走去。在鐵路軌上，她發覺了三個歹徒。她大聲叫喊。其中一個一面開槍一面跑了。你自己都沒跑掉。這裏就是你們的傳單——是憲兵方面檢到的。否認沒什麼用處，對你自己只有壞處。」

任奈抗議，說他根本無罪：「這些傳單是假造的，造得太不高明了。每一個認得字的人都會明白：共產黨人是不用這種語言的。」

（一七五）

文藝

（第二七三期）

㊀本刊歡迎各部門文藝稿件、木刻與漫畫。文稿每篇限四千字以內。㊁來稿有删改權，不願者，請在文末聲明。㊂來稿如要退還，請備附寄貼足郵票及寫明地址之信封。㊃來稿請寄：香港干諾道中一二三號。

在蒙古草原上

烏蘭巴干

我的故鄉是在東科爾沁草原西拉木倫河北岸巴彥塔拉地方。初秋的蒙古草原是很美麗的，油綠的草原起伏着草浪，好像汪洋的綠海。成羣的牛羊散在野外。那個銀色的西拉木倫河，迴繞着草原，如一道銀鏈串連着這裏的無數的村莊與遼闊的大地，靜靜的流過我的故鄉巴彥塔拉。

當我在旅行中經過了西拉木倫河，來到了我的故鄉的時候，我大吃了一驚。我感到我的故鄉和以前完全不同了，在這短短的七年間一切都變了。

七年前那裏是個破碎、荒涼而淒慘的半農半牧的小小的鄉村，它經過了滿清軍閥、日本鬼子、國民黨反動派、封建達爾汗王爺十五叢子的統治壓榨，窮苦的蒙、漢農牧民幾乎十個人裏八個人沒有褲子穿，十戶有九戶沒有炕蓆子舖，人們最多只能用麻袋子和破羊皮來圍着赤裸裸的身子，十七、八歲的大姑娘光着屁股不算奇怪的事情。

變了！我的故鄉在毛澤東時代裏僅僅過了七年就變得這麼奇異的美麗；那些破爛不堪的蒙古包變成了整齊的市集，凸凹而亂雜的廢墟變成了寬廣的街路，路兩旁已成長着一列列綠叢叢的楊柳，國營商店、合作社和小販們的門口都掛着鮮紅的國旗，她們好像在那些楊柳梢上微笑着似的。

街道上有白髮蒼蒼的老人，修飾整齊的少女，唱着蒙古歌子的兒童，他們都穿着嶄新的色調不同的長袍，紮着紅黃藍綠的頭巾和腰帶。還有穿着潔白襯衣花道斜紋布掛腰褂子的人們，十個一簇五個一夥的在街道上來來往往。

我看到故鄉的這種情景，我不能不回憶着過去，我還抱着無限興奮而愉快的心情想着它的未來。我彷彿是在十年後的家鄉裏遊活，這裏變成了理想的樂園，成排的高高的大廈，從沒見過的艷麗的香花開放着，草原的太陽浴滿綿延不絕的城市，機器在歌唱……想到這，我就更覺得毛主席比我親生母親還要親，更深深的感到毛主席的道路就是故鄉的幸福的道路。

一個月前這裏就聽說中央訪問團要來到。這個使人高興歡樂的消息，不久就傳遍了東科爾沁草原上的每個角落。於是人們從聽到這個消息的那天起就開始忙着，盼望着。這裏，我想說說嘎來瑪一家。

那天我不知從那裏來的這種興趣，我跟做的走過了美麗的市集，跑到八十五歲的嘎來瑪老大娘的蒙古包旁。嘎來瑪老大娘她過去當了七十年奴才，翻身的時候分得達爾汗王太太的四件新綢緞袍子，可五年沒穿過一回。這次聽到這個消息，她就從這四件新袍子裏挑出最好的一件紅綢袍子穿好，準備迎接中央訪問團。當我到她包旁時，我看到不少好開玩笑的少女和嘎來瑪老大娘在跳呼倫貝爾舞，不久又集聚了一大羣人圍着看熱鬧。嘎來瑪老人簡直跳得比姑娘們還活潑。她隨風擺動着那淺紅色的頭巾飄頭，笑眯眯的一對眼睛變成了一道縫，眼角旁的縐紋好像盛開的蓮花一樣。人們看到這種新奇的事兒都說：

「世界變了，鐵樹開了花，啞吧說了話，枯死的老樹又長起嫩綠的葉子，老年的人們變得美麗而年輕了。」

大家鼓掌讚美着。這時突然在人羣中走出來一個剛喝完酒的人，歪戴着帽子，晃晃蕩蕩的闖進了場內，人們把眼光都放在他身上，我一看，原來是張西布——歪鼻子醉鬼。他吞吞吐吐的指着嘎來瑪說：

「你老人家怎麼啦？人家年紀越大越老，你怎麼，越年輕起來啦？」

嘎來瑪指着張西布的鼻子尖說：

「得啦！得啦！別說啦！你看看這是什麼時代啊！自從毛主席共產黨來到蒙古草原上，天晴啦，草原上的風暴永久停止了咆哮，西拉木倫河岸上的黃沙也不會滾動啦！受苦人的悲慘的命運結束了，幸福的生活開始了。我說老太太從生牙到掉牙，經過了幾個朝代，臨入土前，能趕上這美麗的日子，怎不歡樂呢？怎不年輕呢？中央訪問團要來啦！我的心哪，好像開了一朵大紅花似的，我高興！這一下子我就多活十年哪……」

大家哄的一聲哈哈大笑起來，張西布二句沒說，搖搖頭子走了。我深深的被感動，我和人們站在一起，看着老大娘給毛主席的歌舞，大黃昏後我才回去休息。

第二天天一放亮我就被人羣的歡呼聲驚醒了。當太陽剛冒紅的時候，我又去了市集。我看到街道上擁擠的車馬人羣，我留神想從人們中間還見我七年前的鄉親。我彷彿滿車馬人羣走過街，突然迎面來了十幾個蒙古牧民，穿着紅綠色的長袍子，腰紮與頭都紮着的金黃色的帶子，舞動着好像紅五月的蝴蝶在鮮花頂上飛旋一樣。他們唱起響亮的「蒙漢人民大團結」的歌子從我身旁走過，隨後又來幾個努圖克的工作員和民兵婦女。不一會的工夫，市集貼滿了標語，人們喊着：「奶茶、奶豆腐準備好啦！」

有一位老人從人羣裏擠出來，他年紀足有八十上下了，紫色長袍上套着黑色馬褂，馬褂兩旁露着銀刀子與煙荷包袋頭，手裏拿着小旗幟，比劃劃的，笑着說：

「毛主席派訪問團來訪問我們，這是頭等大事啊……」

市集裏的人們也都隨着老人哄嚷起來了，跳着、笑着、唱着，長久不息。

那個老人不是別人，就是嘎來瑪的老伴烏力吐那蘇圖。我走到了他的身旁，見他一手把着銀色的大鬍子，眼睛笑的像個初夏的柳葉。

問過好後，我向他問道：

「老爺爺，中央訪問團多咱到來？」

烏力吐那蘇圖聳聳肩，笑得露出了門牙說：

「快到啦！今晚就來啊！我們西拉木倫河畔上的人們一個月前就等候着的毛主席派的訪問團，可一下就要來啦，孩子！盼望的我差點沒把眼珠子冒出來呢！」

我又問：

「你老人家高興吧？」

「那還用提啊！偉大的領袖毛澤東叫我們內蒙古人民翻了身，我像我這樣當過三輩子的奴才，二十年沒穿着褲子的老人，也從王爺的皮鞭子下得到解放，這個恩典使我幾輩子都報答不了啊！可是毛主席還派來訪問團，訪問我們哪！唉，你看讓我說點啥好呢，同志，『窮人的命窮』這句話吃不開啦。我們有了毛主席，奴才的命運也比天堂上的老佛爺還好得多呢！這幾天我老頭子樂得覺也睡不好，飯也吃不下，只把雙手合在胸前，向着北京衷心的感激毛主席對我們的關懷……」老人越說越興奮，他的嘴角已經掛上了白沫，只有他有時看着自己手背上的那一塊紫色的疤痕，好像是在回憶過去的日子。

老人講完一段話後，我又想問問中央訪問團，從那條道來。還沒來得及開口，突然從身旁走過來一個區幹部，他送給老人一個紅布條條，條條上用墨寫着「代表」兩個字。老人高興的把它帶在胸懷上，一陣微風拂過來，吹動着它，它就好像隨着老人的高興，擺動起來。

工作員又急忙向老頭說：

「烏力吐那蘇圖老爺爺：中央訪問團來到西拉木倫河岸啦！不久就要來到啦！」

老頭跳起來了，這工夫正有十幾輛大膠輪車，在人羣散開的道路上飛馳，於是他跳上了第二輛車向我舉着手穿過了人海，順着大堤向西拉木倫河去了。

大車老闆揮起長長的大鞭子打着「嘎嘎」的響聲，大膠輪車壓着新修好的土路，叮叮噹噹的「八里鈴」「愛里哀」鑼鐺鐺的響着，口笛子嗤嗤的叫起來了，市集裏擁擠的人羣互相打着招呼：「中央訪問團來信啦！咱們迎接去啊！」

紅旗在綠叢林子頂上驕傲的飄揚起來了，人羣的歡呼如海水叫嘯般的喧嚷起來，隨着紅旗向西拉木倫岸上擁進。

河岸上列排整齊的莊稼被夕陽閃照得一片紅，翹頭隨着從水面上拂過來的輕風擺動着，好像整個大地都在表示着歡迎。

天黑了，人們在西拉木倫河兩岸上燒起野火，點燃萬朵彩燈，西拉木倫河兩岸閃着紅光綠色，這時候，嘎來瑪與烏力吐那蘇圖的姑娘蘇容高娃騎着自己的駿馬放開了嗓子唱起來了：

八月的秋風呀！吹在東科爾沁草原上啊！
蘭花，喇叭花，搖擺着它的枝葉，
好像穿着紅綠的姑娘在歡欣歌舞一般喲！
當我聽到毛主席派來的中央訪問團
來到內蒙古的時候，
我的心呀，
也好像八月裏的喇叭花一樣——
跳舞，
跳躍。
衷心感激着毛主席對內蒙古人民的關懷啊！

可愛的鴻雁拔下歡樂的歌聲呀！飛向南洋去了啊！
草原上的豐美莊稼和肥胖的牛羊
好像汪洋大海起伏着波濤，歡呼一樣喲！
當我聽到毛主席派來的訪問團
來到東科爾沁草原上的時候，
我的心呀，
好像那歡呼着的汪洋大海一樣——
驕傲，
快樂。
衷心感激着毛主席對科爾沁草原人民的關懷啊……。

西拉木倫河的流水呀！變得十分平靜的時候啊！
那微微顫動着的波濤如鏡子般的清亮，
好像一個美麗的姑娘一樣的可愛喲！
當我聽到毛主席派來的訪問團
來到西拉木倫河岸上的時候，
我的心呀，
像那平靜而清亮的河水一樣——
暢快，
歡欣。
衷心感激着毛主席對西拉木倫河岸上的人民的關懷啊！

偉大的毛主席呀！您是我們少數民族的大救星啊！
只因爲有了您，我才從三眾的達爾汗王手裏得到了翻身，
只因爲有了您，當耐的烏雲才散開，奴才的家裏才出了太陽啊！
當我聽到敬愛的領袖毛澤東派來的訪問團
來到我家鄉的時候，
我的心呀！
好像見到了陽光一樣光明溫暖和舒暢。
讓我大笑，
可是又想流淚，
衷心的感激着毛主席對蒙古人民的關懷啊！

蘇容高娃剛剛唱完最後一句歌子，就突然聽到人羣的歡聲如雷鳴似的響起來，五角形燈、西瓜形燈、八卦形燈，如空中流動着的火球般上下不斷的搖擺着，沿路兩旁的人羣不斷高呼：「偉大的毛主席萬歲！中央人民政府萬歲！」「偉大的毛主席對我們的關懷……」。烏力吐那蘇圖與嘎來瑪和中央訪問團的同志們親切的握手，這時嘎來瑪卻趕了鞭子，不知從那裏來的淚水落在訪問團同志的手上，不知有多少知心話想報告給毛主席，可是因爲激動，卻一時什麼也想不起來了。

這個時候蘇容高娃趕忙把白天從草原裏採下的花朵抱起來，那些新鮮而美麗的黃花、打碗花、喇叭花、菊花，在野火下閃動着光輝，蘇容高娃看了看這些花說：

「我把我的心掏出來叫毛主席的代表看看，是不可能。這把花雖然都是從草原上採下來的，它卻是人民播下的花種，我要獻給毛主席表示我的一片好心。」

她說到這裏，從她那杏核似的眼睛裏也流出了淚水，滴滴的落在菊花與喇叭花朵上，像清晨的露水一樣，順着花瓣流進了花心……

千百朵花兒堆在中央訪問團同志們的身上，是蒙古人的心，這是一切充滿感激的敬意。

圍繞着訪問團跳起古舞、朝鮮舞，兒童們解下自己的紅領巾圍在他們的領子上，上年紀的老人手裏拿着哈達布，開懷慰問安。

當夜裏，烏力吐那蘇圖、嘎來瑪和自己的姑娘，一個沒睡的等待着訪問團到他家來。第二天在西拉木倫河岸上開了個一萬多人的大會，會後，訪問團派頭一個訪問烏力吐那蘇圖家，他第一句話就說：「毛特力古其！色音！」（蒙語：毛主席身體健康）「色音！色音！」訪問團的同志們親切的回答。

在蒙古包裏他懇切的把自己的一切向毛主席的代表作了報告，隨後訪問團的同志又代表毛主席向他慰問，把帶來的毛主席畫像送給他一張，並給戴上中央訪問團的紀念章。烏力吐那蘇圖老人雙手接過毛主席像，掛在包裏正架子上，他歡樂的向着毛主席像拉起馬頭琴唱着：

毛主席您好比天上的太陽，
照在蒙古草原上，
平地裏掀起了歡笑，
你的曙光趕走了草原上一切災殃。

毛主席您好像天上的太陽，
照在蒙古草原上
萬朵花兒齊開放，
這裏的各族人民齊歡唱。

毛主席您好比天上的太陽，
照耀在蒙古草原上，
烏蘭夫同志領導咱，
偉大的祖國人民站起來了。

天蒼蒼，地茫茫，
風吹草低見牛羊，
草原上的人民到處歡欣鼓舞；
草原上的人民到處都在歌唱。

嘎來瑪和蘇容高娃激動的解下頭巾與腰帶，隨着老爹的馬頭琴跳着舞，獻給偉大的毛主席。

臨別的時候，嘎來瑪把奶豆腐裝好在皮袋裏，送給訪問團的同志們，親切的說：

「同志呀，你回到北京時，把這一袋奶豆腐捎給毛主席呀！這是我親手做的，讓毛主席嘗嘗！同志呀，原先被王爺壓迫的時候，別想吃到奶豆腐啊！同志們！別說吃，連想都看不到！有了毛主席領導咱翻了身，奶豆腐才牛車半車的拉，越來越多啦！將來更要比現在多。我頭次做奶豆腐的時候，都想到毛主席，真打算獻給毛主席一些，可是沒有人去北京，這回正好，您給捎去吧！」

訪問團離開了我的故鄉時，成千成萬的人們都站在西拉木倫河壩上排成行列歡送着。紅旗成了紅海。烏力吐那蘇圖、嘎來瑪與蘇容高娃都站在河堤最高處，解下頭巾搖晃着，高喊着：「同志們！回去告訴毛主席，放心吧！我們在共產黨領導下一定要作好增產節約的工作，大力支援中國人民志願軍，放心吧！……」

大家都有很多話要講，可是訪問團的大車已走遠了，人們的眼淚又一滴滴的掉在袖頭上……我這次親眼見到故鄉人民的喜悅，深感到他們的幸福。

牛羊興旺（年畫）　桑吉雅　畫

我們多麼幸福

艾青

有朋友從遠方來臨

一早起我就歌唱，
像樹上的鳥兒一樣；
這支歌多麼柔美，
流露了無比的歡暢……

爲什麼我這樣高興——
唱來唱去一刻不停？
不是爲了別的事情，
因爲有朋友從遠方來臨……

我們多麼幸福

從莫斯科到北京，
飛翔着白色的鴿子，
無邊遼闊的大地上，
星散着城市和鄉村……

中蘇兩國人民
結成了永世的同盟——
像山嶽一樣鞏固，
像兄弟一樣相親；

我們熱愛着和平，
生活一天天上升，
爲了日子更美好，
堅決保衛和平。

我們多麼幸福，
前途充滿光明——
我們的人民勤勞勇敢，
我們的領袖偉大英明。

在我的祖國裏正是春天

智利　巴勃羅·聶魯達

啊，智利，
海浪、美酒、雪花織成的長長的花瓣，
什麼時候，
什麼時候啊，什麼時候，
什麼時候，
我才能與你重逢？
你的浪花將向我沖激，
而我將在你的土地上
縱情歌唱我的詩篇。
有那樣一些人：
一半是魚，一半是風，
也有那樣一些人
跟水一樣。
我呢，卻是從泥土中生長。
我走遍全世界，
一天比一天更感到歡欣。

每個城市都在向我訴說着新生活，
我親眼看見
和平在成長，
但假如
羅遼城在下雨，
那雨也就下在我的頭上。
如果陸基麥城裏的積雪從樹葉上輕輕滑下，
雪花也就正飄落在我所在的地方。
卡瀛金的穀粒透過我發芽，
瓦利雅利克的南洋杉在我身旁生長。
遼遠的北方的沙岸在我身旁，
還有那山嶺而朗多的金色玫瑰。
在瓦利巴拉索劉破海浪的風
正帶着顫抖的聲響吹拂着我底胸膛，
我的心，好像
和瓦利巴拉索被海風搖撼的窗戶一樣。

十月到了，從去年十月到現在，
逝去的光陰是那麼短暫，
彷彿一年來，
我是凝視着靜止不前的時間，
這裏正是秋天。
我駛過西伯利亞大草原，
一天又一天，四周全是一片金黃，
森林和工廠，
土地和農莊，
以及新人物的一切創造：
今天——金黃和鮮紅的火燄，
明天——雪花將鋪成素潔的茫茫一片。

在我的祖國（註一）
春天正從北方走向南方，
散佈着醉人的香氣，
她，像一個年輕的姑娘，
赤着腳
在卡根附近的黑色岩石上飛翔，
在浪花噴濺成花朵的海岸上飛翔，
飛向星羅棋布的羣島之上。

但是，春天，
我不是孤單的一個，
因此，呼喚我向你走去的
不僅是故鄉的田園。
我出身在南方，
懷着印第安人最後一個領袖的孤單的驕傲，
我離別了祖國，
驚叫我暫時轉移，
我變成和所有平凡的人一樣，
行進着，沿着沙岸和高山，
熟愛着生活，並努力地創造。

是的，我的弟兄們，
春天的時候，你們是否會聽見我的名字，
會和我相識，
如果我像河流一樣
流過你們的門旁？
假如能夠，
那麼
我——就是河流。
如果你們在安托法加斯塔地下的礦井裏，
在阿所爾諾的南面，
在馬利比利亞附近的翠山之中，
你們貼耳在地面傾聽，
在得母谷，深夜——
星星是濕潤的，月桂悲悲作響，
你們會聽見
我是如何在奔馳，
你們會聽見
我是如何在歌唱，
在那水流聲中。

十月啊，春天，
請把我帶回到我的人民身邊！
不看見祖國的兒女我怎能生活？
不把共同命運的希望擔上雙肩我怎能生活？
我怎能生活啊，如果不高舉着旗幟前進？
它，在我們偉大的鬥爭中，
從一個人的手交到另一個人，
現在，它正迎面向我前來。
啊，祖國，啊，祖國，
啊，祖國，什麼時候
什麼時候啊，什麼時候
我才能與你重逢？

懷着故鄉的泥土
遠遠地離開了你，
我，永遠永遠，都是你的兒子，
啊，又是一年一度的春天。
你用鮮花將我打扮，
我前進着——你的勝利在我頭上飛翔，
我的根，和從前一樣，在你的心臟裏生長。

什麼時候
我才能迎接你乾燥的春天，
和你的兒子們一起，
穿着我破舊的皮靴，
走過街道和田野；
什麼時候
我才能和艾利阿斯·拉非爾杰一起（註二）
散步在金色的草原；
什麼時候
我久經風霜的嘴唇才能緊緊地吻在你的紅唇上，
你，等待着我的
智利姑娘；
什麼時候我才能去參加崇高的會議，
坐在彼得·珂杰加爾的身旁，
雖然我不認識他，
但是對於我，他比我的兄弟還親；
什麼時候
你的綠色浪濤的喧囂
才會把我從夢中驚醒；
什麼時候啊，祖國，
在大選的日子裏
我挨家挨戶，收集的
不是選票——那怯懦的自由，
而要讓自由，在街道上高聲大叫；
什麼時候，祖國，
你將成爲我年輕的妻
戴着雪花樣的帽子，
你的眼睛，就像海水的晴波，
我們新生的兒女——他們將會有千千萬萬
把土地交給那些飢餓的人們！
啊，祖國，扔掉你的破爛衣裳罷，
我的春天，
什麼時候，
什麼時候啊，
我才能從你的懷抱中醒來，
浸潤在海洋和朝露中間，
什麼時候我才能和你在一起——
沒有一個人敢來侵犯你，
我將用我的歌，
保衛你，——
什麼時候
我才能和你同行，
什麼時候
你才能和我在一起，
什麼時候啊，
什麼時候？

（周紀生譯）

（註一）智利位於南半球，她的春天與我們的秋天同時：赤道位於智利之北，南極洲位於其南。因此「北方」二語是代表溫暖，而「南方」則表示寒冷。

（註二）艾利阿斯·拉菲爾杰是智利人民領袖中最年長的一個。

和平書簡

——致巴勃羅·聶魯達

艾青

給我和平，給我酒。
明天早晨我一早就動身。
四面八方，
春天在等着我。
——巴勃羅·聶魯達：「歐洲的葡萄」

「詩與戰鬥的兄弟」——巴勃羅回到了智利。你像春天的燕子，披着滿身的陽光，越過重洋，飛落在太平洋東岸的智利的土地上。

無數沉睡在寒冷中的生命，將甦醒過來。

巴勃羅離開這個荒原已很久了。當魏地拉把智利出賣給華爾街的時候，魏地拉把你也出賣了。你開始逃亡，穿過崇山峻嶺，避開敵人的偵察與追蹤，在黑夜裏潛行，由愛你和尊敬你的忠實的同志們保護着，你旅行着，唱着仇恨的歌。

那是「污穢的、險險的、憤怒的年頭」。

你所心愛的智利，你所心愛的拉丁美洲，你所心愛的科羅拉多河所流過的地域，整個太平洋東岸的遼闊的一片原始的森林，被野獸蟠踞着，好像未經開發的時候一樣。今天，沒有比美洲更充滿蠻荒的氣息了。自從哥倫布從航船的甲板走上這片土地的時候起，美洲已寫下了自己的激劇變化的歷史：他像一個青年，被從歐洲驅趕，到這片土地上墾荒，也曾經發奮努力，後來由於進行一連串的投機買賣而成了暴發戶，竟蛻變愈荒唐。

沒有人會忘記林肯——伐木者出身的人的寬闊的胸襟；沒有人會忘記美利堅的爲爭取獨立和自由的戰爭；沒有人會忘記惠特曼像一株巨大的橡樹，純樸地站在大地上，日夜發出巨大的響聲……

但是美利堅墮落了……

造謠和欺詐成了政治的資本，欺詐和恐嚇成了戰略思想；投機和冒險成了這個國家的性格——國家不但沿着這種精神在決定政策，而且千方百計鼓勵人民在日常生活中也貫串這種精神。

拉丁美洲的許多國家，就像一羣打手，跟隨在後面。智利政府逮捕你的決定，應該是美國國務院簽發的。但是他們沒有達到目的，因爲你生活在廣大的羣衆裏面。不久，你帶着自由的歌聲，出現在另外的大陸上，你以巨大的聲音，向全世界控訴他們的野心和罪行，你以巨大的聲音，向美國叫喊：「伐木者，醒來吧！」

你警告那些爲野心所蠱惑而狂熱地鼓吹戰爭的傢伙：

如果你要派遣芝加哥的屠夫
去統制我們所愛的
音樂和生活，
我們將從岩石中，空氣中衝出來
咬你，
我們將從最後一扇窗子裏衝出來
射擊你，
我們將從最深的浪濤裏衝出來
用荊棘刺死你，
我們將從田滿裏衝出來，地裏的種籽將如同科倫比亞人的拳頭一樣痛擊你，
我們將斷絕你的麵包和水，
我們將用自己所點燃的火來
把你燒死！
——巴勃羅·聶魯達：「伐木者，醒來吧！」

你到了許多國家，到處都以鮮花和鼓掌聲來歡迎你，你看見了許多國家從被奴役的境地解放出來之後，人民以自己的勞動和智慧創造自己的新的生活。你也來到我們親愛的中國。你和愛倫堡懷着多麼大的興奮看見這個古老國家煥然一新啊！你向中國致敬：

世界各民族一起望着你，啊，中國！
他們說：「我們當中出現了一個多麼堅強的兄弟啊！」
——巴勃羅·聶魯達：「向中國致敬」

你在解放了的土地上漫遊。而你的心沒有一刻忘掉了戰鬥。甚至在頤和園的小船上，你還唱着西班牙人民在保衛馬德里時候的戰歌，你教我們跟隨你唱那熱情的副歌的調子。勝利的信心培養了你的樂觀主義，而戰鬥的智慧豐富了你的諧趣。因爲你的姓的中國翻譯是「聶」字，愛倫堡叫你「三隻耳朵的人」，我問你還有一隻耳朵在那兒？你笑着指着前額說：「在這兒。」你說：「我可以傾聽未來。」

你和愛倫堡離開中國之後，我們好像家裏少了人。

巴勃羅，堅強而又純樸，你的聲音好像是從地層下面發出來的、沉洪的、使地面爲之震動的聲音。從你的聲音裏，可以聽見美洲人民的力量，從你的聲音裏，可以聽見美洲的希望。這種聲音是屬於新大陸的、大陸的聲音，高原上的大風暴的聲音，這樣的聲音，像從海洋裏來的颱風，吹過整個美洲大陸，激起爭自由爭民主的巨浪，沖垮一切腐朽的堤堰……

流亡的巴勃羅回到了智利。這消息激動着我。因爲你太愛你的祖國了，長期的離別已成了你的痛苦。你採用了智利民間情歌的格調，訴說了自己對祖國的懷念：

什麼時候，
什麼時候啊，什麼時候，
什麼時候
我才能與你重逢？
——巴勃羅·聶魯達：「在我的祖國裏正是春天」

現在巴勃羅終於回來了。巴勃羅是從世界上回來的。那些久別了的礦工，那些水手，那些耕耘土地的人，那些石匠、漁夫、飢餓的人、赤腳的人將要擁抱你。他們將要問起你外界的一切情形。他們被謊話所蒙蔽，正焦渴着來自遠方的親人帶給他們可信的消息。他們將很關心地聽你給他們談到蘇聯，談到東歐，談到中國。你將帶給他們無數關於新的世界、新的人類的故事。而一切的變化和發展對於他們都是這樣地容易理解。他們將對自己的國家、拉丁美洲人民的前途、整個美洲的命運產生更強有力的信念。

最近我收到當你離開歐洲時所交託的德國民間工藝品的禮物。轉交禮物的同志在所附信上說，你將參加智利的競選，而且很有信心。讓我在這兒祝願你勝利！

我不知道該向什麼地方投遞給你的信。我打開地圖，在那條窄長的像花邊一樣的土地上注視了很久，好像要從那上面尋覓你的影子……你在哪兒？在聖地牙哥？還是在特嘉哥？你是在礦山裏？在森林裏？還是在插入海浪中的農場裏？你是無所不在，因爲你生活在羣衆中。

由於帝國主義把世界分割得這樣破碎，我們離開得也顯得這樣遙遠。但是，終有一天，這種情況會改變，那時，太平洋上將可以自由航行，從西岸到東岸，應該像從這個村子到那個村子一樣方便。無論我們的詩，我們的工作，我們爲和平而進行的一切努力，也都是爲了達到這個目的。你曾爲那樣的日子，貢獻了誠摯的願望：

因爲我信任人，
我相信我們就要勝利，
最後的階段，
從那裏我們可以看到
真理普及於一切，
純樸主宰着大地，
大家都有麵包和葡萄酒。

一九五二年九月　北京

大公園

我親身的經驗

美國女科學家 瓊・辛頓 作

美國人應該動動腦筋想一想，中國人光用他們的手，正在建設他們的新國家，而美國卻用他們強大的工業力量，來準備毀滅人類。中國人是不會害怕的，他們只覺得可惜。

我並不傻

我知道你們也許會問：「你怎麼知道？他們是用宣傳蠱惑了你這個傻瓜！」因此，我不說任何什麼一般性的東西，我只告訴你從我經驗得來的幾件事。第一、我告訴你，我曾居留在國民黨時期的中國一年左右。那時，我不斷懷疑，爲什麼我們（美國）竟會拿千百萬美元，來援助這麼一個無能、貪污、腐敗的所謂「政府」？只要一個例子，便可以看出（雖然任何一個在上海居留過幾個月的人，都能說出無數的例子）。那便是所謂「金元券」。

國民黨政府發行 金元券

爲着好玩，我還存着一個物價膨脹的表，那是絕對直線上升！我忘記什麼時候了，那時的物價，一天之內漲到兩倍、三倍的。我記得爲了買把小刀，只值美金一元，我拿出整箱的中國鈔票。那些紙幣的印刷費、運費、還超過它的面值。後來政府宣佈「改革幣制」，一切金飾、銀元美元、和外幣，都要送到銀行去，調換所謂「金元券」，否則可能處死刑。每天，報上都登着有人違犯被處決的消息。每間房子都可能被搜查，人人都有被拉到監獄去的危險。老百姓們將辛辛苦苦的一點積蓄，換了「金元券」。我記得，只有兩星期左右，物價是穩定的，後來呢，千千萬萬的老百姓還不是拿着一疊廢紙，連值有的一點東西都丟光了。這是歷史上從來沒有人夢想過的、最大規模的集體劫掠！所有殘餘的金銀，都被中國的統治者——四大家族運到美國或其他安全的地方去了。那時我還太蠢，不會看這些東西，很久我才真正認識到，就是這班叛逆的、流血的、罪惡滿盈的東西，他們稱自己爲「政府」的，美國竟然給他們千百萬的「美援」——給砲、子彈、坦克車、和奶粉！

蔣介石送給解放軍的武器

第二件我要提到的，就是北京的解放，美國的報紙常常強調中共的武器是由蘇聯供應的。因此當人民解放軍進城的時候，我預料到一定會看到無數蘇聯武器。然而整個行列，我看了三、四個鐘頭，我沒有看到一件。有少數的日本槍枝，但大多數卻是美國的軍械、坦克、機槍和大砲。而且都刻有大大的白色「美國製造」字樣。如果你問到士兵們這個問題，他們會大笑說：「山姆叔叔送給老蔣，老蔣送給我們！」

自由的旅行

人們告訴我，在解放區外國人是不准單獨旅行的。共產黨對旅行者密切監視，只准你看他們要你看的東西。在我的心底裏，我也想：這也許是真的。因此，當我要去什麼地方，我也準備着會有人「護送」我的。在開始的時候，不錯，我是有過一次。我要去探訪一個離我那兒一百多哩的朋友，因此他們給我一個嚮導、我們一起去。後來，我的朋友說，我慣於走這個地方，不必費事了。於是，我單獨走回來。美國報紙又一次錯了。並沒有人來監視我，他們只是幫助我，我可以自由地去看我歡喜的東西。他們隨時都是友愛地對待我，當我到一個新地方，總有人幫助，等我熟悉了的時候，我是絕對自由的。

用雙手建設自己的國家

我第一次工作，是在陝西山裏一間鐵工廠。他們在那兒製造什麼？他們將美製的手榴彈、砲彈殼、飛機殘骸，美國送給蔣介石的武器，熔化了，製成新工具，來建設新的和繁榮的中國。美國人也許不認識這樣的一間工廠，說給他們聽的時候，他們會發笑——因爲它甚至連一部車床都沒有，只有人們的手；每一樣東西，都用手做出來。但美國人應該動腦筋想一想：中國人光用他們的手，正在建設他們的新國家，而美國卻用他們強大的工業力量，來準備毀滅人類。中國人是不會害怕的，他們只覺得可惜。如果美國不是在準備戰爭——如果他不是在每一點都威脅中國，他們便會有更大的力量來建造更多的美好的家，消除了災患，增加生產全部工業化，將他們的國家從貧困悲艱轉爲繁榮富強，有高度文化的國家，科學家可以爲人類的富饒和幸福而努力工作的國度。他們會管美國怎樣建設，她的人民的能力，爲提高她的人民生活而努力。同時她也沒有放棄對美國的注意，她的人民都會害怕的，她的人民懂得如何戰鬥和爲什麼而戰鬥。任何一個人，不能不到工廠工作的人，今天，大家都了解到這一點。今天增加大規模的工廠，和工程師熟練的工人，我相信，他們很快便改觀了。

蘇聯馬和艾契遜的談話

現在我是在內蒙古的一間畜牧接種站工作。我在這兒看到什麼，我只說下列的事：我很詫異聽到艾契遜——我們美國政府的負責人——竟說到蘇聯「控制」了東北或內蒙這個領土。我在這兒生活了一年，到現在爲止，我只看到一件蘇聯的東西，是附近十隻蘇聯的雄馬，是送給我們作接種用的。還附有人工受孕的器具。我們拿這些公馬做什麼？我們要改良本地和蒙古種小馬的品種。這些蘇聯公馬是一九五〇年簽訂的中蘇友好條約後送來的。人們可以自由選擇適宜的地方，蘇聯沒有干預他們。用這兒的農民來說吧，對蘇聯的認識便是由這些大雄馬象徵出來——滑潤的毛，驃壯的，雄健的，比他們以前所看見過的馬都要大，而蒙古馬到這兒來接種是不收取任何費用。——這十隻馬，靜默的眼睛，所對這些蒙古人所說的話，比艾契遜所說的任何言詞爲更有力。如果說，這便是蘇聯控制了他們，他們會怎樣的想！他們是不怕那些閒話的，他們只相信他們所看到的東西。而對於美國，他們看到些什麼？再說，這也不是空洞的所謂友誼等話便可以感動他們，美國的友誼贈給國民黨的轟炸機，槍和坦克，就在我們農莊前的田野，便有兩個美製炸彈造成的大洞穴。它不是艾契遜這類外交家的演詞可能掩去，而人民是不會輕易忘掉的。

中國永不會進攻美國

全世界的人都需要和平，包括美國人在內。雖然我離開你們太久，但我仍然感到我是你們中之一員。我寫信給你們，讓你至少也曉得你們一個會員的生活。只要有戰爭，科學永不會自由的。難道我們科學家人類的罪惡在少數要毀滅人類的瘋人下受奴役麼？在我們國內，一天到晚會聽到關於戰爭的謊話，也許人們個人很容易會相信，如果我們不準備戰爭，另一方面要打，而我們就將會被毀了。但是，現在我生活在所謂另一方面若干時候了，我知道而且確信，那全是謊話！中國要和平而工作。她所能來爲和平而工作。她永不會進攻美國，如果的美國人也不會。只要你自己看清楚你在所看到的一切，我現確信我們大家都需要和平。最後，我們一定會得到和平，向我們每一分努力的人問好。

瓊・辛頓（下・完）

世界最高的都城

南美共和國玻利維亞的首都拉巴茲，位在安底斯山上，高一萬二千呎，是一個有名的世界最高都城。西面的蒂蒂喀喀湖，還要更高，計海拔一萬二千九百呎，成爲世界最高的湖。

這個城市，除了說西班牙語的人外，還有約三十五萬的其他種族的人民，他們有許多人居住和工作在近代的摩天樓裏面。市內有鐵路、和跟世界各地聯繫的航空路線。但也有其古舊的一面，雖然現代的城市，不到半哩遠，有數百年的教堂、街道。開着幾百間印第安人小商店，見到舊的街道上，時常趕着一羣一羣的駱馬，這些是印第安人用來運送農產和礦石的。

當一個住慣平原的旅客，初到這個都城來，會在他的身上發生些奇異的事情：起初感到眩暈疲倦，然後昏昏欲睡，隨後感到極度疲倦，要來個長眠，但是雖然想睡，卻因爲腳是冷的，而不能輕快地入睡。在六個星期內，你會感到記憶衰退；甚至喝些淡薄的啤酒，也感到酩酊大醉，是由於這裏地勢過高，空氣稀薄，所得到的空氣只有在平原所得的四分之三。即使你作深呼吸，也只爲在平原所得的四分之三。事實上，你處於窒息的狀態。但是，人類是能夠適應環境的，日子久了，自然沒事。但在其他動物卻未必能夠。例如，把平原的貓，帶到這裏來，還沒等到牠習慣，牠就死去了。老鼠雖能生存，但其繁殖力也大大減少了。

該城的繁榮，是由於礦藏的豐富所致。由於其礦產，而把各種人吸引到這高高的山城來。特別是錫石礦，由於世界缺少，這種重要的工業原料而價格高漲，所以都被搜集起來運到美英兩國去。（伊人）

動物園

鶴的故事

平平

鶴是一種神秘的鳥，以前歐洲各國，除了英倫三島，挪威和芬蘭以外，都有牠的蹤跡，每年春季，鶴羣由非洲飛來，在各地屋頂上結巢棲息。但現在鶴已不在意大利、希臘、比利時境內築巢，而瑞士和西班牙南部，則已經絕跡。在西班牙與二國內和法國阿爾薩斯省內，還有少數鶴巢。德國、布蘭頂和丹麥沿海的廣漠地帶，很適合鶴的生活，然而生存在那邊的鶴，也不多，再過幾代，這鳥將在歐洲完全絕跡了。

黎比是丹麥的一個小城市，那裏有很多中世紀的建築，鶴亦最多。你常見高及人腰，羽毛潔白，長腿紅嘴，具有紳士風度的鶴鳥，昂首闊步而行，頭部顫動，彷彿一位斯文人在街心向過路朋友點首答禮。當地居民，很關心鶴的行蹤，並稱牠爲「先生」。報紙上常有鶴鳥來去的消息，和統計數字。

鶴巢是用細小的樹枝編成，並且逐年擴充，所以一個多年的鶴巢，常達六尺高，四尺闊的容積。巢底堅黏在平面的建築物上，非常穩固，不怕風吹。黎比城內那些古代建築的平坦煙囪，是鶴最理想的基礎。據說，鶴巢是吉祥之兆，很多人都相信：有鶴巢的屋宇，不但可以免遭雷擊，且是屋主長壽富裕的佳兆，所以常用人造鳥巢，引誘鶴鳥光臨棲息。

在孵卵期間，雌鶴整天很耐心地在巢中孵卵，黃昏時昂首四望，等候牠的伴侶同來。雄鶴回巢時，兩翼平伸而降下，彷彿飛機着陸時放下的機輪。牠用力拍擊雙翼，減低了速度，然後輕輕停止在巢邊上，翹首向天，上下兩顎不停張合，似乎在談話，那時，雌鶴必然站起來，做出同樣滑稽的姿態。據說：一對鶴鳥即使一天相會五十次，都有一套同樣的禮節。已長成的小鶴，也會昂首向上，用翕張的顎部來同父母問答。鶴的聲帶不發生作用，全靠兩顎上下拍擊發出的劈劈聲來表達快慢輕重的情感。一對雌雄鶴鳥的共同生活，是象徵人類完美的婚姻。民間傳說：凡結巢屋頂的鶴鳥身上，都附有祖先的靈魂，所以能保佑子孫繁衍。

鶴鳥愛護子女非常週到，一個鳥巢附近發生火災，雌鶴必然撲開雙翼，用力撲擊，不使幼鳥窒息死亡。幼鳥的食料包括蛙、小蛇、蠕牛、甲蟲、蚯蚓、蚱蜢、田鼠、和鼴鼠之類，由母鳥把這些食物投入巢內，任憑小鳥們互相爭食。夏季，老鶴常用兩顎盛水，向幼鳥嘴裏灌送解渴。

埃及是鶴鳥過多的地方，每年來回一次，須飛行一萬四千里路程。當鶴羣南遷時，幼鳥先飛，雖旅途遙遠，且無母鶴們領導，但不致迷失方向。蘇聯、波蘭、德國、丹麥、荷蘭北部一帶的鶴，由東向南飛去，越過聖地，加里海，西奈山脈，而達南非的草原。荷蘭南部、摩洛哥一帶的鶴，向西飛去，經過直布羅陀海峽，塞哈拉沙漠，剛果的森林，最後也到達南非，與東路的鶴羣會合。

在非洲，鶴鳥從不結巢配對，牠們只在河邊棲身，捕食蝗蟲，如遇蝗蟲成災，便百成羣，結隊捕食。每年二月，正當非洲的初秋，鶴受了氣候的感應，開始北歸。高飛，循原路回到歐洲結巢的地方，再度棲息生殖。但每年必剩有很多空巢，不見原主歸來。因爲在旅途上，很多鶴觸電而死，或被獵人槍殺。再如非洲特有的冰雹，往往造成嚴重的傷亡，而土人用弓箭獵殺的鶴，亦爲數很多。以上種種災害，使歐洲的鶴是非常的少了。二千年前，鶴是歐洲普遍的鳥類，但過去四百年間，意大利境內已經絕跡，最近一世紀內，瑞士的鶴也跟踪絕跡了。大概因爲鶴的繁殖力已經衰退，所以不能維持原有的繁殖率了。

集郵亭

彩色美術明信片

・辛漢・

我國郵電部在今年國慶節時，發行了第一批彩色美術明信片，共分三組：第一組是國慶組，第二組是新中國的青年組，第三組是首都風景組。每一組裝有封套，第一組誌號是「美1」，第二組誌號是「美2」，第三組誌號是「美3」。

第一批彩色美術明信片是用銅版印的，長十四公分，寬九公分。跟一般普通明信片長出十分之一公分，寬度方面小了十分之一公分。

第一組國慶組畫面的內容是：㊀毛主席在天安門檢閱台上向遊行隊伍答禮，㊁中華民族人民大團結，㊂遊行中的文藝大隊，㊃歡慶一九五二年，㊄天安門廣場的盛況火花，㊅節日的遊行隊伍，㊆各民族隊伍經天安門檢閱台前，㊇高舉鮮花向毛主席熱烈歡呼的學生隊伍，㊈民族聯歡舞，㊉蒙族獻花舞「永遠愛戴人民領袖毛主席」。

第二組新中國的青年組畫面的內容是：㊀軍事幹部學校的學員們在課餘時間跳舞，㊁內蒙文工團員們仰天安門，㊂青年歡聯歡舞，㊃青年女戰士輕騎表演，㊄天安門廣場上放風箏，㊅新中國的學生生活，㊆夏令營的學生生活，㊇青年們在海濱，㊈新疆維吾爾族姑娘的民間舞，㊉青年游泳員的跳水姿勢。

第三組首都風景組畫面的內容是：㊀天安門，㊁北京勞動人民文化宮，㊂北京天壇，㊃北京前門箭樓，㊄北京北海公園，㊅北京頤和園銅獅，㊆天安門前的華表，㊇北京頤和園，㊈北京北海九龍壁，㊉北京團城玉佛。

這一批彩色美術明信片的發行，適逢亞洲及太平洋區域和平會議在北京召開。各國的和平代表們對這一批彩色美術明信片都非常愛好。當一張一張美術明信片付郵寄回國外去的時候，帶給各國人民一種新的希望，使他們看到了新中國三年來偉大的成就及生長在新中國人民的華麗。

這批彩色美術明信片每組五千元（約合港幣一元一角五分）。

新語林

胡適・自由・強姦

・夏人・

「過河卒子」過海抵台，據說鮮花簇擁，賀客雲集，「像做新娘子一樣」。受寵之餘，不能不表示：「在道義上要支持蔣介石先生」一番了，這且按下不表。

胡適連日大發議論，一則曰「自由」，再則曰「自由」。不在話下，最最自由的當然非美國莫屬。人人喜愛自由，沒有疑問，然而美國真的有自由麼？很難。丹尼斯等早被擲進監獄，司法部揚言要逮捕一萬五千人，福斯特的著作單在去年就被燒燬了十五萬册，荷里活編導同影星的被審訊，這些，胡適大概會認爲是專門對付「恐怖分子」的吧。可是，拒絕差利・卓別靈再度入境，迫死聯合國司法部主任斐勒，塔虎脫、哈特萊的反勞工法，這是那一種「自由」呢？普通人「自由」失業，黑人「自由」挨打，這又是那一種「自由」？請原諒，自由並不是比賽誰說的名詞多，人們要看事實。

單只沒有上述的自由也還罷了，無奈美國連學術自由都已消失。田尼西州禁止講授達爾文的進化論。僅僅爲了替米耶林說幾句公道話，奧勒岡州立大學化學教授斯西茲打碎了飯碗。前年逝世的英國理論家拉斯基教授，在一九四九年八月出版的「民族」週刊，就曾舉出幾十個美國扼殺學術自由的例子。拉斯基本人是反共人物，不成問題，而他在美國大學演講也橫遭阻撓，免開尊口。「旅美二十年」，而且是「學者」的胡適，對這些現象非但熟視無睹，還加稱頌，這豈僅是胡鬧或胡說而已？

胡適說：「在共產黨統治下，人民已無說話的自由，亦無不說話的自由。」這很對，如果是將家常閒或常兒，比如胡適自己，就決不給他「說話的自由」。但「不說話的自由」也還是有的，即使是在人民法庭上，卻不會像國民黨那樣用酷刑逼供。倘說行動上的自由，那麼新中國的「不自由」是太多了，殺柔石、胡也頻、辛棄、陳子展的「自由」沒有了，強姦沈崇、打死臧大咬子的「自由」沒有了，狂嫖濫賭、吃鴉片的「自由」也喪失了。至於「學生有開會的自由，我也有開槍的自由！」飛機運哈叭狗和馬桶的「自由」，扒錢買南美橡膠園的「自由」，玩弄大學女講師，始亂終棄迫她自殺，而逍遙法外（例如最近台灣轟動一時的王石安）的「自由」，確乎只有「自由中國」才有。可是，這種「自由」胡適有膽談一談嗎？

一九四七年一月，美國兵強姦沈崇案在美軍法庭開審，胡適親自跑去旁聽，一聽被告罪名成立，忙不迭站起來說：「法律的精神勝利了！」到十月，美國海軍高級法官援判皮爾遜無罪，胡適又趕緊聲明：「這是美國的司法精神！」說話顛倒黑白，前後矛盾，可以不負絲毫責任，誠然也是一種「自由」，然而，這種「自由」是不是應該提倡呢？五年後的今天，胡適對「中共接收北平美國兵營」深表憤慨，難道是因爲妨礙了美國兵強姦中國女學生的「自由」了麼？唉唉，這眞不禁叫人想起青山道上的「帶銜」。

中國站起來了

印度 卡朗吉

三、羣英會

「橫眉冷對千夫指，俯首甘爲孺子牛」——魯迅

自印度到中國途經德里時，我聽到過一個很微妙動人的故事，這故事涉到一位印度「要人」，蘇聯駐印大使諾維科夫，和兩個人對於英雄及英雄主義的看法。這種看法，在新舊世界裏顯然是不同的。

故事發生在一個宴會上，這位作主人的「要人」自然像釋當一樣，招待十分週到。客人之中有尼赫魯、諾維科夫和胡特辛格，克里希納和拉嘉。飯後，除了不飲酒的尼赫魯以外，大家都已微醺。這位要人嘮嘮不休地向蘇聯大使解說甘地主義好過共產主義的地方。諾維科夫打斷了他的說教，轉爲請教這位「要人」，請他講些「印度英雄」的事蹟。

「英雄？」「要人」傲然指點着尼赫魯說：「閣下請看，這位就是最偉大的英雄。」

「不，不，」諾維科夫又打斷他，「我是想知道一些人民英雄的事蹟。」

「要人」再作努力：「噢，先生，你是說甘地嗎……」

「不，不，不，」大使又插嘴：「我根本不是指那一類的英雄，我是說……」

「要人」還要再試一下：「噢，我了解你的意思了……石瓦吉……艾克柏……阿索卡……」。

諾維科夫繼續堅持着：「不，不，不，不！我是想聽聽關於人民英雄的事……勞動英雄……農業模範……戰鬥英雄……你們沒有這樣的英雄嗎？」

「要人」語塞。眼巴巴地望着不表示態度的尼赫魯，他還想試圖逃避：「好，好，閣下，我一定找些書送給你看。」

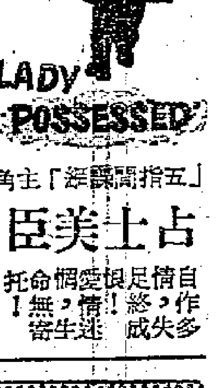
尼赫魯再也忍耐不住了。他向「要人」用印度話低語了幾句：「少胡說八道吧，老兄！你送給他什麼書看？書在哪兒呢！」

「要人」終於住嘴。

×　×　×

我並不想挖苦這位「要人」。因爲若是在一兩個月以前，我也會鬧同樣的錯誤。所謂一兩個月以前，當然是指在參加毛澤東主席爲慶祝開國兩週年在太和殿舉行的羣英會以前。

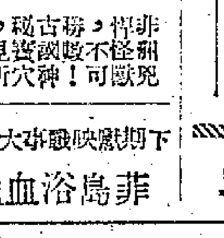
我們所有的團員都爲着能夠與毛澤東主席、朱德總司令、周恩來總理、宋慶齡夫人及許多盛名遠播的男女英雄們共宴而感到興奮。中國的領袖們，不像有些國家領袖那些諱莫如深，他們都是衣着樸素、舉止大方，與人民溶在一起。他們既沒有衛兵，警探也沒有私人秘書拖在背後。他們絲毫沒有運用權力、地位來享受豪華生活，而是過着極爲節儉的生活，吃的喝的是普通農民的飯與酒，穿的戴的是通常工人的藍布制服與八角帽，爲全國幹部樹立了良好榜樣。（九）

大世界
即日五場 九龍獨家首映
共和公司超特巨製
迷樓倩影


「五指間諜課」主角 占士美臣

新世界・金陵・國民・北河・新華・油蔴地
即日仍映
歌唱狂笑巨片
老婆皇帝
梁醒波 白雪仙 黃超武 曾藍施 余明 梁艷紅 聯合主演
老婆號稱皇帝・唔使香閨協定・並非老虎乸・不用叫卿家・宜室宜家・
導演 顧文宗　作曲 吳一嘯

廣都 灣仔蘭杜街
即日續映
白光新獻 ★熱門巨片
香姐兒
白光獨創 新戀愛觀 ・百發百中・ 青年男女 可資借鏡 ・失戀無慮・
今天例假・訂座請早

平安 冷氣開放
今天四場映
特藝七彩
所羅門王寶藏
史超域加蘭格 狄波娜嘉 合演


下期獻映大戰名片 非島浴血戰

平安 今天早場十一時半
美高梅七彩卡通精華
・廉收座價・一元・

高陞大戲園（電話）27139
鴻福劇團
今天星期日夜場演 倫理新劇 百行孝爲先
明天日夜四場電影 注意放映片名

普慶 票房：五七二六
鴻福劇團
今天日場後台柱主演 萬惡淫爲首
晚場重演新編勸孝名劇 百行孝爲先 新馬編撰
普慶 六二五七七
大鑽石班
今天日場名劇 胡不歸
今晚夜場 冤枉相思
明天彩片 蓬島仙姬

皇后 娛樂宮
即日仍映 雷電華肉慾槍戰大片名
羣雄爭霸戰
特藝七彩 瑪蓮德烈治 米路花拉
RANCHO NOTORIOUS
皇后 下期獻映 全部在菲律賓攝製百戰巨片 菲島浴血戰
皇后 今天早場十一時半 美高梅七彩歌舞名片 畫舫璇宮 SHOW BOAT
娛樂宮 今天加開早場 二十日正時五場夜獻映 羣雄爭霸戰

景星 四場時間 二時半 五時半 七時半 九時半
即映雷霆士名片 特藝彩色
珍絲彼得 謝利扶 亨利達 合演
綠野紅顏
蒙不白冤 遁跡山林 少女伸冤 終雪沉冤
明天 兒女與人生

東方 冷氣開放
今日連天狂請早滿
美高梅堂皇大舞歌名片
百諾星角 列史基路頓 主演傑作
特藝七彩
飛燕新裝
LOVELY TO LOOK AT
廉價早場 四毫起碼
今早十二點半一場映 華納公司戰事大片 坦克大會戰 史提夫角倫主演

大華 娛樂 璇宮
連日客滿 今天五場
派拉蒙出品本年最大歌舞巨片
三大巨星 冰哥羅士比 珍惠文 伊桃巴里摩 聯合主演
全部特藝七彩
高歌艷舞樂璇宮
JUST FOR YOU
動聽的高歌 燦爛的艷舞 生趣的故事 豪華的場面
片內十支新歌風靡全美影迷
今天星期三院各加早場

本報合訂本 按月裝訂成册
每本售港幣六元五角
十一月份即日起在本報門市部發售
裝訂不多 欲購請速
地址：干諾道中一二三號　電話：三七二二三

海角公寓
英皇道三八三號・電話三四九九三
歡迎參觀
最高尚之公寓 最低廉之房價 最完善之設備 單房自五元起
保證滿意

本報澳門分銷處
地址：新馬路新填巷七號二樓
電話：三九四〇

京華
今天最後四場
美高梅巨製
錦繡山河
十五大明星主演
下期 紅星前大會串
明天換映 飛虎隊

太平・環球・域多利・好世界・光明・龍城・
今天六院聯映
昨天早場滿座
白燕 黃曼梨 張瑛 容小意 盧敦
教人做好夫妻 教人做好父子 教人處世立身 教人做好朋友
敗家仔
觀衆感動 連天客滿
新聯影業公司創業巨獻本年最佳粵片・編導吳回・製片陳文・

真光
即日續映 二時半 五時半 七時半 九時半
美高梅七彩歌舞巨片
萬花嬉春
下期不朽巨片 蘭閨玉女

新舞台 快樂
即日四場聯映
派拉蒙出品文人道悲劇
斷腸相思
四大金像人物心血結晶
主演 鍾芳婷 雷米蘭
利舞台今天早場加映 派拉蒙七彩卡通片

樂聲
今天最後獻映
全部特藝七彩 霍士超等愛情巨片
恩情似海深！
"WAIT TIL THE SUN SHINES, NELLIE"
明天：英德間諜戰

國泰
即日獻映
南海明星風光奇異風俗故事巨片
悲慘劇情・旅行結婚
禁戀 TABU
有聲有色 有血有淚
無法天天 可歌可泣
今天十二時半 蘇聯名片 列寧在十月 國語對白
全院請注意座位